

# Kommissionen = Commissions

Objektyp: **Index**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins :  
gemeinsames Publikationsorgan des Schweizerischen  
Elektrotechnischen Vereins (SEV) und des Verbandes  
Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)**

Band (Jahr): **59 (1968)**

Heft [1]: **Jahresheft 1968**

PDF erstellt am: **17.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## II. Teil — II<sup>e</sup> Partie

### A. Kommissionen des SEV — Commissions de l'ASE

Ernannt vom Vorstand des SEV — Nommées par le Comité de l'ASE

#### I. Schweizerisches Elektrotechnisches Komitee (CES) — Comité Electrotechnique Suisse (CES)

Nationalkomitee der — Comité National de la  
Commission Electrotechnique Internationale (CEI),  
und der — et de la

Commission Internationale de Réglementation en vue de l'Approbation de l'Equipement Electrique (CEE)

**Präsident:** *Wanger W.*, Dr. sc. techn., Direktor, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

**Vize-Präsidenten:** *Druey W.*, Dr. sc. techn., Professor am Technikum Winterthur, Büelweg 5, 8400 Winterthur

<sup>3)</sup> *Marro A.*, directeur des Entreprises Electriques Fribourgeoises, 25, Pérolles, 1701 Fribourg

**Sekretär:** *Marti H.*, Sekretär des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### Übrige Mitglieder:

*Abegg K.*, dipl. Ingenieur ETH, Direktor der AG Brown, Boveri & Cie., 5242 Birr

*Bänninger W.*, Direktor, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach, 8022 Zürich

*Dessoulavy R.*, ing. él. dipl. EPF, professeur à l'EPUL, 45, avenue Vulliemin, 1000 Lausanne

*Kappeler H.*, Direktor der Autophon AG, 4501 Solothurn

*König H.*, Prof., Dr. phil., Dr. sc. techn. h. c., Direktor des eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern

*Maier P.*, Teilhaber von Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen

*Métraux A. F.*, Direktor der Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28

*Müller P.*, ancien directeur, 1249 Aire-la-Ville

<sup>1)</sup> *Richard R.*, ingénieur EPF, directeur du Service de l'électricité de la ville de Lausanne, 23, place Chauderon, 1000 Lausanne

**Comité Européen de Coordination des Normes Electriques (CENEL)**

Vertreter des CES im Comité directeur des CENEL —  
Délégué du CES au Comité directeur du CENEL:  
*Dr. W. Wanger*, Präsident des CES

Sachbearbeiter für Angelegenheiten des CENEL —  
Ingenieur chargé des affaires du CENEL:  
*H. Marti*, Sekretär des SEV

<sup>2)</sup> *Rosenthaler A.*, alt Direktor, Rütlistrasse 45, 4000 Basel

*Roth A.*, Dr.-Ing., Dr. sc. techn. h. c., Ehrenpräsident des Verwaltungsrates der Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau

*Steinmann J.*, Direktor der Adolf Feller AG, 8810 Horgen

*Strehler A.*, Direktor des Elektrizitätswerks der Stadt St. Gallen, St.-Leonhardstrasse 15, 9000 St. Gallen

*Werdenberg W.*, Direktor, S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1303 Cossonay-Gare

*Wettstein G. A.*, alt Präsident der PTT-Betriebe, Donnerbühlweg 17, 3012 Bern

**Ex officio:**  
*Homberger E.*, Oberingenieur des Starkstrominspektorates, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Wettstein E.*, Dr. sc. techn., Oberingenieur der Materialprüfanstalt und Eichstätte des SEV, Seefeldstr. 301, 8008 Zürich

**Alle Akten gehen auch an:**  
*Lütolf H.*, Sekretär der Sektion A des CES, Seefeldstr. 301, 8008 Zürich

*Tschalär A.*, Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

<sup>1)</sup> Als Präsident des SEV.

<sup>2)</sup> Als Präsident des VSE.

<sup>3)</sup> Auch als Präsident des Sicherheitsausschusses.

**Organisme de Certification (OC) der Commission Internationale de Réglementation en vue de l'Approbation de l'Equipement Electrique (CEE)**

Schweiz. Vertreter im OC der CEE

Délégué Suisse à l'OC de la CEE:  
*K. von Angern*, Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV

#### Sekretariat des CES — Secrétariat du CES

(Adresse: Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich)

Sekretär des CES: *Marti, H.*, Ingenieur, Sekretär des SEV

Sekretär der Sektion A: *Lütolf, H.*, Ingenieur

Sachbearbeiter der Sektion A: *Diacon, A.*, Frau  
*Jauner, A.*, Techniker  
*Kretz, D.*, Ingenieur

Sekretär der Sektion B: *Tschalär, A.*, Ingenieur

Sachbearbeiter der Sektion B: *Schadegg, M.*, Techniker  
*Tron, G.*, Ingenieur  
*Tschannen, K.*

#### Sicherheitsausschuss des CES — Comité de sécurité du CES

Konstituiert am 19. Juli 1961

Vorsitzender: A. Marro Protokollführer: Sekretariat, alternierend

*Ammann, Ch.* . . . Ingenieur, Inspection des installations à courant fort, 3, chemin de Mornex, 1000 Lausanne

*Burkhard, Ch.* . . . Ingenieur, Gardy S. A., la Jonction, Genève

*Ebener, A.* . . . Ingenieur, Sekretariat des VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich

*Gander, G.* . . . Ingenieur de sécurité, 57, route de Berne, 1010 Lausanne

*Ganz, E.* . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5400 Baden

*Gugg, A.* . . . Vizedirektor, Therma AG, 8762 Schwanden

*Hofer, F.* . . . Installationschef, Centralschweizerische Kraftwerke, 6000 Luzern

*Marro, A.* . . . Directeur des Entreprises Electriques Fribourgeoises, 25, Pérolles, 1701 Fribourg

*Stüssi, H.* . . . Installationschef, C. Walser AG, Elektrotechnische Installationen, Bahnhofquai 11, 8001 Zürich

*Wettstein, E.* . . . Dr. sc. techn., Oberingenieur der Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Vertreter des Sekretariates:*

*Tschalär, A.* . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

*Angern, K. von* Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Büchler, O.* . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Schadegg, M.* . . . Techniker, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Tron, G.* . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Tschannen, K.* . . . Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich



**Expertenkommissionen (EK) des CES**  
**Commissions d'Experts (CE) du CES**

**EK-FB, Expertenkommission des CES für die Benennung und Prüfung der Feuchtigkeitsbeständigkeit — Commission d'Experts du CES pour la dénomination et l'essai de la résistance à l'humidité**

Konstituiert am 3. April 1957

Vorsitzender: E. Ganz  
Protokollführer: W. Riemenschneider

- Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Burkhard, C. . Ingénieur, Gardy S.A., 20, rue des Deux-Ponts, 1200 Genève
- Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Grünenwald, J. OBERINGENIEUR, Konstruktionsabteilung K, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Rheingold, M. . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Postfach, 8038 Zürich
- Richi, E. . . . Vizedirektor, Adolf Feller AG, 8810 Horgen
- Riemenschneider, W. Ingenieur, Novelectric AG, Lichtzentrale, 8107 Buchs (ZH)
- Ruetschi, P. . . Dr., Technischer Direktor, Leclanché S.A., 1400 Yverdon
- Vogler, H. . . Prokurist, Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Jauner, A. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Tron, G. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Acklin, W. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Albrecht, A. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

**UK-U, Unterkommission für Material für dauernd nasse Umgebung**

Vorsitzender: E. Ganz  
Protokollführer: W. Riemenschneider

- Albrecht, A. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Amstein, R. . . Elektroingenieur, Ingenieurbüro E. Brauchli & R. Amstein, Mühlebachstrasse 43, 8008 Zürich
- Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Burkhard, C. . Ingénieur, Gardy S.A., 20, rue des Deux-Ponts, 1200 Genève
- Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden
- Grüter, W. . . Techn. Mitarbeiter, Eidg. Kriegsmaterial-Verwaltung, Viktoriastrasse 85, 3000 Bern
- Kamber, B. . . Elektrotechniker, Direktion der Militärflugplätze, 8600 Dübendorf
- Müller, A. . . Abt. für Genie- und Festungswesen, EMD, Sektion 33, Mattenhofstrasse 5, 3000 Bern

- Palmer, H. . . Ingenieur, Sauber & Gisin AG, Höschgasse 45, 8008 Zürich
- Richi, E. . . . Vizedirektor, Adolf Feller AG, 8810 Horgen
- Riemenschneider, W. Ingenieur, Novelectric AG, Lichtzentrale, 8107 Buchs
- Spaar, R. . . . Elektroingenieur, Carl Maier & Cie, 8201 Schaffhausen
- Vogler, H. . . Prokurist, Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau
- Walter, F. . . Elektroingenieur, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, 3003 Bern

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Jauner, A. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Tron, G. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

**EK-KL, Expertenkommission des CES für Kriechwege und Luftdistanzen — Commission d'Experts du CES des lignes de fuite et distances dans l'air**

Konstituiert am 4. Dezember 1958

Vorsitzender: A. Käser  
Protokollführer: K. Leuthold

- Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)
- Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)
- Gerber, Th. . . Dr. phil., Adjunkt, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern
- Gugg, A. . . . Ingenieur, Therma AG, 8762 Schwanden (GL)
- Huber, W. . . Ingenieur, Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen
- Käser, A. . . . OBERINGENIEUR, Wärmetechnische Abteilung, Landis & Gyr AG, 6300 Zug
- Klein, A. . . . OBERINGENIEUR, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich
- Michel, K. . . Dr. phil., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Richi, E. . . . Vizedirektor, Adolf Feller AG, 8810 Horgen
- Vogler, H. . . Prokurist, Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich (Sachbearbeiter)
- Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Tron, G. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Leuthold, K. . Chef der Entwicklung, Adolf Feller AG, 8810 Horgen

## Fachkollegien (FK) des CES Comités Techniques (CT) du CES

Die Zusammensetzung der Fachkollegien ist nur dort verbindlich, wo ein Vermerk betreffend Konstituierung steht.

Die Reihenfolge der Mitglieder ist nach Namen alphabetisch geordnet.

Bei den Fachkollegien mit Nummern unter 200 entsprechen die Nummern und Bezeichnungen jenen der Comités d'Etudes der CEI.

La composition des Comités Techniques n'est définitive que là, où il y a une remarque concernant la constitution du comité.

Les noms des membres sont indiqués dans l'ordre alphabétique.

Pour des Comités Techniques avec des numéros au-dessous de 200, les numéros et les désignations correspondent à ceux des Comités d'Etudes de la CEI.

### FK 1, Wörterbuch — Terminologie

Konstituiert am 26. Februar 1943

Vorsitzender: M. K. Landolt  
Protokollführer: E. Baer

- Bantle, W. . . Prof. Dr., Turmstrasse 61, 8400 Winterthur  
Dufour, J. . . Sektionschef, Abteilung Forschung und Versuche der Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
Egg, G. . . . Oberingenieur, Assistent der Maschinendirektion, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
Ehrensperger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
Epprecht, G. . Prof. Dr. sc. techn., Schartenstrasse 11a, 5400 Baden (AG)  
Hamburger, E. Mlle, Prof. Dr<sup>e</sup>s sc. techn., Institut d'électrotechnique de l'EPUL, 16, chemin de Bellevue, 1007 Lausanne  
Landolt, M. K. Ingenieur, Spyrsteig 35, 8044 Zürich  
Oswald, H. . . Ingenieur, Abt. VA, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
Poisat, H. . . Ingénieur, 9, avenue Bertrand, 1206 Genève

*Vertreter des Sekretariates*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Jauner, A. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Baer, E. . . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., Abt. AR, 5401 Baden

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Kretz, D. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Hess, O. . . . Dr. sc. techn., Oberingenieur, Abt. MFVL, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
Walser, R. . . Dr. sc. techn., Chef der Konstruktionsabteilung für Kleinmaschinen, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

### UK 2B, Unterkommission für Abmessungen rotierender elektrischer Maschinen

Vorsitzender: R. Walser  
Protokollführer: W. Loosli

- Grünenwald, J. Oberingenieur, Konstr.-Abt. K, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
Hartmann, J. G. Ingenieur, Chef der Abt. Motorenbau, Schindler & Cie. AG, 6030 Ebikon (LU)  
Landert, H. . . Landert-Motoren-AG, 8180 Bülach (ZH)  
Lavanche, R. . Elektrotechniker, Birmannsgasse 15, 4055 Basel  
Walser, R. . . Dr. sc. techn., Chef der Konstruktionsabteilung für Kleinmaschinen, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Kretz, D. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Christen, A. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Loosli, W. . . Abt. Motorenbau, Schindler & Cie. AG, 6030 Ebikon

### FK 2, Elektrische Maschinen — Machines tournantes

Konstituiert am 10. November 1936

Vorsitzender: K. Abegg  
Protokollführer: A. Christen

- Abegg, K. . . . Ingenieur, Direktor, AG Brown, Boveri & Cie, 5242 Birr  
Christen, A. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Dommann, F. . Vizedirektor, Centralschweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33, 6000 Luzern  
Fischer, M. . . Ingenieur bei den Elektrizitätswerken der Stadt Zürich, Buhnstrasse 12, 8052 Zürich  
Hamilos, St. . . Ingenieur, Elektro-Watt AG, Postfach, 8022 Zürich  
Hartmann, J. G. Ingenieur, Chef der Abt. Elektromaschinen, Schindler & Cie., AG, 6030 Ebikon  
Leifeld, T. . . Ingenieur, S. A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21  
Leupin, G. . . . Ingenieur, Motor-Colombus AG, 5401 Baden  
Vesligaj, F. . . Ingenieur, Société Générale pour l'Industrie, 1000 Lausanne  
Wettler, J. . . Sektionschef für Kraftwerksbetrieb der Abt. Kraftwerke der SBB, 3000 Bern  
Zobrist, W. . . Direktor, Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden (AG)

### UK 2C, Unterkommission für Klassifikation der Isoliermaterialien

Vorsitzender: J. Chatelain  
Protokollführer: Vakant

- Chatelain, J. . . Professeur, 4a, av. Trembley, Petit-Saconnex, 1211 Genève 19  
Felber, F. . . . Oberingenieur, Abt. SM, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
Imhof, A. . . . Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, Moser-Glaser & Co. AG, 4132 Muttenz  
Nylund, K. . . . Ingenieur, Abt. AMP, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
Senarclens, G. de Dr. chem., Dr. sc. techn. h. c., Direktor, Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Kretz, D. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8001 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Michel, K. . . Dr. phil., chem., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

**UK 2F, Unterkommission für Abmessungen von Kohlebürsten, Bürstenhaltern, Kollektoren und Schleifringen**

Vorsitzender: Ch. Ehrensperger  
 Protokollführer: R. Walser

- Bolliger, R. . . . Ingenieur, Le Carbone AG, Postfach, 3000 Bern 15  
 Daepf, W. . . . Techniker, AG Brown, Boveri & Cie., Abt. G, 5401 Baden  
 Ehrensperger, Ch. Obergeringenieur, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Germanier, R. . . . Ingénieur, Département Traction, S. A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21  
 Hartmann, H. . . . Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden  
 Walser, R. . . . Dr. sc. techn., Chef der Konstruktionsabteilung für Kleinmaschinen, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Kretz, D. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Ziegler, H. . . . Techniker, Abt. MFVL, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

**FK 3, Graphische Symbole — Symboles graphiques**

Konstituiert am 14. Mai 1952

Vorsitzender: E. Georgii  
 Protokollführer: T. Gétaz

- Bänninger, E. . . . Obergeringenieur, Landis & Gyr AG, 6300 Zug  
 Benninger, H. . . . Obergeringenieur, Chef der Konstruktionsabteilung für Schaltanlagen, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Blatter, H. . . . Chef des TB Elektronik, Hasler AG, 3000 Bern 14  
 Ducommun, M. Techniker, Sektion Linienbau, Abt. Liniendienste, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Elmiger, E. . . . Obergeringenieur, Elektromechanische Abteilung, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden  
 Georgii, E. . . . Direktor, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Gétaz, T. . . . Techniker, Engeriedweg 9, 3012 Bern  
 Hahn, Ch. . . . Ingenieur, Direktionsassistent TDA, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Homberger, E. Obergeringenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Morf, J. J. . . . Professeur, Institut d'Electrotechnique de l'EPUL, 16, chemin de Bellerive, 1007 Lausanne  
 Sattler, P. . . . Prof., Kurlistr. 92, 8404 Oberwinterthur  
 Schneider, Ch. . . . Ingenieur, Vizedirektor, Sprecher & Schuh AG, Schalttafelabrik, 5034 Suhr (AG)  
 Studer, E. . . . Ingénieur, S. A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Diacon, A. . . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Acklin, W. . . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Egli, P. . . . Techniker, Normenbureau, Landis & Gyr AG, 6300 Zug  
 Epprecht, G. . . . Prof., Dr. sc. techn., Schartenstrasse 11a, 5400 Baden

**UK-HI, Unterkommission für graphische Symbole für Hausinstallationen**

Vorsitzender: E. Homberger  
 Protokollführer: H. Palmer

- Acklin, W. . . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

- Gmür, A. . . . Techn. Inspektor, Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Homberger, E. Obergeringenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Inderbitzin, H. Installateur, Inderbitzin & Kälin, Elektrische Anlagen, Steinenstrasse, 6430 Schwyz  
 Keller, U. . . . Elektrotechniker, Spitzmattstrasse 1, 6010 Kriens (LU)  
 Meier, W. . . . Stettbachstrasse 30, 8051 Zürich  
 Palmer, H. . . . Ingenieur, Sauber & Gisin AG, Höschgasse 45, 8008 Zürich  
 Stauffer, H. . . . Elektrotechniker, E. Brauchli & R. Amstein, Beratende Ingenieure, Mühlebachstrasse 43, 8008 Zürich  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Diacon, A. . . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Ducommun, M. Techniker, Sektion Linienbau, Abt. Liniendienste, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern

**UK-R, Unterkommission für graphische Symbole der Informations-Verarbeitung und Regelungsautomatik**

Vorsitzender: R. Spühler  
 Protokollführer: E. Ruosch

- Drangeid, K. E. Ingenieur, IBM, 8803 Rüschlikon  
 Fontanellaz, G. Dr., Adjunkt, Sekt. Niederfrequenztechnik, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Gross, L. . . . Ingenieur, Assistent-Konstrukteur, Institut für Regelung und Dampfpanlagen, Eidg. Techn. Hochschule, Sonneggstr. 3, 8006 Zürich  
 Mächler, S. . . . Ingenieur, Honeywell Continental, Training Center, Industriestrasse 33, 8304 Wallisellen  
 Meyer, H. G. . . . Ingenieur, Abteilung AR, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Pescatore, A. . . . Ingenieur, Gebrüder Sulzer AG, 8401 Winterthur (ZH)  
 Ruosch, E. . . . Ingenieur, Frymannstrasse 78, 8041 Zürich  
 Schnorf, A. . . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Spühler, R. . . . Ingenieur, Landis & Gyr AG, 6300 Zug  
 Tolnai, H. von Ingenieur, Fabrik für Schaltanlagen und Steuerungen, Sprecher & Schuh AG, 5034 Suhr  
 Wiblè, Ph. . . . Ingénieur, S. A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21  
 Wohler, V. . . . Dr.-Ing., am Neuberg, 4106 Therwil (BL)  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Diacon, A. . . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Acklin, W. . . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Brändle, H. . . . Ingenieur, Abt. TD-E, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Druey, W. . . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)  
 Klein, A. . . . Obergeringenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Winiger, F. . . . Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich

**UK-VT, Unterkommission für Vermittlungstechnik**

Vorsitzender: E. Georgii  
 Protokollführer: H. Scheier

- Bergen, R. von Techn. Beamter, Sektion Zentralenbau, Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern

- Böhlen, F. . . Autophon AG, 4500 Solothurn  
 Georgii, E. . . Direktor, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Lienhardt, R. . Direktionsassistent, Hasler AG, Belpstrasse 23, 3000 Bern 14  
 Metzger, R. . . Dr. sc. techn., Standard Telephon und Radio AG, Postfach, 8038 Zürich  
 Weidmann, H. . Ingenieur, Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabrik, 8610 Uster

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Diacon, A. . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Scheier, H. . . Oberingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich

**FK 4, Wasserturbinen — Turbines hydrauliques**

Konstituiert am 10. März 1939

Vorsitzender: H. Gerber  
 Protokollführer: H. Gimpert

- Bachmann, J. . Ingenieur, Bell Maschinenfabrik AG, 6010 Kriens  
 Bosshard, R. . Oberingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden (AG)  
 Bovet, Th. . . Professeur, Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne, 1000 Lausanne  
 Fauconnet, M. . Chef des Laboratoires, Ateliers des Charmilles S. A., 1211 Genève 13  
 Fischer, M. . . Adjunkt, Eidg. Amt für Wasserwirtschaft, 3011 Bern  
 Gerber, H. . . Prof. ETH, Rebbergstrasse 49, 8049 Zürich  
 Gimpert, H. . . Oberingenieur, Escher Wyss AG, Postfach, 8023 Zürich  
 Haller, P. de . . Dr. sc. techn., Direktor, Gebrüder Sulzer AG, 8401 Winterthur (ZH)  
 Pillet, J. . . Ingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden  
 Raeber, V. . . Sousdirecteur, chef du Département des Recherches, Ateliers de Constructions Mécaniques S. A., 1800 Vevey (VD)  
 Wälti, A. . . . Oberingenieur der Abteilung Kraftwerke der SBB, 3000 Bern  
 Wetter, K. . . Ingenieur, Direktor, Chef der Walliser Kraftwerke der Aluminium-Industrie AG, 3965 Chippis (VS)

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Kretz, D. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Sekretariat des SIA, Beethovenstrasse 1, 8002 Zürich

**FK 5, Dampfturbinen — Turbines à vapeur**

(Arbeitet auf dem Korrespondenzweg)

- Juzi, V. . . . Oberingenieur, Gebr. Sulzer AG, 8401 Winterthur (ZH)  
 Niehus, K. . . Vizedirektor, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Quiby, H. . . Prof. Dr., Guggerstrasse 31, 8702 Zollikon  
 Schwarzenbach, A. Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Walter, R. . . Oberingenieur, Escher Wyss und Maschinenfabrik Oerlikon, Gemeinsame Abteilung, Escher-Wyss-Platz, 8023 Zürich

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Jauner, A. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

**FK 7, Aluminium — Aluminium**

Konstituiert am 2. Juni 1936

Vorsitzender: Th. Zürrer  
 Protokollführer: H. Bovet

- Bindschädler, H. Ingenieur, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg  
 Dassetto, G. . Ingenieur, Griesernweg 34, 8037 Zürich  
 Dätwyler, R. . Elektrotechniker, Centralschweizerische Kraftwerke, Hirschengraben 33, 6000 Luzern  
 Gadliger, H. . Direktor, Schweiz. Seil-Industrie AG, Schlachthofstrasse 35, 8200 Schaffhausen  
 Goldschmidt, R. Prof. EPUL, S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1303 Cossonay-Gare (VD)  
 Gubelmann, G. H. Ingenieur, Alcan S.A., Dufourstrasse 43, 8008 Zürich  
 Kaltenbrunner, W. Ingenieur, Aluminium Press- und Walzwerk Münchenstein AG, 4142 Münchenstein  
 Messerli, F. . . Elektrotechniker, Georg Fischer AG, 8201 Schaffhausen  
 Michel, F. . . \* Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, Ueberlandstrasse 129, 8600 Dübendorf (ZH)  
 Schorro, R. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Zürrer, Th. . . Dr. sc. techn., Schweiz. Metallwerke Selve & Co., 3600 Thun (BE)

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 . . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Bovet, H. . . . Dr. Ing.-chem., Schweiz. Metallwerke Selve & Co., 3600 Thun (BE)  
 Christen, A. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

**UK-CS, Unterkommission für die Belastbarkeit von Sammelschienen**

Vorsitzender: E. Elmiger  
 Protokollführer: T. Bolliger

- Bolliger, T. . . Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, Schalttafelabrik, 5034 Suhr  
 Dassetto, G. . Ingenieur, Griesernweg 34, 8037 Zürich  
 Eichenberger, E. Ingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden  
 Elmiger, E. . . Oberingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden  
 Ruckstuhl, H. . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Sax, M. . . . Ingenieur, Konstruktionsabteilung für Schaltanlagen, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Zürrer, Th. . . Dr. sc. techn., Schweizerische Metallwerke Selve & Co., 3600 Thun (BE)

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 . . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Christen, A. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Schorro, R. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

\* An Beschlussfassungen nimmt die EMPA nicht teil.



**FK 8, Normalspannungen, Normalströme und Normalfrequenzen — Tensions et courants normaux, fréquences normales**

Konstituiert am 27. August 1936

Vorsitzender: M. Witzig  
Protokollführer: E. Hüsey

- Aeschlimann, H. Dr. sc. techn., Vizedirektor, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
Bader, H. . . . Ingenieur, Prokurist, Suisselectra, Malzgasse 32, Postfach, 4000 Basel 10  
Ehrismann, W. Ingenieur, Vizedirektor, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg  
Gass, G. . . . Ingenieur, Direktor der Elektra Baselland, 4410 Liestal  
Gonzenbach, R. Geschäftsleiter, Schweiz. Energie-Konsumenten-Verband, Usterstrasse 14, 8001 Zürich  
Hüsey, E. . . . Ingenieur, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach, 8022 Zürich  
Kappeler, H. . . Dr. sc. techn., stellvertr. Direktor, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich  
Métraux, A. . . . Direktor, E. Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28  
Morosi, L. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Rageth, P. . . . Ingénieur en chef de l'Electricité Neuchâteloise S. A., 2000 Neuchâtel  
Schneider, J. . . Oberingenieur, Abt. AG, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
Strickler, H.-R. Vizedirektor, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25  
Wettler, J. . . . Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Abteilung Kraftwerke der SBB, 3000 Bern  
Wettstein, E. . . Dr. sc. techn., Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Witzig, M. . . . Oberingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden  
Wüger, H. . . . alt Direktor, Baldernstrasse 15, 8802 Kilchberg  
Wüthrich, H. R. Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau  
Zobrist, W. . . . Direktor, Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Kretz, D. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

**FK 9, Elektrisches Traktionsmaterial — Matériel de traction électrique**

Konstituiert am 20. Mai 1937

Vorsitzender: H. Werz  
Protokollführer: R. Germanier

- Bächtiger, A. . . Vorstand des Zugförderungs- und Werkstättendienstes der Rhätischen Bahn, 7302 Landquart (GR)  
Charpié, R. . . . Vizedirektor, Eidg. Amt für Verkehr, 3011 Bern  
Fehr, A. . . . Chef der Bahnabteilung, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
Germanier, R. . . Chef der Bahnabteilung, S. A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21  
Leyvraz, P., . . . Dr. h. c. Chef des Studienbüros für Fahrzeuge, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
Meier, G. A. . . . Chef der Zentralwerkstätte der VBZ, Wildbachstrasse 82, 8008 Zürich  
Weber, H. H. . . Ingenieur, Chef der Sektion Triebfahrzeugbau, Abt. Zugförderungs- und Werkstättendienst, Generaldirektion SBB, 3000 Bern  
Wertz, H. . . . Directeur, Compagnie Genevoise des Tramways Electriques, La Jonction, 1211 Genève  
Widmer, R. . . . Directeur du chemin de fer MOB, 1820 Montreux (VD)

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Diacon, A. . . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
Meyer, E. . . . Dr. sc. techn., Chef der Abt. Zugförderungs- und Werkstättendienst, Generaldirektion SBB, 3000 Bern  
Moser, R. . . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

**FK 10, Isolieröle — Huiles isolantes**

Konstituiert am 6. Oktober 1949

Vorsitzender: G. von Boletzky  
Protokollführer: W. Hofmann

- Boletzky, G. von Prokurist, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28  
Boyer, P. . . . Physiker, Condensateurs Fribourg S. A., 1700 Fribourg  
Erhart, L. . . . Chef der Konstruktionsabteilung, Sprecher & Schuh AG, 5036 Oberentfelden  
Held, F. . . . Prof., Dr. sc. techn., AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon (ZH)  
Hofmann, W. . . Dr. phil., Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg  
Mästinger, H. . . Chemiker, Chef der Abteilung für Materialprüfung, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
Schneebeili, E. . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstr. 301, 8008 Zürich  
Schober, J. . . . Chemiker, Abt. ChL, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
. . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
Gänger, B. . . . Dr.-Ing., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
Lutz, H. . . . Ingenieur, Vizedirektor, Chef der Abt. für statische Maschinen, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
Wohlfahrt, O. . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

**UK-HT, Unterkommission für Isolieröle für Höchstspannungstransformatoren**

Vorsitzender: H. Lutz  
Protokollführer: L. Erhart

- Affolter, A. . . . Aare-Tessin AG für Elektrizität, Bahnhofquai 12, 4600 Olten (SO)  
Boletzky, G. von Prokurist, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28  
Erhart, L. . . . Chef der Konstruktionsabteilung, Sprecher & Schuh AG, 5036 Oberentfelden  
Hartmann, H. . . Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach, 5401 Baden  
Held, F. . . . Prof., Dr. sc. techn., AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon  
Lutz, H. . . . Ingenieur, Vizedirektor, Chef der Abt. für statische Maschinen, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
Schneebeili, E. . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstr. 301, 8008 Zürich  
Schober, J. . . . Chemiker, Abt. ChL, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
Strickler, H.-R. Vizedirektor, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern  
Uehlinger, W. . . Esso Standard, Switzerland, Schmidhof, Postfach, 8001 Zürich  
Wettstein, A. . . Ingenieur, Technical Manager, Shell Switzerland, Postfach, 8022 Zürich

*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 . . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*  
 Gänger, B. . . . . Dr.-Ing., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Mästinger, H. . . . . Chemiker, Chef der Abteilung für Materialprüfung, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

## FK 11, Freileitungen — Lignes aériennes

Konstituiert am 17. Juni 1937

Vorsitzender: A. Roussy  
 Protokollführer: H. Wolfensberger

Dauwalder, H. . . . . Elektrotechniker, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern  
 Herzog, W. . . . . Ingenieur, Chef der Leitungsbau-Abt., Motor-Columbus AG, 5401 Baden  
 Homberger, E. . . . . OBERINGENIEUR, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Kaltenbrunner, W. . . . . Ingenieur, Aluminium Press- und Walzwerk Münchenstein AG, 4142 Münchenstein  
 Kläy, H. . . . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Porzellanfabrik Langenthal AG, 4900 Langenthal (BE)  
 Leemann, R. . . . . Ingenieur, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach, 8022 Zürich  
 Marthaler, H. . . . . Ingenieur, Sektionschef, Eidg. Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement, Bundeshaus Nord, 3003 Bern  
 Messerli, F. . . . . Elektrotechniker, Georg Fischer AG, 8200 Schaffhausen  
 Niggli, W. . . . . Vizedirektor, Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden (AG)  
 Paschoud, J. . . . . Professeur, Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne, 34, chemin de Bellerive, 1000 Lausanne  
 Poltier, L. . . . . Ingénieur, Chef de Service des lignes, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, 1000 Lausanne  
 Roussy, A. . . . . Directeur, Electricité Neuchâteloise S. A., 13, rue Pourtalès, 2000 Neuchâtel  
 Thöni, F. . . . . Vizedirektor, AG Kummler & Matter, Hohlstrasse 176, Postfach, 8026 Zürich  
 Vögeli, R. . . . . alt Vizedirektor, Nägelstrasse 11, 5430 Wettingen (AG)  
 Wälti, A. . . . . OBERINGENIEUR der Abt. Kraftwerke der SBB, 3000 Bern

*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 . . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*  
 Schorro, R. . . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Weber, H. . . . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Wolfensberger, H. . . . . Ingenieur, Suisselectra, Malzgasse 32, Postfach, 4000 Basel

## FK 12, Radioverbindungen — Radiocommunications

Konstituiert am 19. Oktober 1936

Vorsitzender: W. Druey  
 Protokollführer: G. Klemperer

Angern, K. von . . . . . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Claparède, P. de . . . . . Vizedirektor, Velectra AG, Unterer Quai 31a, 2500 Biel (BE)  
 Druey, W. . . . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)

Hager, O. . . . . Ingenieur, Sektionschef der Sektion für Niederspannung und Fernmeldewesen der Bauabteilung der Generaldirektion SBB, 3000 Bern  
 Klein, A. . . . . OBERINGENIEUR, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Klein, W. . . . . Ingenieur, Chef der Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Klemperer, G. . . . . Ingenieur, Techn. Direktor, Rediffusion-Zürich AG, Stauffacherquai 40, 8004 Zürich  
 Läng, F. . . . . Ingenieur, Vizedirektor, Autophon AG, 4500 Solothurn  
 Nicole, A. . . . . Ingenieur, 16, avenue des Alpes, 1450 Ste-Croix  
 Quervain, A. de . . . . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Rheingold, M. . . . . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Postfach, 8038 Zürich  
 Seiler, H. U. . . . . Abteilungsleiter, Philips AG, Postfach, 8027 Zürich  
 Strohschneider, W. . . . . Ingenieur, Seestrasse 44, 8942 Oberrieden  
 Weber, A. . . . . Oberst, Chef der Versuchssektion für Elektronik des Dienstkreises II, Kriegstechnische Abteilung des EMD, 3000 Bern 6  
 Wehrlin, H. . . . . Dr.-Ing., Hasler AG, 3000 Bern 14

*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*  
 Forster, A. . . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Ganz, E. . . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Meyer de Stadelhofen, J. . . . . Adjunkt, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Rüeegg, W. . . . . Inspektor der Abteilung Radio- und Fernschiendienste, Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern

## UK 12B, Sicherheit

Vorsitzender: W. Druey  
 Protokollführer: A. Klein

Druey, W. . . . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)  
 Ganz, E. . . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Klein, A. . . . . OBERINGENIEUR, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Klemperer, G. . . . . Ingenieur, Techn. Direktor, Rediffusion-Zürich AG, Stauffacherquai 40, 8004 Zürich  
 Kropf, E. . . . . Elektrotechniker, EL, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Morosi, L. . . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Rheingold, M. . . . . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Postfach, 8038 Zürich  
 Rüeegg, W. . . . . Inspektor der Abteilung Radio- und Fernschiendienste, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Seiler, H. U. . . . . Abteilungsleiter, Philips AG, Postfach, 8027 Zürich  
 Wehrlin, H. . . . . Dr.-Ing., Hasler AG, 3000 Bern 14

*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*  
 Angern, K. von . . . . . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Dietsche, F. . . . . Elektrotechniker, Sektion für Niederspannungs- und Fernmeldewesen der Bauabteilung der Generaldirektion SBB, 3000 Bern

- Forster, A. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### UK 12C, Sender

Vorsitzender: W. Druey  
 Protokollführer: H. Neck

- Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)  
 Fritz, W. . . Techn. Beamter der Abteilung Radio- und Fernseldienste, Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Kruszynski, T. . . Ingenieur, Autophon AG, 4500 Solothurn  
 Neck, H. . . . Ingenieur, Abteilung HG, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Weber, A. . . . Oberst, Chef der Versuchssektion für Elektronik des Dienstkreises II, Kriegstechnische Abteilung des EMD, 3000 Bern 6  
 Wehrlin, H. . . Dr.-Ing., Hasler AG, 3000 Bern 14  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Egli, M. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Rheingold, M. . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Postfach, 8038 Zürich

#### FK 13, Messgeräte — Appareils de mesure

Konstituiert am 8. Juni 1937

Gleiche Zusammensetzung wie das FK 13B

#### FK 13A, Zähler — Compteurs

Konstituiert am 8. Juni 1937

Vorsitzender: H. König  
 Protokollführer: A. Spälti

- König, H. . . Prof. Dr., Dr. sc. techn. h. c., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
 Morgenthaler, H. Elektrotechniker, Chef der Zählersektion, Elektrizitätswerk der Stadt Bern, 3001 Bern  
 Schneebeli, E. . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Schneeberger, R. Ingénieur, 52, chemin de Cressy, 1213 Onex  
 Spälti, A. . . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Leiter der Zählertechnischen Abteilung, Landis & Gyr AG, 6300 Zug  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Diacon, A. . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Fährdrich, K. . Technischer Assistent, Eichstätte des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Fröhlich, H. . Ingenieur, Lindenweg 3, 6300 Zug  
 Morosi, L. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### FK 13B, Elektrische Messinstrumente — Appareils de mesure électriques

Konstituiert am 8. Juni 1937

Vorsitzender: H. König  
 Protokollführer: H. Hirzel

- Christen, H. . . Elektrotechniker, EMA AG, 8706 Meilen  
 Hug, A. . . . Ingenieur, Sonnenberg, 8308 Illnau  
 König, H. . . . Prof. Dr., Dr. sc. techn. h. c., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern

- Luder, W. . . Elektrotechniker, Camille Bauer Messinstrumente AG, 5610 Wohlen  
 Meyer, W. . . Ingenieur, Chef der Entwicklungsabt. für elektrische Messgeräte, Trüb, Täuber & Co. AG, 8634 Hombrechtikon  
 Morosi, L. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Schneebeli, E. . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Schneider, Ch. . Ingenieur, Vizedirektor, Sprecher & Schuh AG, Schalttafelabrik, 5034 Suhr  
 Seemann, E. . . Ingenieur, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Staub, Th. . . . Ingenieur, Inhaber der Elmes, Staub & Co., 8805 Richterswil  
 Tanner, O. . . . Elektrotechniker, Niederhofenrain 18, 8008 Zürich  
 Tschappu, F. . . Dr. sc. techn., Oberingenieur, Chef des Zählerentwicklungslabors und der Instrumentenprüfstelle, Landis & Gyr AG, 6300 Zug  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Diacon, A. . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Hirzel, H. . . . Techniker, Trüb, Täuber & Co. AG, 8634 Hombrechtikon  
 Murbach, W. . techn. Assistent, Eichstätte des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### FK 13C, Elektronische Messgeräte — Appareils de mesure électroniques

Konstituiert am 16. Juni 1959

Vorsitzender: H. König  
 Protokollführer: H. Kuster

- Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur  
 Honsberger, A. . Ingenieur, Velectra AG, Unterer Quai 31a, 2500 Biel  
 König, H. . . Prof. Dr., Dr. sc. techn. h. c., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
 Schwarzkopf, G. Ingenieur, 1, chemin du Rocher, 2500 Biel  
 Seemann, E. . . Ingenieur, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Staub, Th. . . . Ingenieur, Inhaber der Elmes, Staub & Co., 8805 Richterswil  
 Weber, A. . . . Oberst, Chef der Versuchssektion für Elektronik des Dienstkreises II, Kriegstechnische Abteilung des EMD, 3000 Bern 6  
 Wohler, G. . . Dr. sc. techn., Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Diacon, A. . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Kuster, H. . . . Techniker, Abt. Normung und Codierung, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich  
 Murbach, W. . Techn. Assistent, Eichstätte des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Spälti, A. . . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Leiter der zählertechnischen Abteilung, Landis & Gyr AG, 6300 Zug

## FK 14, Transformatoren — Transformateurs de puissance

Konstituiert am 10. November 1936

Vorsitzender: A. Goldstein  
Protokollführer: H. Hartmann

- Casti, R. . . . . Oberingenieur, Motor-Columbus AG,  
5401 Baden
- Christoffel, M. . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, AG Brown,  
Boveri & Cie, 5401 Baden
- Dommann, F. . . Vizedirektor, Centralschweizerische Kraft-  
werke, Hirschengraben 33, 6000 Luzern
- Fischer, M. . . . Ingenieur bei den Elektrizitätswerken der  
Stadt Zürich, Buhnstrasse 12, 8052 Zürich
- Goldstein, A. . . Dr. sc. techn., Direktor, Micafil AG, Post-  
fach, 8048 Zürich
- Hamilos, St. . . . Ingenieur, Elektro-Watt AG, 8022 Zürich
- Lutz, H. . . . . Ingenieur, Vizedirektor, stat. Maschinen,  
Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich
- Morosi, L. . . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeld-  
strasse 301, 8008 Zürich
- Ringger, W. . . . Direktor, E. Haefely & Cie., AG, Postfach,  
4000 Basel 28
- Rossier, Cl. . . . D<sup>r</sup> èssc. techn., directeur technique, S.A. des  
Ateliers de Sécheron, Case postale,  
1211 Genève 21
- Schneebeli, E. . . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüf-  
anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301,  
8008 Zürich
- Wettler, J. . . . . Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Abtei-  
lung Kraftwerke der SBB, 3000 Bern
- Zobrist, W. . . . . Direktor, Nordostschweizerische Kraftwerke  
AG, Postfach 365, 5401 Baden
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
8008 Zürich
- Kretz, D. . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des  
SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Bühler, K. . . . . Ingenieur, Vorstand der Abteilung AM,  
AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Hartmann, H. . . Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke  
AG, Postfach 365, 5401 Baden
- Peter, J. . . . . Ingenieur, Konstr.-Abt. für Grossmaschinen,  
Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

## FK 15, Isoliermaterialien — Matériaux isolants

Konstituiert am 27. April 1953

Vorsitzender: G. de Senarclens  
Protokollführer: F. Held

- Froidevaux, J. . . Vice-directeur, S.A. des Ateliers de Sécheron,  
Case postale, 1211 Genève 21
- Held, F. . . . . Prof., Dr. sc. techn., AG R. & E. Huber,  
8330 Pfäffikon
- Michel, K. . . . . Dr. phil., AG Brown, Boveri & Cie., 5401  
Baden
- Sauvin, R. . . . . Ingenieur, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich
- Senarclens, G. de Dr. chem., Dr. sc. techn. h. c., Direktor,  
Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach
- Tschudi, H. . . . Präsident des Verwaltungsrates der  
H. Weidmann AG, 8640 Rapperswil
- Wohlfahrt, O. . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050  
Zürich
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
8008 Zürich
- . . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des  
SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Friedli, H. . . . . Ingenieur, Dätwyler AG, 6460 Altdorf
- Furter, R. . . . . Dr. chem., AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon
- Grimm, G. O. . . Dr., A. Weidmann AG, 8640 Rapperswil
- Kappeler, H. . . Dr. sc. techn., stellvertr. Direktor, Micafil  
AG, Postfach, 8048 Zürich
- Möller, W. . . . Dr. chem., Abt. Materialprüfung, Maschinen-  
fabrik Oerlikon, 8050 Zürich

## FK 15A, Isoliermaterialien/Kurzzeitprüfungen — Essais de courte durée

Konstituiert am 25. August 1966

Vorsitzender: R. Sauvin  
Protokollführer: H. Friedli

- Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüf-  
anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301,  
8008 Zürich
- Chopard, G. . . . Ingénieur, Chef des plate-formes, Emil  
Haefely & Cie., S.A., Postfach, 4000 Basel 28
- Dieterle, W. . . . Dr. sc. techn., 31. Dep. Kunststoffe, CIBA  
Aktiengesellschaft, 4000 Basel 7
- Erhart, L. . . . . Chef der Konstr.-Abt., Hochspannungs-  
apparatefabrik, Sprecher & Schuh AG, 5036  
Oberentfelden
- Friedli, H. . . . . Ingenieur, Dätwyler AG, 6460 Altdorf
- Gänger, B. . . . . Dr.-Ing., AG Brown, Boveri & Cie.,  
5401 Baden
- Gerber, Th. . . . Dr. phil., Adjunkt, Abt. Forschung und Ver-  
suche, Generaldirektion PTT, Speicher-  
gasse 6, 3000 Bern
- Grimm, G. O. . . Dr., H. Weidmann AG, 8640 Rapperswil
- Held, F. . . . . Prof., Dr. sc. techn., AG R. & E. Huber,  
8330 Pfäffikon
- Naef, G. . . . . Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG,  
Postfach, 8038 Zürich
- Nylund, K. . . . . Ingenieur, Abt. AMP, Maschinenfabrik Oerli-  
kon, 8050 Zürich
- Sauvin, R. . . . . Ingenieur, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich
- Stauffner, H. . . Physicien EPF, S.A. des Ateliers de Sécheron,  
Case postale, 1211 Genève 21
- Westenfelder, F. Elektrotechniker, Albiswerk Zürich AG,  
Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich
- Zeier, W. . . . . Elektrotechniker, Schweizerische Isola-  
Werke, 4226 Breitenbach
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
8008 Zürich
- . . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des  
SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Furter, R. . . . . Dr. chem., AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon
- Kappeler, H. . . Dr. sc. techn., stellvertr. Direktor, Micafil AG,  
Postfach, 8048 Zürich
- Michel, K. . . . Dr. phil., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Ba-  
den
- Möller, W. . . . Dr. chem., Abt. Materialprüfung, Maschinen-  
fabrik Oerlikon, 8050 Zürich
- Senarclens, G. de Dr. chem., Dr. sc. techn. h. c., Direktor,  
Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach
- Wohlfahrt, O. . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050  
Zürich

## FK 15B, Isoliermaterialien/Langzeitprüfungen — Essais d'endurance

Konstituiert am 16. Mai 1966

Vorsitzender: O. Wohlfahrt  
Protokollführer: R. Furter

- Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüf-  
anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301,  
8008 Zürich
- Dieterle, W. . . . Dr. sc. techn., 31. Dep. Kunststoffe, CIBA  
Aktiengesellschaft, 4000 Basel 7
- Froidevaux, J. . . Vice-directeur, S.A. des Ateliers de Sécheron,  
Case postale, 1211 Genève 21
- Furter, R. . . . . Dr. chem., AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon
- Knapp, F. . . . . Dr. phil., Abt. ChL, AG Brown, Boveri & Cie.,  
5401 Baden
- Lerch, W. . . . . Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau
- Münzel, F. . . . Dr., Inrescor, Schorenstrasse, 8603 Schwerzen-  
bach
- Nabholz, H. . . . Dr. sc. techn., Micafil AG, Postfach,  
8048 Zürich
- Regez, L. . . . . Ingenieur, Landis & Gyr AG, 6300 Zug



- Rohrer, O. . . Ingenieur, Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
 Voorde, M. H. van de Dr., c/o CERN, Division ISR, 1200 Genève  
 Wohlfahrt, O. . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon,  
 8050 Zürich  
 Zeier, W. . . . Elektrotechniker, Schweizerische Isola-  
 Werke, 4226 Breitenbach  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
 Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
 8008 Zürich  
 . . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des  
 SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Bommer, P. . . Physiker, Schweizerische Isola-Werke,  
 4226 Breitenbach  
 Friedli, H. . . Ingenieur, Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
 Held, F. . . . Prof., Dr. sc. techn., AG R. & E. Huber,  
 8330 Pfäffikon  
 Michel, K. . . . Dr. phil., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Möller, W. . . . Dr. chem., Abt. Materialprüfung, Maschinen-  
 fabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Sauvin, R. . . . Ingenieur, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich  
 Schuler, R. . . . Abt. H.-VL, AG Brown, Boveri & Cie., 5401  
 Baden  
 Senarclens, G. de Dr. chem., Dr. sc. techn. h. c., Direktor,  
 Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach

**FK 15C, Isoliermaterialien/Spezifikationen —  
 Spécifications**

Konstituiert am 3. Juni 1966

Vorsitzender: K. Michel  
 Protokollführer: W. Möller

- Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüf-  
 anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301,  
 8008 Zürich  
 Dettwiler, E. . . Dr. sc. techn., Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
 Froidevaux, J. . . Vice-directeur, S.A. des Ateliers de Sécheron,  
 Case postale, 1211 Genève 21  
 Grimm, G. O. . . Dr., H. Weidmann AG, 8640 Rapperswil  
 Held, F. . . . Prof., Dr. sc. techn., AG R. & E. Huber,  
 8330 Pfäffikon  
 Michel, K. . . . Dr. phil., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Möller, W. . . . Dr. chem., Abteilung Materialprüfung, Ma-  
 schinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Naef, G. . . . Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG,  
 Postfach, 8038 Zürich  
 Sauvin, R. . . . Ingenieur, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich  
 Wernli, W. . . . Vizedirektor, Worbla AG, 3063 Papiermühle  
 Zeier, W. . . . Elektrotechniker, Schweizerische Isola-  
 Werke, 4226 Breitenbach  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
 Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
 8008 Zürich  
 . . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des  
 SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Amstutz, E. D. Prof., Eidg. Materialprüfungs- und Versuchs-  
 anstalt, 8600 Dübendorf  
 Erhart, L. . . Elektrotechniker, Sprecher & Schuh AG,  
 5036 Oberentfelden  
 Friedli, H. . . Ingenieur, Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
 Furter, R. . . . Dr. chem., AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon  
 Senarclens, G. de Dr. chem., Dr. sc. techn. h. c., Direktor,  
 Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breiten-  
 bach  
 Wohlfahrt, O. . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050  
 Zürich

**FK 16, Klemmenbezeichnungen —  
 Marques des bornes et autres marques d'identification**

Konstituiert am 10. Februar 1939

Vorsitzender: R. Surber  
 Protokollführer: Vakant

- Benninger, H. . Oberingenieur, Chef der Konstruktionsabt.  
 für Schaltanlagen, Maschinenfabrik Oerlikon,  
 8050 Zürich

- Borer, W. . . . Ingenieur, Weissensteinstrasse 12, 4500 Solo-  
 thurn  
 Gerber, O. E. . Ingenieur, Assistent, Abteilung Transforma-  
 toren, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 König, H. . . . Prof. Dr., Dr. sc. techn. h. c., Direktor, Eidg.  
 Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24,  
 3084 Wabern  
 Maier, E. . . . Ingenieur, Teilhaber der Carl Maier & Cie.,  
 8201 Schaffhausen  
 Senn, G. . . . Elektrotechniker, Trüb, Täuber & Co. AG,  
 8634 Hombrechtikon  
 Surber, R. . . . Ingénieur, S. A. des Ateliers de Sécheron,  
 Case postale, 1211 Genève 21  
 Wettler, J. . . Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Abtei-  
 lung Kraftwerke der SBB, 3000 Bern  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
 Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
 8008 Zürich  
 Kretz, D. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des  
 SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Homberger, E. . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, See-  
 feldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Schneebeli, E. . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV,  
 Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeld-  
 strasse 301, 8008 Zürich  
 Zimmermann, F. Oberingenieur, Landis & Gyr AG, ZTA 2075,  
 6301 Zug

**FK 17, Schaltapparate — Appareils d'interruption**

Konstituiert am 14. November 1935

Gleiche Zusammensetzung wie das FK 17A

**FK 17A, Hochspannungsschaltapparate —  
 Appareils d'interruption à haute tension**

Konstituiert am 14. November 1935

Vorsitzender: P. Baltensperger  
 Protokollführer: H. Manz

- Ammann, Ch. . Ingénieur, Inspection des installations à  
 courant fort, 3, chemin Mornex, 1000 Lau-  
 sanne  
 Bader, H. . . . Ingenieur, Prokurist, Suiselctra, Malzgasse  
 32, 4000 Basel  
 Baltensperger, P. Dr. sc. techn., Vizedirektor, AG Brown,  
 Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Berger, K. . . . Prof. ETH, Dr. sc. techn., Versuchsleiter der  
 FKH, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Cichocki, Ch. A. Ingénieur, Gardy S. A., 1211 Genève 8  
 Eichenberger, E. Ingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden  
 Hartmann, H. . Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke  
 AG, Postfach 365, 5401 Baden  
 Hüsey, E. . . . Ingenieur, Elektro-Watt AG, Postfach,  
 8022 Zürich  
 Manz, H. . . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050  
 Zürich  
 Marty, G. . . . Ingenieur, Betriebsleiter der Kraftwerke  
 Laufenburg AG, 4335 Laufenburg  
 Roth, A. W. jun. Direktor, Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau  
 Schneebeli, E. . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüf-  
 anstalt des SEV, Seefeldstrasse 301,  
 8008 Zürich  
 Strickler, H.-R. Vizedirektor, Bernische Kraftwerke AG,  
 3000 Bern 25  
 Vénard, R. . . Oberingenieur, Alpha AG, 2560 Nidau bei  
 Biel  
 Wettler, J. . . Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Abtei-  
 lung Kraftwerke der SBB, 3000 Bern  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
 Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
 8008 Zürich  
 Kretz, D. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des  
 SEV, Seefeldstrasse 301, 8001 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Aeschlimann, H. Dr. sc. techn., Vizedirektor, Maschinenfabrik  
 Oerlikon, 8050 Zürich

## FK 17B, Niederspannungsschaltapparate — Appareils d'interruption à basse tension

Konstituiert am 19. August 1954

Vorsitzender: G. F. Ruegg  
Protokollführer: J. Kirchdorfer

- Aanensen, K. . . Ingenieur, Chef der Konstruktionsabteilung für Kleinapparate, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich
- Ammann, Ch. . . Ingénieur, Inspection des installations à courant fort, 3, chemin de Mornex, 1000 Lausanne
- Besson, J. . . . Ingénieur, Service de l'électricité de la ville de Lausanne, 32, route de Genève, 1000 Lausanne
- Büchner, G. . . . Dr.-Ing., Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen
- Christener, H. . . Ingenieur, Abteilungsassistent der Abt. AM, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)
- Cichocki, Ch. A. . Ingenieur, Gardy S.A., 1211 Genève 8
- Fankhauser, F. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Frei, W. . . . . Konstruktionschef, Weber AG, 6020 Emmenbrücke
- Gubelmann, R. . . Vizedirektor, Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur, 8400 Winterthur (ZH)
- Kirchdorfer, J. . . Ingenieur, Chef der Konstruktions- und Entwicklungsabteilung, Ghielmetti AG, 4500 Solothurn
- Lütolf, F. . . . . Elektrotechniker, H. Schurter AG, Postfach 304, 6002 Luzern
- Mumprecht, H. . . Elektrotechniker, Chef des Laboratoriums, SAIA AG, 3280 Murten
- Ruegg, G. F. . . . Direktor, Rauscher & Stoecklin AG, 4450 Sissach (BL)
- Vogler, H. . . . . Elektrotechniker, Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Kretz, D. . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Büchler, O. . . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Huber, W. . . . . Ingenieur, Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen
- Richi, E. . . . . Vizedirektor, Adolf Feller AG, 8810 Horgen
- Tschalär, A. . . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Walter, F. . . . . Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, 3003 Bern

## FK 17C, Gekapselte Schaltfelder — Tableaux blindés

Vorsitzender: Ch. Schneider  
Protokollführer: Vakant

- Acklin, W. . . . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Ammann, Ch. . . . Ingénieur, Inspection des installations à courant fort, 3, chemin de Mornex, 1000 Lausanne
- Benninger, H. . . . Oberingenieur, Chef der Konstruktionsabteilung für Schaltanlagen, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich
- Bolli, E. . . . . Leiter der Anlagenabteilung, Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen
- Buchmann, E. . . . Elektrotechniker, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg
- Bühler, W. . . . . Ingénieur, chef du Bureau Technique, Gardy S.A., 1211 Genève 8
- Frei, W. . . . . Konstruktionschef, Weber AG, 6020 Emmenbrücke
- Müller, M. . . . . Vorstand der Abt. Schaltanlagen für Energieversorgung, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

- Mumprecht, H. . . Elektrotechniker, SAIA AG, 3280 Murten
- Ruegg, G. F. . . . Direktor, Rauscher & Stoecklin AG, 4450 Sissach
- Schneider, Ch. . . Ingenieur, Vizedirektor, Sprecher & Schuh AG, Schalttafelabrik, 5034 Suhr

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Kretz, D. . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Erhart, L. . . . . Chef der Konstruktionsabteilung, Hochspannungsapparatefabrik, Sprecher & Schuh AG, 5034 Suhr
- Fankhauser, F. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Schorro, R. . . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## FK 18, Elektrische Installationen auf Schiffen — Installations électriques à bord des navires

(Inaktiv)

- Druey, W. . . . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur
- Schneebeli, K. . . Schiffbauingenieur, Eidg. Amt für Verkehr, Bundeshaus Nord, 3003 Bern

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## FK 19, Dieselmotoren — Moteurs à combustion interne

(Inaktiv)

- Eichelberg, G. . . Dr. sc. techn., alt Professor ETH, Forsterstrasse 81, 8044 Zürich
- Wach, J. . . . . Gebr. Sulzer AG, 8401 Winterthur

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## FK 20, Hochspannungskabel — Câbles électriques

Konstituiert am 7. Juli 1937

Vorsitzender: P. Müller  
Protokollführer: B. Schmidt

- Borel, A. . . . . Directeur technique, Société d'exploitation des câbles électriques, 2016 Cortaillod (NE)
- Chevalley, F. . . . Ingénieur principal, Service de l'électricité de Genève, 12, rue du Stand, 1211 Genève
- Eichenberger, E. . . Ingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden
- Gass, G. . . . . Ingenieur, Elektrizitätswerk Basel, Margarethenstrasse 40, Postfach, 4000 Basel 8
- Hochstrasser, E. . . Ingenieur, Dätwyler AG, 6460 Altdorf
- Homberger, E. . . . OBERINGENIEUR, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Hürbin, M. . . . . OBERINGENIEUR, Hans-Huber-Strasse 12, 8002 Zürich
- Hüssy, E. . . . . Ingenieur, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach, 8022 Zürich
- Müller, P. . . . . Ingénieur, ancien directeur, 1249 Aire-la-Ville
- Richard, R. . . . . Directeur, Service de l'électricité de la ville de Lausanne, 32, route de Genève, 1000 Lausanne
- Schneebeli, E. . . . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Werdenberg, W. . . . Direktor, S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1303 Cossonay-Gare (VD)

Wettler, J. . . . . Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Abteilung Kraftwerke der SBB, 3000 Bern

*Vertreter des Sekretariates:*

Lütolf, H. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

. . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Buchmann, E. . . . . Elektrotechniker, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg

Capol, B. . . . . Direktor, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg

Schmidt, B. . . . . Ingénieur, S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1303 Cossonay-Gare (VD)

#### UK-NK, Unterkommission für Niederspannungskabel

Vorsitzender: W. Werdenberg

Protokollführer: B. Schmidt

Eichenberger, E. Ingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden

Hablützel, W. . . . . Ingenieur, Fabrikationschef, Abt. Drähte und Kabel, Dätwyler AG, 6460 Altdorf

Käppeli, E. . . . . Chef Abt. Energieverteilung, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach, 8023 Zürich

Keller, H. . . . . Betriebsleiter, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg (AG)

Montmollin, G. de Ingénieur, Adjoint du chef de laboratoires, Société d'exploitation des câbles électriques, 2016 Cortaillod (NE)

Raeber, P. . . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Rahm, O. . . . . Elektrotechniker, Elektro-Watt AG, Talacker 16, Postfach, 8022 Zürich

Rohrer, H. . . . . Ingenieur, Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach (SO)

Schell, J. . . . . Chef de section, Service de l'électricité, 12, rue du Stand, 1211 Genève

Schorro, R. . . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Studer, H. R. . . . . Ingenieur, 3096 Oberbalm

Walter, F. . . . . Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, 3000 Bern

Werdenberg, W. Direktor, S. A. des Câbleries et Tréfileries, 1303 Cossonay-Gare (VD)

*Vertreter des Sekretariates:*

Lütolf, H. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

. . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Müller, P. . . . . Ingénieur, ancien directeur, 1249 Aire-la-Ville

Schmidt, B. . . . . Ingénieur, S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1303 Cossonay-Gare (VD)

#### FK 21, Akkumulatoren — Accumulateurs

Konstituiert am 20. April 1966

Vorsitzender: J. Piguet

Protokollführer: E. Singer

Ausderau, A. . . . . Directeur, Electrona S.A., 2017 Boudry (NE)

Diefenhardt, P. Techn. Beamter, Abt. für den Zugförderungs- und Werkstättendienst, Generaldirektion SBB, 3000 Bern

Graf, H. . . . . Techn. Beamter, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern

Kurth, F. . . . . Dr. sc. techn., Direktor, Akkumulatorenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

Liniger, M. . . . . Direktor, Plus AG, Mühlegraben 3, 4000 Basel

Piguet, J. . . . . Dr. ès sc. chim., directeur général, Leclanché S.A., 1400 Yverdon

*Vertreter des Sekretariates:*

Lütolf, H. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Jauner, A. . . . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Gerber, Th. . . . . Dr. phil., Adjunkt, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern

Singer, E. . . . . Prokurist, Electrona S. A., 2017 Boudry

Tavernier, M. . . . . Oberstlt., Autotechniker, Dienstkreis V der Kriegstechnischen Abteilung des EMD, 3000 Bern 6

#### FK 22, Starkstromumformer — Convertisseurs de puissance

Konstituiert am 10. Juni 1936

Vorsitzender: Ch. Ehrensperger

Protokollführer: W. Brandenberger

Brandenberger, W. OBERINGENIEUR, Konstruktionsabteilung für Gleichrichter, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

Debrunner, J. . . . . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach, 8038 Zürich

Ehrensperger, Ch. OBERINGENIEUR, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)

Flückiger, H. . . . . Ingenieur, HACO AG, 3073 Gümliigen

Gerecke, E. . . . . Prof. ETH, Freiestrasse 212, 8032 Zürich

Huber, J. . . . . Dr. sc. techn., Sektionschef, Elektrotechnisches Studienbüro der Bauabteilung, Generaldirektion SBB, 3000 Bern

Käppeli, E. . . . . Chef Abt. Energieverteilung, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach, 8023 Zürich

Wallertschauser, H. R., Ingenieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21

*Vertreter des Sekretariates:*

Lütolf, H. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

. . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

Bossi, H. . . . . Ingenieur, Abt. GR, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

Gerig, B. . . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

Moser, R. . . . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

Pelikan, T. . . . . Ingenieur, Abt. Transformatoren, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

#### FK 23, Kleinmaterial — Petit Appareillage

(Das Arbeitsgebiet «Lampenfassungen» wird durch das FK 34B, Lampenfassungen und Lampensockel, das Arbeitsgebiet «Steckvorrichtungen» durch das FK 208, Steckvorrichtungen, behandelt)

#### FK 24, Elektrische und magnetische Grössen und Einheiten — Grandeurs et unités électriques et magnétiques

Konstituiert am 16. Juni 1938

Vorsitzender: M. K. Landolt

Protokollführer: J.-M. Virieux

Bantle, W. . . . . Prof. Dr., Turmstrasse 61, 8400 Winterthur

Dufour, J. . . . . Sektionschef, Abteilung Forschung und Versuche der Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern

Egg, G. . . . . OBERINGENIEUR, Assistent der Maschinendirektion, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

Ehrensperger, Ch. OBERINGENIEUR, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

Epprecht, G. . . . . Prof., Dr. sc. techn., Schartenstrasse 11a, 5400 Baden (AG)

Hamburger, E. Mlle, Prof. Dr. ès sc. techn., Institut d'électrotechnique de l'EPUL, 16, chemin de Belle-rive, 1007 Lausanne

König, H. . . . . Prof. Dr., Dr. sc. techn. h. c., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern

- Landolt, M. K. . . . Ingenieur, Spyrsteig 35, 8044 Zürich  
 Oswalt, H. . . . Ingenieur, Abt. VA, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Poisat, H. . . . Ingénieur, 9, avenue Bertrand, 1206 Genève
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Jauner, A. . . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Acklin, W. . . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Müller, Th. . . . Prof., Ingenieur, Brüelackerstr. 626, 8542 Wiesendangen  
 Virieux, J.-M. . . . Licencié ès sc. phys., Chutzenstrasse 54, 3007 Bern

#### UK-K, Unterkommission für die Einteilung der komplexen Ebene

Vorsitzender: M. K. Landolt  
 Protokollführer: Vakant

- Gerecke, E. . . . Prof. ETH, Freiestrasse 212, 8032 Zürich  
 Landolt, M. K. . . . Ingenieur, Spyrsteig 35, 8044 Zürich  
 Poisat, H. . . . Ingénieur, 9, avenue Bertrand, 1206 Genève

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Jauner, A. . . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Weber, H. . . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### FK 25, Buchstabensymbole und Zeichen — Symboles littéraires et signes

Konstituiert am 16. Juni 1938

Vorsitzender: M. K. Landolt  
 Protokollführer: P. D. Panchaud

- Bantle, W. . . . Prof. Dr., Turmstrasse 61, 8400 Winterthur  
 Dufour, J. . . . Sektionschef, Abteilung Forschung und Versuche der Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Egg, G. . . . Oberingenieur, Assistent der Maschinendirektion, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Ehrensperger, Ch. . . . Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Epprecht, G. . . . Prof., Dr. sc. techn., Schartenstrasse 11a, 5400 Baden (AG)  
 Hamburger, E. . . . Mlle, Prof. Dr ès sc. techn., Institut d'électrotechnique de l'EPUL, 16, chemin de Bellevue, 1007 Lausanne  
 Kallen, R. . . . Techniker, Sonnenrain 28, Bolligen, 3063 Papiermühle  
 König, H. . . . Prof. Dr., Dr. sc. techn. h. c., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
 Kuert, W. . . . Chef des VSM-Normenbüros, Kirchenweg 4, Postfach, 8032 Zürich  
 Landolt, M. K. . . . Ingenieur, Spyrsteig 35, 8044 Zürich  
 Müller, Th. . . . Prof., Ingenieur, Brüelackerstrasse 626, 8542 Wiesendangen  
 Oswalt, H. . . . Ingenieur, Abt. VA, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Panchaud, P. D. . . . Ingénieur, Aux Champs d'Aullie, 1052 Le Mont-sur-Lausanne  
 Poisat, H. . . . Ingénieur, 9, avenue Bertrand, 1206 Genève  
 Tschappu, F. . . . Dr. sc. techn., Schönbühl 8, 6300 Zug
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Jauner, A. . . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Acklin, W. . . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Schiessl, E. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### UK-H, Unterkommission für Hochfrequenztechnik

Vorsitzender: H. Oswalt  
 Protokollführer: Vakant

- Brändle, H. . . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Dufour, J. . . . Sektionschef, Abteilung Forschung und Versuche der Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Oswalt, H. . . . Ingenieur, Abt. VA, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Jauner, A. . . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Egli, M. . . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### UK-R, Unterkommission für Regelungstechnik

Vorsitzender: Vakant  
 Protokollführer: Vakant

- Galavics, F. . . . Dr. sc. techn., Landis & Gyr AG, 6300 Zug  
 Gerecke, E. . . . Prof. ETH, Freiestrasse 212, 8032 Zürich  
 Laible, Th. . . . Ingenieur, Chef des Studienbüros, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
 Profos, P. . . . Dr. sc. techn., Prof. ETH, Büelweg 11, 8400 Winterthur (ZH)  
 Zwicky, R. . . . Dr. sc. techn., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Jauner, A. . . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### UK-S, Unterkommission für Schwingungen

Vorsitzender: Vakant  
 Protokollführer: Vakant

- Bantle, W. . . . Prof. Dr., Turmstrasse 61, 8400 Winterthur  
 Dick, M. . . . Dr., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
 Poisat, H. . . . Ingénieur, 9, avenue Bertrand, 1206 Genève
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Jauner, A. . . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### UK-T, Unterkommission für Transistoren

Vorsitzender: Ch. Ehrensperger  
 Protokollführer: Vakant

- Brändle, H. . . . Ingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Ehrensperger, Ch. . . . Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Hauri, E. . . . Ingenieur, Abteilung Forschung und Versuche der Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Oswalt, H. . . . Ingenieur, Abt. VA, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Jauner, A. . . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich



*Alle Akten gehen auch an:*

Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

### **FK 26, Elektroschweissung — Soudage électrique**

Konstituiert am 19. Februar 1942

Vorsitzender: G. Kleiner  
Protokollführer: H. Meyer

- Altherr, H. . . . Betriebsleiter, Elektrizitätswerk Flawil, 9230 Flawil (SG)
- Class, H. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Gabi, M. . . . Ingenieur, Chef der Betriebsabteilung, Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, Westbahnhofstrasse 3, 4500 Solothurn
- Kleiner, G. . . . Betriebstechniker, Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur, 8400 Winterthur
- Kuert, W. . . . Chef des VSM-Normenbüros, Kirchenweg 4, Postfach, 8032 Zürich
- Meyer H. . . . Ingenieur, Abt. VA 74, AG Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden
- Rudaz, A. . . . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21
- Schneebeli, E. . . . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Suter, R. . . . Ingenieur, H. A. Schlatter AG, 8702 Zollikon
- Wiederkehr, M. . . . Vizedirektor, Moser-Glaser & Co. AG, Hofackerstrasse 24, 4132 Muttenz (BL)
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Jauner, A. . . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Käsermann, P. . . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich
- Kropf, E. . . . Technischer Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

### **FK 27, Industrielle elektrische Heizung — Chauffage électrique industriel**

(Inaktiv)

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

### **FK 28, Koordination der Isolation — Coordination de l'isolement**

Konstituiert am 1. Mai 1941

Vorsitzender: H. Aeschlimann  
Protokollführer: M. Christoffel

- Aeschlimann, H. . . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich
- Bader, H. . . . Ingenieur, Suisselectra, Malzgasse 32, 4000 Basel
- Berger, K. . . . Prof. ETH, Dr. sc. techn., Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Binggeli, J. . . . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21
- Casti, R. . . . Oberingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden
- Christoffel, M. . . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)
- Homberger, E. . . . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Kappeler, H. . . . Dr. sc. techn., Stellvertr. Direktor, Micafil AG, 8048 Zürich
- Kläy, H. . . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Porzellanfabrik Langenthal AG, 4900 Langenthal
- Martin, G. . . . Ingénieur, S.A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, 1303 Cossonay-Gare

- Métraux, A. . . . Direktor, E. Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28
- Montmollin, G. de, Ingénieur, Soc. d'Exploitation de Câbles Electriques, 2016 Cortaillod
- Weissenberger, G., Dr. sc. techn., Vizedirektor, Sprecher & Schuh AG, 5063 Oberentfelden
- Wettler, J. . . . Sektionschef für Kraftwerkbetrieb, Abteilung Kraftwerke, Generaldirektion der SBB, 3000 Bern
- Wettstein, E. . . . Dr. sc. techn., Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Wiederkehr, M. . . . Vizedirektor, Moser-Glaser & Co. AG, Hofackerstrasse 24, 4132 Muttenz
- Wüger, H. . . . alt Direktor, Baldernstrasse 15, 8802 Kilchberg
- Zobrist, W. . . . Direktor, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Kretz, D. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Abegg, K. . . . Ingenieur, Direktor, AG Brown, Boveri & Cie., 5242 Birr
- Hüssy, E. . . . Ingenieur, Elektro-Watt AG, Postfach, 8022 Zürich
- Schneebeli, E. . . . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

### **UK-NS, Unterkommission für Niederspannung**

Vorsitzender: H. Wüger  
Protokollführer: H. Altherr

- Altherr, H. . . . Betriebsleiter, Elektrizitätswerk Flawil, 9230 Flawil
- Berger, K. . . . Prof. ETH, Dr. sc. techn., Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Bührer, O. . . . Elektrotechniker, Brandverhütungsdienst für Industrie und Gewerbe, Nüscherstrasse 45, 8001 Zürich
- Enderli, E. . . . Technischer Leiter der Weber AG, 6020 Emmenbrücke
- Grossmann, E. . . . Elektrische Anlagen, Mühlenstrasse 90, Postfach, 8203 Schaffhausen
- Hablützel, W. . . . Elektrotechniker, Dätwyler AG, 6460 Altdorf
- Hess, H. . . . Chef der Installationsabteilung, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach, 8022 Zürich
- Homberger, E. . . . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Kappeler, H. . . . Dr. sc. techn., Stellvertr. Direktor, Micafil AG, 8048 Zürich
- Métraux, A. . . . Direktor, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28
- Müller, E. . . . Dr., Physiker, AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon
- Pilloud, R. . . . Chef de réseaux, Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1700 Fribourg
- Regez, L. . . . Elektrotechniker, Chef des Labors für Stossprüfungen, Landis & Gyr AG, 6300 Zug
- Weber, H. . . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Wehri, E. . . . Prokurist, Adolf Feller AG, 8810 Horgen
- Wüger, H. . . . alt Direktor, Baldernstrasse 15, 8802 Kilchberg
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Kretz, D. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Tschalär, A. . . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## FK 29, Elektroakustik — Electroacoustique

Konstituiert am 10. März 1953

Vorsitzender: P. H. Werner

Protokollführer: E. Rathe

- Baumann, E. . Prof., Dr. sc. techn. h. c., Nadelstrasse 60, 8706 Feldmeilen (ZH)
- Claparède, P. de Vizedirektor, Velectra AG, Unterer Quai 31a, 2500 Biel (BE)
- Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)
- Egli, M. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Furrer, W. . . Prof., Direktor der Radio-Schweiz AG, 3000 Bern 25
- Lauber, A. . . Ingenieur, Sektionschef für Akustik, Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, 8600 Dübendorf (ZH)
- Perlstein, A. . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern
- Santschi, P. . . Dr. phil., Physiker, Heinrich Spyri AG, Bahnhofstrasse 12, 3600 Thun
- Studer, W. . . Fabrik für elektronische Apparate, 8105 Regensdorf
- Weber, H. . . . Prof. ETH, zum Alpenblick, Burgstrasse, 8706 Meilen (ZH)
- Werner, P. H. . Ingenieur, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern
- Wohler, G. . . Dr. sc. techn., Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Diacon, A. . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Rathe, E. . . . Dr. sc. techn., Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, 8600 Dübendorf (ZH)
- Seemann, E. . Ingenieur, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern
- Tschalär, A. . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## FK 30, Sehr hohe Spannungen — Très hautes tensions

Konstituiert am 15. Juli 1947

Vorsitzender: M. Witzig

Protokollführer: E. Hüsey

- Aeschlimann, H. Dr. sc. techn., Vizedirektor, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich
- Ehrismann, W. Ingenieur, Vizedirektor, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg
- Gass, G. . . . Ingenieur, Direktor der Elektra Baselland, 4410 Liestal
- Gonzenbach, R. Geschäftsleiter, Schweiz. Energie-Konsumenten-Verband, Usterstrasse 14, 8001 Zürich
- Homberger, E. . Oberingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Hüsey, E. . . Ingenieur, Elektro-Watt AG, Postfach, 8022 Zürich
- Kappeler, H. . Dr. sc. techn., Stellvertr. Direktor, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich
- Kläy, H. . . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Porzellanfabrik Langenthal AG, 4900 Langenthal
- Marty, G. . . . Ingenieur, Betriebsleiter der Kraftwerke Laufenburg AG, 4335 Laufenburg
- Métraux, A. . Direktor, E. Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28
- Schneebeli, E. . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Schneider, J. . Oberingenieur, Abt. AG, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Strickler, H.-R. Vizedirektor, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25

- Wälti, A. . . . Oberingenieur der Abteilung Kraftwerke der SBB, 3000 Bern
- Witzig, M. . . Oberingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden
- Wüger, H. . . alt Direktor, Baldernstr. 15, 8802 Kilchberg
- Wüthrich, H. R. Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau
- Zobrist, W. . . Direktor, Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden (AG)

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Kretz, D. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8001 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Eichenberger, E. Ingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden
- Wettstein, E. . Dr. sc. techn., Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## FK 31, Explosionssicheres Material — Matériel électrique pour atmosphères explosives

Konstituiert am 24. Juni 1948

Vorsitzender: E. Bitterli

Protokollführer: H. Imhof

- Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Bitterli, E. . . Eidg. Arbeitsinspektor des III. Kreises, Utoquai 37, 8008 Zürich
- Borst, O. . . . Elektrotechniker, G. Levy & Cie., Regent-Beleuchtungskörper, Dornacherstrasse 390, 4000 Basel 18
- Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Büchner, G. . . Dr.-Ing., Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen
- Chappuis, R. . Vizedirektor, Eidg. Munitionsfabrik, 6640 Altdorf (UR)
- Ehrensperger, Ch. Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Gander, G. . . Ingénieur de sécurité, 57, route de Berne, 1010 Lausanne
- Gretener, M. . . Leiter des Brand-Verhütungs-Dienstes für Industrie und Gewerbe, Nüscherstrasse 45, 8001 Zürich
- Grossen, W. . . Ingenieur, Fr. Sauter AG, 4000 Basel
- Imhof, H. . . . Ingenieur, Ingenieurabteilung, J. R. Geigy AG, 4000 Basel 21
- Morath, H. . . Techn. Beamter, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Beatenplatz 2, 8001 Zürich
- Räber, H. . . . Generalsekretär, Schweiz. Verein von Gas- und Wasserfachmännern, Grütlistrasse 44, 8002 Zürich
- Rhyner, A. . . Technischer Leiter, Fluora GmbH, 9102 Herisau
- Ruckstuhl, E. . Ingenieur-Chemiker, Schweiz. Unfallversicherungs-Anstalt, Fluhmattstrasse 1, 6000 Luzern
- Ruegg, G. F. . Direktor, Rauscher & Stoecklin AG, 4450 Sissach (BL)
- Schläpfer, Ed. . Ingenieur, Carburas, Schweiz. Genossenschaft für die Versorgung mit flüssigen Kraft- und Brennstoffen, Löwenstrasse 3, 8001 Zürich
- Wehrli, P. . . Elektrotechniker, Physikalische Abteilung, F. Hoffmann-La Roche & Co. AG., Postfach, 4002 Basel
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Jauner, A. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Albrecht, A. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Rais, K. . . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

### FK 32A, Hochspannungssicherungen — Coupe-circuit à fusibles à haute tension

Vorsitzender: Vakant  
Protokollführer: Vakant

- Christen, A. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Cichocki, Ch. A. Ingenieur, Gardy S.A., 1211 Genève 8  
Gubelmann, R. Vizedirektor, Elektrizitätswerk Winterthur, 8400 Winterthur  
Haefelfinger, A. Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, 5001 Aarau  
Ruegg, G. F. . . Direktor, Rauscher & Stöcklin AG, 4450 Sissach  
Schorro, R. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Spinnler, K. . . Stellvertr. Chef der Hochleistungs-Versuchsabteilung, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Kretz, D. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

### FK 32B, Niederspannungssicherungen — Coupe-circuit à fusibles à basse tension

Konstituiert am 2. Oktober 1947

Vorsitzender: A. Haefelfinger  
Protokollführer: E. Enderli

- Altherr, H. . . Betriebsleiter, Elektrizitätswerk Flawil, 9320 Flawil (SG)  
Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Cichocki, Ch. A. Ingénieur, Gardy S.A., 1211 Genève 8  
Egger, H. . . . Direktor, Xamax AG, Birchstrasse 210, 8050 Zürich  
Enderli, E. . . Erlenstrasse 29, 6020 Emmenbrücke (LU)  
Fankhauser, F. Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Gubelmann, R. Vizedirektor, Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur, 8400 Winterthur (ZH)  
Haefelfinger, A. Ingenieur, Südallee 8, 5034 Suhr  
Meichner, H. . . Ingenieur, Roesch AG, Bahnhofstrasse 169, 5322 Koblenz (AG)  
Ruckstuhl, H. . Ingenieur, Vorstand der Abteilung SI, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
Ruegg, G. F. . . Direktor, Rauscher & Stöcklin AG, 4450 Sissach (BL)  
Walter, F. . . . Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, Bundeshaus West, 3003 Bern

*Vertreter des Sekretariates:*

- Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Tron, G. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Luginbühl, H. . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Maurer, H. . . . Techniker, Schweizerische Normen-Vereinigung, Postfach, 8027 Zürich

### FK 32C, Miniaturisierungen — Coupe-circuit à fusibles miniatures

Konstituiert am 9. September 1948

Vorsitzender: Th. Gerber  
Protokollführer: R. Schurter

- Burkard, H. . . Ingenieur, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

- Degen, J. . . . Leiter der techn. Abteilung, H. Schurter AG, Fabrik elektrotechn. Artikel, 6002 Luzern  
Druey, W. . . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)  
Fankhauser, F. Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Gerber, Th. . . . Dr. phil., Adjunkt, Sektion Materialprüfung, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
Klein, A. . . . Oberingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich (Sachbearbeiter)  
Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Büchler, O. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden  
Schurter, R. . . H. Schurter AG, Fabrik elektrotechnischer Artikel, 6002 Luzern

### FK 33, Kondensatoren — Condensateurs

Konstituiert am 28. Januar 1943

Vorsitzender: H. Elsner  
Protokollführer: P. Hürzeler

- Ammann, Ch. . Ingénieur, Inspection des installations à courant fort, 3, chemin de Mornex, 1000 Lausanne  
Blanc, A. . . . Ingenieur, Standart Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach, 8038 Zürich  
Boletzky, G. von Prokurist, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28  
Elsner, H. . . . Direktor, Condensateurs Fribourg S.A., 1700 Fribourg  
Fromentin, M. Ingénieur, Service de l'électricité de la ville de Lausanne, 1000 Lausanne  
Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
Gertsch, G. A. . lic. ès sc., Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich  
Hürzeler, P. . . Ingenieur, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten (SO)  
Isay, G. . . . Ingenieur, Prokurist der AGIE AG, Via Bacilieri 6, 6600 Muralto  
Ruetschi, P. . . Dr., Technischer Direktor, Leclanché S.A., 1400 Yverdon (VD)  
Sünkel, J. . . . Elektrotechniker, Xamax AG, Birchstrasse 210, 8050 Zürich  
Troller, P. . . Ingenieur, Elektrizitätswerk Basel, Margarethenstrasse 40, 4000 Basel  
Wettstein, E. . Dr. sc. techn., Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Wild, J. . . . . Direktor, Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau, 9320 Arbon (TG)

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Jauner, A. . . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Egli, M. . . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

### UK-KK, Unterkommission für kleine Kondensatoren

Vorsitzender: G. Naef  
Protokollführer: P. Ruetschi

- Ammann, Ch. . Ingénieur, Inspection des installations à courant fort, 3, chemin de Mornex, 1000 Lausanne

- Boyer, P. . . . Physiker, Condensateurs Fribourg S.A.,  
1700 Fribourg
- Egli, M. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des  
SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium,  
AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)
- Naef, G. . . . Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG,  
Seestrasse 395, Postfach, 8038 Zürich
- Ruetschi, P. . . Dr., Technischer Direktor, Leclanché S.A.,  
1400 Yverdon

*Vertreter des Sekretariates*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
8008 Zürich
- Jauner, A. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des  
SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

**UK-VK, Unterkommission für die Verdrosselung  
von Kondensatoren**

Vorsitzender: Vakant  
Protokollführer: H. Elsner

- Charpié, J.-R. . Directeur, Cie des Compteurs S.A., Case post-  
ale, 1211 Aire/Genève
- Elsner, H. . . . Direktor, Condensateurs Fribourg S.A., 1700  
Fribourg
- Fenner, H. . . . Oberingenieur, Zellweger AG, Apparate- und  
Maschinenfabriken, 8610 Uster (ZH)
- Isay, G. . . . Ingenieur, Prokurist der AGIE AG, Via  
Bacilieri 6, 6600 Muralto
- Troller, P. . . . Ingenieur, Elektrizitätswerk Basel, Marga-  
rethenstrasse 40, 4000 Basel
- Wild, J. . . . Direktor, Elektrizitätswerk des Kantons  
Thurgau, 9320 Arbon (TG)

*Vertreter des Sekretariates*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
8008 Zürich
- Jauner, A. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des  
SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

**FK 34A, Lampen — Lampes**

Konstituiert am 27. Juni 1950

Vorsitzender: H. Lerchmüller  
Protokollführer: G. Lins

- Gehring, O. . . Direktor der Glühlampenfabrik Fribourg  
S.A., 1701 Fribourg
- Haupt, W. . . . Technischer Assistent, Materialprüfanstalt  
des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Koref, F. . . . Dr., Beratender Ingenieur, Glühlampen-  
fabrik Gloria AG, Postfach, 5001 Aarau
- Lerchmüller, H. Techniker, Glühlampenfabrik Winterthur  
AG, Bürglistrasse 33, Postfach 147, 8401  
Winterthur
- Lins, G. . . . Chef des Beratungsdienstes, Elektrizitäts-  
werk der Stadt Zürich, Postfach, 8029 Zürich
- Maser, H. . . . Chef der Hausinstallations-Abteilung, Elek-  
trizitätswerk Basel, 4000 Basel 8
- Sporrer, R. . . Direktor, Glühlampen-Werke AG, 5035 Unter-  
entfelden
- Stumm, O. . . Dr. sc. techn., Meda Licht AG, Fasanen-  
strasse 122, 4000 Basel 16
- Suter, E. . . . Betriebsleiter der Industriellen Betriebe der  
Stadt Aarau, 5001 Aarau

*Vertreter des Sekretariates*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES,  
Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
8008 Zürich
- Diacon, A. . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, See-  
feldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Tschalär, A. . . Sekretär der Sektion B des CES, Seefeld-  
strasse 301, 8008 Zürich

**FK 34B, Lampenfassungen und Lampensockel —  
Culots et douilles**

Konstituiert am 2. Oktober 1947

Vorsitzender: Ch. Ammann  
Protokollführer: E. Suter

- Ammann, Ch. . . Ingénieur, Inspection des installations à cou-  
rant fort, 3, chemin de Mornex, 1000 Lausanne
- Haupt, W. . . . Technischer Assistent, Materialprüfanstalt  
des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Koref, F. . . . Dr. sc. techn., beratender Ingenieur, Glüh-  
lampenfabrik Gloria AG, 5001 Aarau
- Meichner, H. . . Ingenieur, Roesch AG, Bahnhofstrasse 169  
5322 Koblenz (AG)
- Richi, E. . . . Vizedirektor, Adolf Feller AG, 8810 Horgen
- Suter, E. . . . Betriebsleiter der Industriellen Betriebe der  
Stadt Aarau, 5000 Aarau

*Vertreter des Sekretariates:*

- Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES,  
Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
8008 Zürich
- Tschannen, K. . Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, See-  
feldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeld-  
strasse 301, 8008 Zürich
- Maurer, H. . . . Techniker, Schweizerische Normen-Verein-  
igung, Postfach, 8032 Zürich

**FK 34C, Vorschaltgeräte für Fluoreszenzlampen —  
Appareils auxiliaires pour l'éclairage fluorescent**

Konstituiert am 11. November 1952

Vorsitzender: G. Bloch  
Protokollführer: J. Wunderli

- Bloch, G. . . . Technischer Direktor, Trafag AG, Gessner-  
allee 40, 8023 Zürich
- Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeld-  
strasse 301, 8008 Zürich
- Elsner, H. . . . Direktor, Condensateurs Fribourg S.A., 1700  
Fribourg
- Haupt, W. . . . Technischer Assistent, Materialprüfanstalt  
des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Knobel, F. . . . Technischer Direktor, F. Knobel & Co., 8755  
Ennenda (GL)
- Lerchmüller, H. Techniker, Glühlampenfabrik Winterthur  
AG, 8401 Winterthur
- Leuenberger, H. Direktor, H. Leuenberger, Elektrische Appa-  
rate, 8154 Oberglatt (ZH)
- Mühling, R. . . Ingenieur, Chef des lichttechnischen Labors  
der Bronzwarenfabrik AG, 5300 Turgi (AG)
- Oberson, M. . . Adjoint à la Sous-direction technique des  
Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1700  
Fribourg
- Strehler, A. . . Direktor, Elektrizitätswerk der Stadt St. Gal-  
len, 9000 St. Gallen

*Vertreter des Sekretariates:*

- Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES,  
Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301,  
8008 Zürich
- Tschannen, K. . Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, See-  
feldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Gerber, Th. . . Dr. phil., Adjunkt, Abteilung Forschung und  
Versuche, Generaldirektion PTT, Speicher-  
gasse 6, 3000 Bern
- Haug, H. . . . Ingenieur, Abteilung F, AG Brown, Boveri  
& Cie., 5401 Baden (AG)
- Wunderli, J. . . Techniker, H. Leuenberger, Elektrische Ap-  
parate, 8154 Oberglatt (ZH)

**FK 34D, Leuchten — Luminaires**

Konstituiert am 6. Oktober 1961

Vorsitzender: H. Weber  
Protokollführer: W. Biel

- Biel, W. . . . Elektrotechniker, Elektra Birseck, 4142 Mün-  
chenstein



- Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Gander, G. . . Ingénieur de sécurité, 57, route de Berne, 1010 Lausanne
- Haupt, W. . . Technischer Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Mühling, R. . . Ingenieur, Chef des lichttechnischen Labors der Bronzwarenfabrik AG, 5300 Turgi
- Rhyner, A. . . Technischer Leiter, Fluora GmbH, 9102 Herisau 2
- Riemenschneider, W. Ingenieur, Novelectric AG, Lichtzentrum, 8107 Buchs
- Walter, F. . . Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, Bundeshaus West, 3003 Bern
- Weber, H. . . Chef der Installationskontrolle, Elektrizitätswerke der Stadt Winterthur, 8400 Winterthur
- Vertreter des Sekretariates:*
- Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Tschannen, K. . . Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Maurer, H. . . Techniker, Schweizerische Normen-Vereinigung, Postfach, 8032 Zürich

### FK 35, Trockenbatterien — Piles

(Arbeitet auf dem Korrespondenzweg)

Vorsitzender: Vakant  
Protokollführer: Vakant

- Piguet, J. . . . Dr. ès sc. chim., directeur général, Leclanché S.A., 1400 Yverdon (VD)

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Jauner, A. . . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Gerber Th. . . . Dr. phil., Adjunkt, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern

### FK 36, Durchführungen und Leitungsisolatoren — Isolateurs

Konstituiert am 27. August 1936

Vorsitzender: W. Meyer  
Protokollführer: Vakant

- Ehrismann, W. Ingenieur, Vizedirektor, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg
- Gass, G. . . . Ingenieur, Direktor der Elektra Baselland, 4410 Liestal
- Gonzenbach, R. Geschäftsleiter, Schweiz. Energie-Konsumenten-Verband, Usterstrasse 14, 8001 Zürich
- Homberger, E. OBERINGENIEUR, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Joss, P. . . . Ingenieur, Abt. Chef, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich
- Kläy, H. . . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Porzellanfabrik Langenthal AG, 4900 Langenthal
- Leemann, R. . . Ingenieur, Elektro-Watt AG., Postfach, 8022 Zürich
- Marty, G. . . . Ingenieur, Betriebsleiter der Kraftwerke Laufenburg AG, 4335 Laufenburg
- Métraux, A. . . . Direktor, E. Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28
- Meyer, W. . . . Ingenieur, Vizedirektor, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich

- Rageth, P. . . . Ingénieur en chef de l'Electricité Neuchâtoise S.A., 2000 Neuchâtel
- Scherb, E. . . . Direktor, Augustin-Keller-Str. 7, 5001 Aarau
- Schneider, J. . . OBERINGENIEUR, AG Brown, Boveri & Cie., Abteilung AG, 5401 Baden
- Tappy, E. . . . Ingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden
- Wettler, J. . . . Sektionschef für Kraftwerkbetrieb der Abteilung Kraftwerke der SBB, 3000 Bern
- Wettstein, E. . . Dr. sc. techn., OBERINGENIEUR, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Wüger, H. . . . alt Direktor, Baldernstrasse 15, 8802 Kilchberg
- Zobrist, W. . . . Direktor, Nordostschweiz. Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion des A CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Kretz, D. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Christener, H. . . Ingenieur, Abteilungsassistent der Abt. AM, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Weber, H. . . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

### FK 37, Überspannungsableiter — Parafoudres

Konstituiert am 19. Mai 1953

Vorsitzender: K. Berger  
Protokollführer: E. Sarbach

- Berger, K. . . . Prof. ETH, Dr. sc. techn., Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Borel, A. . . . Directeur technique, Société d'exploitation des câbles électriques, 2016 Cortaillod (NE)
- Greuter, R. . . . Elektrotechniker, Leiter der Konstruktionsgruppe für Überspannungsableiter, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich
- Hartmann, H. . . Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden (AG)
- Homberger, E. OBERINGENIEUR, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Hürzeler, P. . . . Ingenieur, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten (SO)
- Roth, A. W. jun. Direktor, Sprecher & Schuh AG, Postfach, 5001 Aarau
- Sarbach, E. . . . Ingenieur, Vorstand Abt. Tr-VL, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Strebel, H. . . . Ingenieur, Chef des Betriebsbüros, Central-schweizerische Kraftwerke, 6000 Luzern
- Weber, H. . . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Wettler, J. . . . Ingenieur, Sektionschef der Abt. Kraftwerke, Generaldirektion SBB, Hochschulstrasse 6, 3000 Bern
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- . . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Amsler, J. . . . Dr. sc. nat., Chef des Physikalischen Labors Sprecher & Schuh AG, Postfach, 5001 Aarau
- Vogelsanger, E. Ingenieur, FKH, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Wettstein, E. . . Dr. sc. techn., OBERINGENIEUR, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

### FK 38, Messwandler — Transformateurs de mesure

Konstituiert am 13. April 1954

Vorsitzender: H. König  
Protokollführer: Vakant

- Affolter, A. . . . Prokurist, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten

- Erhart, L. . . . Elektrotechniker, Sprecher & Schuh AG, 5036 Oberentfelden
- Ernst, A. . . . Ingenieur, Chef der Konstruktionsabteilung, für Gleichrichter und Elektrolyseure (KU), Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich
- Gertsch, G. A. . . lic. ès sc., Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich
- Hartmann, H. . . . Oberingenieur, Vorstand der Abteilung TM, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Hartmann, H. . . . Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden
- König, H. . . . Prof., Dr., Dr. sc. techn. h. c., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern
- Lienhard, E. . . . Elektrotechniker, Elektro-Watt AG, Postfach, 8022 Zürich
- Morgenthaler, H. . . . Elektrotechniker, Chef der Zählersektion, Elektrizitätswerk der Stadt Bern, 3001 Bern
- Ringger, W. . . . Direktor, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28
- Schneebeili, E. . . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Schorro, R. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Staub, Th. . . . Ingenieur, Inhaber der Elmes, Staub & Co., 8805 Richterswil
- Wiederkehr, M. . . . Vizedirektor, Moser-Glaser & Co. AG, 4132 Muttenz
- Zulauf, H. . . . Elektrotechniker, Camille Bauer AG, 5610 Wohlen
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Diacon, A. . . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Müller, E. . . . Elektrotechniker, Konstruktionsabteilung für Hochspannungsapparate, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

### FK 39, Elektronenröhren — Tubes électroniques

Konstituiert am 27. März 1953

Vorsitzender: E. Meili  
Protokollführer: Vakant

- Druey, W. . . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)
- Meili, E. . . . Dr. sc. nat., Direktor, Cerberus GmbH, 8708 Männedorf (ZH)
- Raemy, J. de . . . Ingenieur, Paillard S.A., 1400 Yverdon (VD)
- Rusterholz, A.A. . . Dr. sc. techn., Abt. HR, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)
- Schumacher, A. . . . Ingenieur, Autophon AG, 4500 Solothurn
- Steffen, Ch. . . . Techniker der Abteilung Radio- und Fernschdienste, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Egli, M. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

### FK 40, Kondensatoren und Widerstände für Elektronik und Nachrichtentechnik — Condensateurs et résistances pour équipements électroniques et de télécommunication

Konstituiert am 25. Februar 1955

Vorsitzender: A. Klein  
Protokollführer: W. Zehnder

- Arx, F. von . . . Oberstlt., Ingenieur, Chef der Sektion 4 des Dienstkreises II der Kriegstechnischen Abteilung des EMD, 3000 Bern 6

- Baumgartner, F. . . . Abteilungschef, Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich
- Blanc, A. . . . Ingenieur, Standard Telefon & Radio AG, Seestrasse 395, Postfach, 8038 Zürich
- Böhlinger, P. . . . Ingenieur, Föhrenstieg 4, 8200 Schaffhausen
- Boyer, P. . . . Physiker, Condensateurs Fribourg S.A., 1700 Fribourg
- Druey, W. . . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)
- Egli, M. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)
- Gerber, Th. . . . Dr. phil., Adjunkt, Sektion Materialprüfung, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern
- Klein, A. . . . Oberingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich
- Richard, F. . . . Elektrotechniker, Autophon AG, 4500 Solothurn
- Ruetschi, P. . . . Dr. sc. techn., Techn. Direktor, Leclanché S.A., 1400 Yverdon
- Schnegg, K. . . . Ingenieur, Velectra AG, Unterer Quai 31a, 2500 Biel
- Wehrlin, H. . . . Dr.-Ing., Hasler AG, 3000 Bern 14
- Zehnder, W. . . . Ingenieur, Landis & Gyr AG, 6300 Zug
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Kretz, D. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

### UK-SK, Unterkommission für Störschutz-Kondensatoren

Gleiche Zusammensetzung wie die UK-KK des FK 33

### FK 41, Relais — Relais électriques

Konstituiert am 19. Februar 1957

Vorsitzender: Ch. Hahn  
Protokollführer: H. P. Utz

- Aanensen, K. . . . Ingenieur, Chef der Abt. KA, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich
- Burkhard, R. . . . Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25
- Conrad, P. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Eggimann, E. . . . Techn. Beamter der Abt. Kraftwerke SBB, 3000 Bern
- Egli, E. . . . Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, 5000 Aarau
- Guillod, R. . . . Ingénieur, S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, 1000 Lausanne
- Hahn, Ch. . . . Ingenieur, Direktionsassistent TDA, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Schär, F. . . . Prokurist, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten
- Scherrer, E. . . . Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden
- Utz, H. P. . . . Ingenieur, Aargauisches Elektrizitätswerk, 5000 Aarau
- Wolfensberger, H. . . . Prokurist, Suisselectra, Malzgasse 32, 4000 Basel
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Diacon, A. . . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Christen, A. . . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Courvoisier, G. . . . Oberingenieur, Wydenweg 15, 5400 Baden

## FK 42, Hochspannungsprüftechnik — Technique des essais à haute tension

Konstituiert am 14. Juni 1957

Vorsitzender: H. Kappeler  
Protokollführer: E. Walter

- Berger, K. . . Prof. ETH, Dr. sc. techn., Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Binggeli, J. . . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21
- Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Buchmann, E. . . Elektrotechniker, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg
- Gänger, B. . . Dr.-Ing., Abteilungsvorstand des Hochspannungs-Versuchslokals, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Hartmann, H. . . Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden
- Joss, P. . . . Ingenieur, Chef der Hochspannungs- und Hochleistungs-Versuchsanlage, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich
- Kappeler, H. . . Dr. sc. techn., Stellvertr. Direktor, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich
- Kläy, H. . . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Porzellanfabrik Langenthal AG, 4900 Langenthal
- Lerch, W. . . . Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, 5034 Aarau
- Moser, H. P. . . Ingenieur, H. Weidmann AG, 8640 Rapperswil
- Rohrer, H. . . . Ingenieur, Schweizerische Isolawerke, 4226 Breitenbach
- Tappy, E. . . . Ingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden
- Walter, E. . . . Physiker, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28
- Weber, H. . . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Kretz, D. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Christoffel, M. . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Métraux, A. . . . Direktor, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28
- Schneebeli, E. . . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Wohlfahrt, O. . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

## FK 43, Elektrische Ventilatoren — Ventilateurs électriques

(Das Arbeitsgebiet «Prüfpflichtige Ventilatoren» wird durch das FK 212, Motorische Apparate, behandelt)

## FK 44, Elektrische Ausrüstung von Werkzeugmaschinen — Equipement électrique des machines-outils

Konstituiert am 21. Oktober 1958

Vorsitzender: E. Scherb  
Protokollführer: H. Ungrad

- Angern, K. von . . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Aquillon, A. . . . techn. électr., Société Genevoise d'Instruments de Physique, 6, rue des Vieux-Grenadiers, 1211 Genève 11
- Barbier, M. . . . Ingénieur, 9, rue de la Fontaine, Case postale 386, 1211 Genève 3

- Büchler, O. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Buser, J. . . . Elektrotechniker, Technikumslehrer, Hubelweg, 2562 Port
- Hasler, A. . . . Ingenieur, Chef der Abt. Spezialantriebe, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich
- Hauser R. . . . Ingenieur, Georg Fischer AG, 8201 Schaffhausen
- Huber, E. . . . Chefingenieur, Schindler-Reliance Elektronik AG, 6036 Dierikon-Luzern
- Imgrund, H. . . . Ingénieur, chef du bureau de construction, Tarex S.A., 2, chemin Louis-Hubert, 1213 Petit-Lancy
- Maier, E. . . . Ingenieur, Teilhaber der Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen
- Müller, H. . . . Chef der Inst.-Kontrolle des EW Basel, Margarethenstrasse 40, 4000 Basel
- Rabian, L. . . . Ingenieur, Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon Bührle & Co., 8050 Zürich
- Scherb, E. . . . Direktor, Augustin-Keller-Str. 7, 5001 Aarau
- Troxler, R. . . . Technischer Experte bei der Abt. für Unfallverhütung, SUVA, Fluhmattstrasse 1, 6000 Luzern
- Ungrad, H. . . . Dr.-Ing., Stellvertreter des Abteilungsvorstandes Abt. VA 2, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Zbinden, E. . . . Elektrotechniker, Abteilungsleiter, Maag-Zahnräder AG, Hardstrasse 219, 8005 Zürich
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Diacon, A. . . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Kirchdorfer, J. . . Ingenieur, Chef der Konstruktions- und Entwicklungsabteilung, Ghielmetti AG, 4500 Solothurn
- Tron, G. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

## FK 45, Elektrische Messgeräte zur Verwendung im Zusammenhang mit ionisierender Strahlung — Appareils électriques de mesure utilisés en relation avec les rayonnements ionisants

Konstituiert am 20. März 1964

Vorsitzender: K. P. Meyer  
Protokollführer: M. Gutzwiller

- Gutzwiller, M. . . Ingenieur, Sprecher & Schuh AG, Schalttafelfabrik, 5034 Suhr
- Hügi, Th. . . . Prof., Dr. phil., Leiter der Abt. für Geochemie, Min.-petr. Institut der Universität Bern, Sahlistrasse 6, 3000 Bern
- Humbel, F. . . . Dr. sc. techn., Ingenieur, Landis & Gyr AG, 6300 Zug
- König, H. . . . Prof., Dr. phil., Dr. sc. techn. h. c., Direktor des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern
- Lerch, P. . . . Prof., Dr. ès sc., Directeur de l'Institut de radiophysique appliquée, Hôpital cantonal universitaire, Av. César-Roux 29, 1000 Lausanne
- Meyer, K. P. . . . Prof., Direktor des Institutes für Angewandte Physik der Universität Bern, Sidlerstrasse 5, 3000 Bern
- Staub, F. . . . Dr. sc. techn., Leiter der elektrotechnischen Abteilung, Eidg. Institut für Reaktorforschung, 5303 Würenlingen (AG)
- Wettstein, E. . . Dr. sc. techn., Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Vertreter des Sekretariates:*
- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Diacon, A. . . . Sachbearbeiterin, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

- Alle Akten gehen auch an:*  
 Forster, A. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Maier, A. . . Dr. phil., Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern

**FK 46, Kabel, Drähte und Wellenleiter für die Nachrichtentechnik —  
 Câbles, fils et guides d'ondes pour équipements de télécommunication**

Konstituiert am 14. April 1955

Vorsitzender: W. Druey  
 Protokollführer: E. Müller

- Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)  
 Egli, M. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Epprecht, G. . Prof. ETH, Dr. sc. techn., Scharthenstr. 11a, 5400 Baden (AG)  
 Fehlmann, H. . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach, 8038 Zürich  
 Fellrath, P. H. . Ingénieur, Société d'Exploitation des Câbles Electriques, 2016 Cortaillod  
 Goldschmidt, R. Professeur, S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1303 Cossonay-Gare (VD)  
 Hochstrasser, E. Ingenieur, Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
 Isch, H. . . Dipl. Ing. EPF, c/o CERN, 1211 Genève 23  
 Käch, A. . . Elektrotechniker, Abteilung HK, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Müller, E. . . Dr. phys., AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon  
 Stäger, Chr. . . Elektrotechniker, Sektion Hochfrequenztechnik, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Wehrli, H. . . Dr.-Ing., Hasler AG, 3000 Bern 14  
 Wernli, H. . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Züst, B. . . Physiker, Suhner & Co. AG, 9100 Herisau
- Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*  
 Arx, F. von . . Oberstlt., Ingenieur, Chef der Sektion 4 des Dienstkreises II der kriegstechnischen Abteilung des EMD, 3000 Bern 6  
 Richard, F. . . Elektrotechniker, Autophon AG, 4500 Solothurn

**UK 46C, Kabel und Drähte für Niederfrequenz**

Vorsitzender: H. Künzler  
 Protokollführer: K. Sommer

- Gmür, A. . . Techn. Inspektor, Sektion Teilnehmeranlagen der Telephon- und Telegraphendienste, Generaldirektion PTT, 3000 Bern  
 Hablützel, W. . Fabrikationschef der Abteilung Draht und Kabel, Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
 Künzler, H. . . Dr. sc. nat., Chef der Sektion Materialprüfung, Abteilung Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, 3000 Bern  
 Mosimann, H. . Dr. phil., Chemiker, Passwangstrasse 531, 4226 Breitenbach  
 Müller, E. . . Dr. phys., AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon  
 Müller, J. . . Dr. sc. techn., Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Naef, G. . . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach, 8038 Zürich  
 Sommer, K. . . Ingenieur, Entwicklungschef Telephonie, Hasler AG, 3000 Bern 14
- Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*  
 Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)  
 Goldschmidt, R. Professeur, S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1303 Cossonay-Gare (VD)

- Raeber, P. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Studer, H. R. . Ingenieur, Oberbalm, 8330 Auslikon

**FK 47, Halbleiter-Bauelemente — Dispositifs à semiconducteurs**

Konstituiert am 18. September 1957

Vorsitzender: W. Druey  
 Protokollführer: K. Schmutz

- Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Brändle, H. . . Ingenieur, Abteilung TD-E, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)  
 Gerecke, E. . . Prof. ETH, Freiestrasse 212, 8032 Zürich  
 Guggenbühl, W. Dr. sc. techn., Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich  
 Hauri, E. . . Ingenieur, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Kaufmann, P. . Dr. sc. techn., Transistor AG, Hohlstrasse 610, 8048 Zürich  
 Mayer, H. J. . . Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG, Postfach, 8038 Zürich  
 Milkovic, M. . Dr. sc. techn., Zentrallabor, Landis & Gyr AG, 6301 Zug  
 Müller, A. . . Dr. sc. techn., Physiker, Favag S.A., Monruz 34, 2000 Neuenburg  
 Oswald, H. . . Ingenieur, Abt. VA, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Schindler, E. . Ingenieur, Chef des Laboratoriums 20k, Hasler AG, 3000 Bern 14  
 Streit, R. . . Ingenieur, Autophon AG, 4500 Solothurn  
 Winiger, F. . . Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich
- Vertreter des Sekretariates:*  
 Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Kretz, D. . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*  
 Schmutz, K. . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich

**FK 48, Elektromechanische Bestandteile für Elektronik und Nachrichtentechnik —  
 Composants électromécaniques pour équipements électroniques et de télécommunication**

Konstituiert am 6. Dezember 1955

Vorsitzender: M. Rheingold  
 Protokollführer: F. Baumgartner

- Baumgartner, F. Abteilungschef, Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich  
 Degen, J. . . Leiter der techn. Abteilung, H. Schurter AG, Fabrik elektrotechn. Artikel, 6002 Luzern  
 Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)  
 Egli, M. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Fesseler, E. . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Gerber, Th. . . Dr. phil., Adjunkt, Sektion Materialprüfung, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Hofer, Th. . . Elektrotechniker, SAIA AG, 3280 Murten  
 Klein, A. . . Oberingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Rheingold, M. . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach, 8038 Zürich  
 Richard, F. . . Elektrotechniker, Autophon AG, 4500 Solothurn



- Schwendinger, W. Techniker, Tettex AG, Postfach, 8042 Zürich  
 Strausak, J. . . Elektrotechniker, Prokurist, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich  
 Zaugg, W. P. . . Direktor, Stoppani AG, Könizstrasse 29, 3000 Bern 21

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Zehnder, W. . . Ingenieur, Landis & Gyr AG, 6300 Zug

**FK 49, Kristalle und gleichartige Elemente für Apparate der Nachrichtentechnik — Cristaux et dispositifs analogues pour équipements de télécommunication**

Konstituiert am 12. September 1957

Vorsitzender: Vakant  
 Protokollführer: St. Giudici

- Berger, F. . . Ingénieur, chef du département Oscilloquartz, Ebauches S.A., Case postale, 2006 Neuchâtel  
 Giudici, St. . . Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich  
 Grob, E. . . . . Dienstchef bei der Direktion der Militärflugplätze, 8600 Dübendorf (ZH)  
 Müller, E. . . Elektrotechniker, Eidg. Waffenfabrik, 3003 Bern 22  
 Richard, F. . . Elektrotechniker, Autophon AG, 4500 Solothurn  
 Seitz, H. . . . Ingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
 Spina, M. della. Ingenieur, Abteilung HK, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Wehrlin, H. . . Dr.-Ing., Hasler AG, 3000 Bern 14

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 . . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)  
 Forster, A. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

**FK 50, Klimatische und mechanische Prüfungen — Essais climatiques et mécaniques**

Konstituiert am 13. Dezember 1955

Vorsitzender: W. Druey  
 Protokollführer: E. Ganz

- Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Arx, F. von . . Oberstlt., Ingenieur, Chef der Sektion 4 des Dienstkreises II der Kriegstechnischen Abteilung des EMD, 3000 Bern 6  
 Baumgartner, F. Abteilungschef, Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich  
 Blanc, A. . . . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach, 8038 Zürich  
 Boyer, P. . . . Physiker, Condensateurs Fribourg S.A., 1700 Fribourg  
 Brändli, U. . . Dr. phil., Chemiker, Landis & Gyr AG, 6300 Zug  
 Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)  
 Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
 Gerber, Th. . . Dr. phil., Adjunkt, Sektion Materialprüfung, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern

- Heimgartner, H. Ingenieur, AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon  
 Hochweber, M. Dr. phil., Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, 8600 Dübendorf  
 Klein, A. . . . Obergeringenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich

- Perlstein, A. . Dr. sc. techn., Vizedirektor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern

- Richard, F. . . Elektrotechniker, Autophon AG, 4500 Solothurn

- Ruetschi, P. . Dr. sc. techn., Techn. Direktor, Leclanché S.A., 1400 Yverdon

- Spaar, R. . . . Ingenieur, Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen

- Strausak, J. . . Elektrotechniker, Prokurist, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich

- Weber, A. . . . Oberst, Chef der Versuchssektion für Elektronik des Dienstkreises II, Kriegstechnische Abteilung des EMD, 3000 Bern 6

- Wehrlin, H. . . Dr.-Ing., Hasler AG, 3000 Bern 14

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Acklin, W. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Saboz, A. L. . Dr. phil., Chemisches Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)

**UK 50A, Vibrations- und Stossprüfungen**

Vorsitzender: H. König  
 Protokollführer: H. Christen

- Acklin, W. . . Ingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

- Arx, F. von . . Oberstlt., Ingenieur, Chef der Sektion 4 des Dienstkreises II der Kriegstechnischen Abteilung des EMD, 3000 Bern 6

- Baumgartner, F. Abteilungschef, Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich

- Brändli, U. . . Dr. phil., Chemiker, Landis & Gyr AG, 6300 Zug

- Christen, H. . . Elektrotechniker, EMA AG, 8706 Meilen (ZH)

- Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)

- Klein, A. . . . Obergeringenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich

- König, H. . . Prof. Dr., Dr. sc. techn. h. c., Direktor, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern

- Richard, F. . . Elektrotechniker, Autophon AG, 4500 Solothurn

- Staffelbach, F. Dr. phil., Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, 8600 Dübendorf

- Staub, Th. . . Ingenieur, Inhaber der Elmes, Staub & Co., 8805 Richterswil (ZH)

- Wehrlin, H. . . Dr.-Ing., Hasler AG, 3000 Bern 14

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Angern, K. von Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

- Blanc, A. . . . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach, 8038 Zürich

- Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)

**UK 50B, Klimatische Prüfmethode**

Gleiche Zusammensetzung wie das FK 50

**FK 51, Magnetische Materialien — Matériaux magnétiques**

Konstituiert am 12. September 1962

Vorsitzender: R. Goldschmidt  
 Protokollführer: M. Rheingold

- Giudici, St. . . Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich

- Goldschmidt, R. Professeur, S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1303 Cossonay-Gare (VD)
- Heiz, B. . . . Hptm., Ingenieur, Chef ad. int. der Sektion 3 des Dienstkreises II, Kriegstechnische Abteilung des EMD, 3000 Bern 6
- Klein, A. . . . Oberingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich
- Rheingold, M. . Ingenieur, Standard Telephon & Radio AG, Postfach, 8038 Zürich
- Seemann, E. . Ingenieur, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern
- Wehrlin, H. . . Dr.-Ing., Hasler AG, 3000 Bern 14

*Vertreter des Sekretariates :*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an :*

- Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)
- Forster, A. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

**FK 52, Gedruckte Schaltungen für Elektronik und Nachrichtentechnik — Circuits imprimés pour équipements électroniques et de télécommunication**

Konstituiert am 30. August 1961

Vorsitzender: F. Baumgartner  
Protokollführer: E. Fesseler

- Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Baumgartner, F. Abteilungschef, Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich
- Brändli, U. . . Dr. phil., Chemiker, Landis & Gyr AG, 6300 Zug
- Fassini, M. . . Dr. sc. techn., Abteilung für industrielle Forschung an der ETH, Merkurstrasse 64, 8032 Zürich
- Fesseler, E. . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)
- Klein, A. . . . Oberingenieur, Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich
- Mosimann, M. . Ingenieur, Sektion 4 der Kriegstechnischen Abteilung des EMD, 3000 Bern 6
- Rheingold, M. . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach, 8038 Zürich
- Richard, F. . . Elektrotechniker, Autophon AG, 4500 Solothurn
- Strohmeier, W. Ingenieur, Fr. Sauter AG, Postfach, 4000 Basel 16
- Wohler, G. . . Dr. sc. techn., Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich
- Zeier, W. . . . Elektrotechniker, Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach (SO)

*Vertreter des Sekretariates :*

- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an :*

- Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)
- Frauenknecht, K. Elektrotechniker, Standard Telephon und Radio AG, Postfach, 8038 Zürich
- Ganz, E. . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)
- Wehrlin, H. . . Dr.-Ing., Hasler AG, 3000 Bern 14

**FK 53, Rechenmaschinen — Equipements pour calculateurs**

Vorsitzender: Vakant  
Protokollführer: Vakant

- Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Brändle, H. . . Ingenieur, Abt. TD-E, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden
- Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur
- Fässler, W. . . Dr. sc. math., Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich
- Güttinger, W. . Ingenieur, AG für elektronische Rechengeräte, 9052 Niederteufen
- Stürzinger, O. . Ingenieur, Crypto AG, Apparate und Instrumente, Postfach, 6301 Zug
- Vertreter des Sekretariates :*
- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Kretz, D. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an :*
- Kropf, E. . . . Elektrotechniker, EL, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

**FK 54, Apparate für Kühlung und Luftkonditionierung — Appareils domestiques de réfrigération et de conditionnement d'air**

(Das Arbeitsgebiet «Prüfpflichtige Apparate für Kühlung und Luftkonditionierung» wird durch die FK 211, Wärmeapparate, und 212, Motorische Apparate, behandelt)

**FK 55, Wickeldrähte — Fils de bobinage**

Konstituiert am 12. September 1961

Vorsitzender: H. M. Weber  
Protokollführer: W. Marti

- Berkhout, J. P. Maschinentechner, Schindler Ascensori e Motori S. A. 6600 Locarno
- Blatter, H. . . Chef des TB Elektronik, Hasler AG, 3000 Bern 14
- Bloch, G. . . . Techn. Direktor der Trafag AG, Vorhaldenstrasse 30, 8049 Zürich
- Frauenknecht, K. Elektrotechniker, Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach, 8038 Zürich
- Marti, W. . . . Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach (SO)
- Mästinger, H. . Chemiker, Chef der Abt. für Materialprüfung, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich
- Maurer, H. . . Techniker, Schweizerische Normen-Vereinigung, Postfach, Kirchenweg 4, 8032 Zürich
- Mazzanti, B. . . Ingénieur, S.A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21
- Michel, K. . . Dr. phil., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)
- Mühlethaler, K. Ingenieur, Landis & Gyr AG, 6300 Zug
- Müller, J. . . . Dr. sc. techn., Albiswerk Zürich AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich
- Pözlbauer, A. . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich
- Scheuble, M. . Dr. sc. techn., Chemiker, Dätwyler AG, 6460 Altdorf
- Tobler, K. H. . Direktor, Kupferdraht-Isolierwerk AG, 5103 Wildeggen (AG)
- Weber, H. M. . Dr. chem., Vizedirektor, AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon (ZH)
- Vertreter des Sekretariates :*
- Lütolf, H. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- . . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an :*
- Druey, W. . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)
- Senčar, D. . . Dr. ing. chem., Dätwyler AG, 6460 Altdorf
- Studer, H. R. . Ingenieur, 8330 Oberbalm b/Auslikon

**FK 56, Betriebszuverlässigkeit elektronischer Bauelemente und Geräte — Fiabilité des composants et des matériels électroniques**

Konstituiert am 10. Juni 1965

Vorsitzender: F. Baumgartner  
Protokollführer: F. Richard

- Baumgartner, F. . . . . Abteilungschef, Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, 8052 Zürich  
Boyer, P. . . . . Physiker, Condensateurs Fribourg S.A., 1700 Fribourg  
Ganz, E. . . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
Kleinert, A. . . . . Chef der Qualitätskontrolle, Philips AG, Postfach, 8027 Zürich  
Lampart, Th. . . . . Ingenieur, Leiter der Apparate-Entwicklungsabteilung, Cerberus GmbH, 8708 Männedorf  
Metzger, R. . . . . Dr. sc. techn., Standard Telephon & Radio AG, Postfach, 8038 Zürich  
Pfister, H. . . . . Ingenieur, Dienstkreis II, Sektion 3, Kriegstechnische Abteilung des EMD, 3000 Bern 6  
Richard, F. . . . . Elektrotechniker, Autophon AG, 4500 Solothurn  
Ruetschi, P. . . . . Dr. sc. techn., Techn. Direktor, Leclanché S.A., 1400 Yverdon  
Schindler, E. . . . . Ingenieur, Chef des Laboratoriums 20k, Hasler AG, 3000 Bern 14  
Zehnder, W. . . . . Ingenieur, Landis & Gyr AG, 6300 Zug
- Vertreter des Sekretariates:*  
Lütolf, H. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

**FK 57, Trägerfrequenz-Sperren — Circuits-Bouchons**

Konstituiert am 31. März 1966

Vorsitzender: A. de Quervain  
Protokollführer: T. Pelikan

- Bernhardsgrütter, P. . . . . Techniker, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten  
Brugger, H. . . . . Elektrotechniker, Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg  
Casti, R. . . . . Oberingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden  
Minder, P. . . . . Ingenieur, Vizedirektor, Emil Haefely & Cie. AG, Postfach, 4000 Basel 28  
Mosimann, A. . . . . Elektrotechniker, Zählerabteilung der Bernischen Kraftwerke AG, 2560 Nidau  
Quervain, A. de . . . . . Dr. sc. techn., Vizedirektor, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden  
Scherrer, E. . . . . Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden  
Steffen, R. . . . . Ingénieur, S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, 1000 Lausanne
- Vertreter des Sekretariates:*  
Lütolf, H. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*  
Druey, W. . . . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur  
Pelikan, T. . . . . Ingenieur, Abt. Transformatoren, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

**FK 58, Methoden zur Messung des spezifischen Widerstandes von Materialien hoher Leitfähigkeit — méthodes de mesure de la résistivité des matériaux à conductivité élevée**

(Inaktiv)

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

**FK 59, Gebrauchswert elektrischer Haushaltapparate — Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques**

Vorsitzender: G. Lehner  
Protokollführer: A. Schwarm

- Ackermann, R. . . . . Dr. iur., Direktor des Schweizerischen Institutes für Hauswirtschaft (SIH), Nordstrasse 31, 8006 Zürich  
Degoli, E. . . . . Frau, Schweizerischer Konsumentenbund (SKB), Konsumentinnenforum der deutschen Schweiz und des Kantons Tessin, Via-Generale-Guisan 15, 6900 Massagno  
Engeler, A. . . . . Prof., Dr. sc. techn. und dipl. Ing.-Chem., Direktor der Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, Unterstrasse 14, 9000 St. Gallen  
Gugg, A. . . . . Vereinigung von Fabriken elektrotherm. Apparate, Vizedirektor der Therma AG, 8762 Schwanden  
Jud, K. . . . . Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, Sulgeneckstrasse 18, 3001 Bern  
Kuert, W. . . . . Sekretär der Schweizerischen Normen-Vereinigung, Postfach, 8032 Zürich  
Lehner, G. . . . . Direktor der Elektrowirtschaft, Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich  
Schwarm, A. . . . . Stiftung für Konsumentenschutz, Maschineningenieur beim VSK, 4612 Wangen b. Olten  
Tschannen, H. A. . . . . Dr. rer. pol., Eidg. Büro für Konsumentenfragen, Amtshausgasse 28, 3000 Bern  
Wettstein, E. . . . . Dr. sc. techn., Oberingenieur der Materialprüfanstalt und Eichstätte des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Zeiger, H. . . . . Verband Schweizerischer Waschmaschinen Fabrikanten, Direktor der Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG, Stockerstrasse 57, 8002 Zürich

*Vertreter des Sekretariates:*

- Tschalär, A. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Tschannen, K. . . . . Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*  
Angern, K. von . . . . . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

**UK 59A, Unterkommission für Küchenmaschinen**

Vorsitzender: J. Belaieff  
Protokollführer: E. Schütz

- Belaieff, J. . . . . Chef des Recherches de la maison Usines Jean Gally S.A., 17, chemin Frank-Thomas, 1200 Genève  
Diem, E. . . . . Chef für Ausstellung und Verkauf EWZ, Beatenplatz 2, 8023 Zürich  
Jenny, E. . . . . Ingenieur, Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, Unterstrasse 14, 9000 St. Gallen  
Kropf, E. . . . . Technischer Assistent, HAL II, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Lutz, H. . . . . Frl., Leiterin der Hauswirtschaftszentrale des VSK, Thiersteinallee 14, 4000 Basel  
Meier, H. . . . . Prokurist, Verzinkerei Zug AG, 6300 Zug  
Rub, J. . . . . Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG, 8633 Wolfhausen  
Schütz, E. . . . . Dr., van Baerle & Cie. AG, Seifenfabrik, 4142 Münchenstein  
Verkholantzeff, A. Frau, Dr. phil., Abteilungsleiterin des Schweizerischen Institutes für Hauswirtschaft (SIH), Nordstrasse 31, 8006 Zürich
- Vertreter des Sekretariates:*  
Tschalär, A. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Tschannen, K. . . . . Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

- Alle Akten gehen auch an:*  
 Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Engeler, A. . . Prof., Dr. sc. techn. und dipl. Ing.-Chem., Direktor der Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, Unterstrasse 14, 9000 St. Gallen  
 Oetiker, A. . . Dr., Direktor der Union der Seifen- und Waschmittelfabrikanten der Schweiz, Breitingenstrasse 35, 8002 Zürich

#### UK 59B, Unterkommission für Kochapparate

- Vorsitzender: A. Gugg  
 Protokollführer: H. U. Brodbeck  
 Aubert, A. . . Directeur, le Rêve S.A., Fabrique de Fourneaux et Emaillerie, 37, route des Acacias, 1211 Genève 24  
 Brodbeck, H. U. Ingenieur, Prometheus AG, Fabrik elektrischer Heiz- und Kochapparate, 4410 Liestal  
 Dietler, F. . . Ingenieur, Abteilungsleiter des Schweizerischen Institutes für Hauswirtschaft (SIH), Nordstrasse 31, 8006 Zürich  
 Gugg, A. . . Vizedirektor, Therma AG, 8762 Schwanden  
 Hammer, U. . . Ingenieur, Jura AG, 4626 Niederbuchsiten  
 Kropf, E. . . Technischer Assistent, HAL II, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Leuba, J.-P. . . 17, avenue Druey, 1004 Lausanne  
 Widmer, D. . . Ingenieur, Chef der Abteilung Entwicklung und Konstruktion, Metallwarenfabrik Zug, 6300 Zug  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Tschannen, K. . . Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### UK 59C, Unterkommission für Heizapparate

- Vorsitzender: A. Gugg  
 Protokollführer: J. Hegglin  
 Dietler, F. . . Ingenieur, Abteilungsleiter des Schweizerischen Institutes für Hauswirtschaft (SIH), Nordstrasse 31, 8006 Zürich  
 Gerlach, H. G. Ingenieur, Technischer Direktor der Solis Apparatefabriken AG, Stüssistrasse 48...52, Postfach, 8042 Zürich  
 Gugg, A. . . Vizedirektor, Therma AG, 8762 Schwanden  
 Hegglin, J. . . Rodteggstrasse 8, 6000 Luzern  
 Meier, H. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Schälchlin, E. . . Direktor der Accum AG, Fabrik für wärmetechnische Apparate, 8625 Gossau  
 Suter, J. . . Leiter der Versuchsabteilung, Elcalor AG, Fabrik für elektrothermische Apparate, 5000 Aarau  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Tschannen, K. . . Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### UK 59D, Unterkommission für Waschmaschinen

- Vorsitzender: H. Meier  
 Protokollführer: J. Rub  
 Brüscheiler, H. Dr., Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, Unterstrasse 14, 9000 St. Gallen  
 Dietler, F. . . Ingenieur, Abteilungsleiter des Schweizerischen Institutes für Hauswirtschaft (SIH), Nordstrasse 31, 8006 Zürich

- Kropf, E. . . . Technischer Assistent, HAL II, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Lutz, M. . . . Frl., Leiterin der Hauswirtschaftszentrale des VSK, Thiersteinerallee 14, 4000 Basel  
 Meier, H. . . . Prokurist, Verzinkerei Zug AG, 6300 Zug  
 Nanzer, G. . . . Chef du magasin de vente, 39, rue St-Georges, 3960 Sierre  
 Rub, J. . . . Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG, 8633 Wolfhausen  
 Tanner, E. . . . Ingenieur, Sunlight AG, 4600 Olten  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Tschannen, K. . . Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Engeler, A. . . Prof., Dr. sc. techn. und dipl. Ing.-Chem., Direktor der Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, Unterstrasse 14, 9000 St. Gallen  
 Oetiker, A. . . Dr., Direktor der Union der Seifen- und Waschmittelfabrikanten der Schweiz, Breitingenstrasse 35, 8002 Zürich

#### UK 59E, Unterkommission für Bügel- und Pressapparate

- Vorsitzender: U. Hammer  
 Protokollführer: Vakant  
 Hammer, U. . . Ingenieur, Jura AG, 4626 Niederbuchsiten  
 Meier, H. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Verkholantzeff, A. Frau, Dr. phil., Abteilungsleiterin des Schweizerischen Institutes für Hauswirtschaft (SIH), Nordstrasse 31, 8006 Zürich  
 Wiss, A. . . . Frl., Dipl. Hauswirtschafts-Lehrerin, Industrielle Betriebe der Stadt Aarau, Obere Vorstadt 34, 5400 Aarau  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Tschannen, K. . . Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Angern, K. von Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Gugg, A. . . . Vizedirektor, Therma AG, 8762 Schwanden

#### UK 59F, Unterkommission für Bodenbehandlungsapparate

- Vorsitzender: Vakant  
 Protokollführer: Vakant  
 Dietler, F. . . Ingenieur, Abteilungsleiter des Schweizerischen Institutes für Hauswirtschaft (SIH), Nordstrasse 31, 8006 Zürich  
 Horisberger, P. . . Direktor, Rudolf Schmidlin & Co. AG, 4450 Sissach  
 Kropf, E. . . . Technischer Assistent, HAL II, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Meiler, Ch. . . Industrielle Betriebe der Stadt Chur, Masanserstrasse 2, 7002 Chur  
 Pfenninger, K. . . Direktor, Elemo, Elektromotoren AG, Laufenstrasse 5...10, 4000 Basel  
*Vertreter des Sekretariates:*  
 Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Tschannen, K. . . Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Meier, H. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

#### FK 60, Registrierung — Enregistrement

(Dieses Arbeitsgebiet wird durch das FK 29, Elektroakustik, behandelt)



## FK 61, Sicherheit elektrischer Haushaltapparate — Sécurité des appareils électrodomestiques

(Dieses Arbeitsgebiet wird durch die FK 211, Wärmeapparate, und 212, Motorische Apparate, behandelt)

## FK 62, Medizinische Röntengeräte — Matériel à rayons X utilisé à des fins médicales

(Dieses Arbeitsgebiet wird vorläufig durch das FK 215, Medizinische Apparate, behandelt)

## FK 63, Isolationssysteme — Systèmes d'isolation

Vorsitzender: J. Chatelain  
Protokollführer: Vakant

- Buchmann, E. . . Elektrotechniker, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg (Delegierter des FK 20)  
Chatelain, J. . . Professor, 4a, av. Trembley, Petit-Saconnex, 1211 Genève 19 (Delegierter der UK 2C)  
Erhart, L. . . . Chef der Konstruktionsabteilung, Sprecher & Schuh AG, 5036 Oberentfelden (Delegierter der FK 10 und 38)  
Fehr, A. . . . . Chef der Bahnabteilung, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (Delegierter des FK 9)  
Gertsch, G. A. . . lic. ès sc., Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich (Delegierter des FK 33)  
Hess, O. . . . . Dr. sc. techn., Oberingenieur, Abt. MFVL, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (Delegierter des FK 2)  
Manz, H. . . . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich (Delegierter des FK 17)  
Michel, K. . . . Dr. phil., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (Delegierter des FK 15C)  
Peter, J. . . . . Ingenieur, Konstr.-Abt. für Grossmaschinen, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich (Delegierter des FK 14)  
Sauvin, R. . . . Ingenieur, Micafil AG, Postfach, 8048 Zürich (Delegierter des FK 15A)  
Senarels, G. de . . Dr. chem., Dr. sc. techn. h. c., Direktor, Schweizerische Isolawerke, 4226 Breitenbach (Delegierter des FK 15)  
Wohlfahrt, O. . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich (Delegierter des FK 15B)

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Kretz, D. . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Regez, L. . . . . Ingenieur, Landis & Gyr AG, 6300 Zug  
Rohrer, O. . . . . Ingenieur, Dätwyler AG, 6460 Altdorf  
Dieterle, W. . . . Dr. sc. techn., 31. Dep. Kunststoffe, CIBA Aktiengesellschaft, 4000 Basel 7

## FK 64, Elektrische Installationen in Gebäuden — Installations électriques des bâtiments

(Dieses Arbeitsgebiet wird durch das FK 200, Hausinstallation, behandelt)

## FK 65, Steuerungs- und Regelungstechnik — Equipements électriques de régulation et d'automatique

(In Bildung begriffen)

## FK 66, Elektronische Messapparate — Equipement électronique pour les mesures

(Dieses Arbeitsgebiet wird durch das FK 13C, Elektronische Messgeräte, behandelt)

## FK für das CISPR — CT pour le CISPR

(CISPR = Comité International Spécial des Perturbations  
Radioélectriques)

Konstituiert am 16. Juni 1936

Vorsitzender: J. Meyer de Stadelhofen  
Protokollführer: E. Simmen

- Beck, G. . . . . Ingenieur, Eidg. Luftamt, Bundeshaus, 3003 Bern  
Druey, W. . . . Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur (ZH)  
Egli, M. . . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Geneux, A. . . . Elektrotechniker, Chef des HF-Laboratoriums, Condensateurs Fribourg S.A., 1700 Fribourg  
Honsberger, A. . Ingenieur, Leiter des Labors TC, Velectra AG, Unterer Quai 31a, 2500 Biel (BE)  
Lang, G. . . . . Ingenieur, Versuchsstation für Elektronik der KTA, Stauffacherstrasse 65, 3000 Bern 6  
Meyer de Stadelhofen, J.  
Adjunkt, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
Ruetschi, P. . . Dr. sc. techn., Techn. Direktor, Leclanché S.A., 1400 Yverdon  
Schwarzkopf, G. . Ingenieur, 1, chemin du Rocher, 2500 Biel  
Simmen, E. . . . Ingenieur, Abt. HW, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)

*Vertreter des Sekretariates:*

- Lütolf, H. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion A des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Angern, K. von . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Schütz, H. . . . Chef der Empfangsstation Riedern der Radio-Schweiz AG, 3000 Bern 27  
Tron, G. . . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Wohlfahrt, O. . . Ingenieur, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

## FK 200, Hausinstallation — Installation intérieure

Konstituiert am 19. Juli 1961

Vorsitzender: F. Hofer  
Protokollführer: M. Schadeegg

- Ammann, Ch. . . Ingénieur, Inspection des installations à courant fort, 3, chemin de Mornex, 1000 Lausanne  
Angern, K. von . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Brunhart, Ch. . . Elektrotechniker, Liechtensteinische Kraftwerke, Schaan  
Bührer, O. . . . Ingenieur, Brandverhütungsdienst für Industrie und Gewerbe, Nüscherstrasse 45, 8001 Zürich  
Burkhard, Ch. . . Ingénieur, Gardy S.A., la Jonction, 1211 Genève 8  
Dietsche, F. . . . Elektrotechniker, Sektion Niederspannungen und Fernmeldewesen, Bauabteilung, Generaldirektion SBB, 3000 Bern  
Ebener, A. . . . . Ingenieur, Sekretariat des VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich  
Gander, G. . . . Ingénieur de sécurité, 57, route de Berne, 1010 Lausanne  
Ganz, E. . . . . Elektrotechniker, Phys. Laboratorium, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)  
Gugg, A. . . . . Vizedirektor, Therma AG, 8762 Schwanden (GL)  
Häni, P. . . . . Chef der Sektion Teilnehmeranlagen, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
Hofer, F. . . . . Installationschef, Centralschweizerische Kraftwerke, 6000 Luzern

- Husi, J. . . . Elektrotechniker, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Inderbitzin, H. . . . Installateur, Inderbitzin & Kälin, Elektrische Anlagen, Steinenstrasse, 6430 Schwyz
- Jordan, J. . . . Direktor, Gemeindewerke Uster, 8610 Uster (ZH)
- Marro, A. . . . Directeur des Entreprises Electriques Fribourgeoises, Pérolles 25, 1701 Fribourg
- Richi, E. . . . Vizedirektor, Adolf Feller AG, 8810 Horgen (ZH)
- Sauber, W. . . . Ingenieur, Sauber & Gisin AG, Höschgasse 45, 8034 Zürich
- Seiler, F. . . . Vorsteher der Installationsabteilung, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25
- Strehler, A. . . . Direktor, Elektrizitätswerk der Stadt St. Gallen, 9000 St. Gallen
- Stüssi, H. . . . Installationschef, C. Walser AG, Bahnhofquai 11, 8001 Zürich
- Troxler, R. . . . Technischer Experte bei der Abt. für Unfallverhütung, SUVA, Fluhmattstrasse 1, 6000 Luzern
- Walter, F. . . . Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, Bundeshaus West, 3003 Bern

*Vertreter des Sekretariates:*

- Tschalär, A. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Schadegg, M. . . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Büchler, O. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Fankhauser, F. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Tron, G. . . . Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Tschannen, K. . . . Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Wettstein, E. . . . Dr. sc. techn., Oberingenieur, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

**UK 200, Unterkommission für Beispiele und Erläuterungen zu den Hausinstallationsvorschriften**

Konstituiert am 13. September 1962

Vorsitzender: W. Sauber  
Protokollführer: W. Sauber

- Ammann, Ch. . . . Ingénieur, Inspection des installations à courant fort, 3, chemin de Mornex, 1000 Lausanne
- Bührer, O. . . . Ingenieur, Brandverhütungsdienst für Industrie und Gewerbe, Nüschererstrasse 45, 8001 Zürich
- Hofer, F. . . . Installationschef, Centralschweizerische Kraftwerke, 6000 Luzern
- Sauber, W. . . . Ingenieur, Sauber & Gisin AG, Höschgasse 45, 8034 Zürich

*Vertreter des Sekretariates:*

- Tschalär, A. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Schadegg, M. . . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8001 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Angern, K. von . . . Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Büchler, O. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Husi, J. . . . Elektrotechniker, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

**FK 201, Isolierte Leiter — Conducteurs isolés**

Konstituiert am 12. Juli 1961

Vorsitzender: H. R. Studer  
Protokollführer: U. Keller

- Büchler, O. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Deola, R. . . . Konstrukteur, Normenbüro, Georg Fischer AG, Mühllentalstrasse 105, 8201 Schaffhausen
- Hablützel, W. . . . Ingenieur, Fabrikationschef, Abt. Drähte und Kabel, Dätwyler AG, 6460 Altdorf
- Keller, U. . . . Installationschef-Stellvertreter, Central-schweizerische Kraftwerke, 6000 Luzern
- Messerli, R. . . . Techniker, S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1303 Cossonay-Gare (VD)
- Michel, K. . . . Dr., AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)
- Mosimann, H. . . . Dr. phil., Chemiker, Passwangstrasse 531, 4226 Breitenbach (SO)
- Raeber, P. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Regenass, P. . . . Installateur, Regenass, Elektrische Installationen, Obere Vorstadt 27, 5000 Aarau
- Robichon, J. . . . Elektrotechniker, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25
- Studer, H. R. . . . Ingenieur, Oberbalm, 8330 Auslikon (ZH)

*Vertreter des Sekretariates:*

- Tschalär, A. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Tschannen, K. . . . Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Capol, B. . . . Direktor, Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg
- Künzler, H. . . . Dr. sc. nat., Chef der Sektion Materialprüfung, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern
- Maurer, H. . . . Techniker, Schweizerische Normen-Vereinigung, Postfach, 8032 Zürich
- Müller, P. . . . Ingénieur, ancien directeur, 1249 Aire-la-Ville
- Schefer, M. . . . Ingenieur, Suhner & Co. AG, 9100 Herisau
- Weber, H. M. . . . Dr. chem., Vizedirektor, AG R. & E. Huber, 8330 Pfäffikon (ZH)
- Werdenberg, W. . . . Direktor der S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1303 Cossonay-Gare (VD)

**FK 202, Installationsrohre — Tubes d'installation**

Konstituiert am 6. September 1962

Vorsitzender: J. Isler  
Protokollführer: R. Messerli

- Biedermann, J. . . . Direktor, Jansen & Co. AG, Stahlröhren- und Sauerstoffwerke, 9463 Oberriet (SG)
- Böniger, A. . . . Elektrotechniker, Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen
- Büchler, O. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Bürer, A. . . . AG für synthetische Produkte, Bahnhofstrasse 30, 8001 Zürich
- Forster, H. . . . Leiter der AG Hermann Forster, Stahlröhrenwerk, Romanshornerstrasse 4, 9320 Arbon (TG)
- Gander, G. . . . Ingénieur de sécurité, 57, route de Berne, 1010 Lausanne
- Gmür, A. . . . Techn. Inspektor, Sektion Teilnehmeranlagen, Telephon- und Telegraphendienste, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern
- Gonin, E. . . . Techniciens-électriciens, 23, avenue des Mousquines, 1000 Lausanne
- Isler, J. . . . Betriebsleiter, Elektrizitätswerk Erlenbach, 8703 Erlenbach (ZH)
- Jakob, W. . . . Installateur, Affolter & Jakob, Elektrische Anlagen, Maurerweg 10, 2500 Biel (BE)
- Messerli, R. . . . Techniker, S.A. des Câbleries et Tréfileries, 1303 Cossonay-Gare (VD)
- Raeber, P. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Vertreter des Sekretariates:*

- Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Tschannen, K. . . Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Maurer, H. . . . . Techniker, Schweizerische Normen-Vereinigung, Postfach, 8032 Zürich

**FK 203, Leitungsverbindungsmaterial — Matériel de raccordement pour conducteurs**

Konstituiert am 9. Oktober 1962

Vorsitzender: W. Sauber  
Protokollführer: H. Woertz

- Böniger, A. . . . . Elektrotechniker, Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen  
Büchler, O. . . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Fankhauser, F. . . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Käser, A. . . . . Oberingenieur, Wärmetechnische Abteilung, Landis & Gyr AG, 6300 Zug  
Meichner, H. . . . . Ingenieur, Roesch AG, Bahnhofstrasse 169, 5322 Koblenz (AG)  
Meyer, R. . . . . Chef der Abteilung Hausinstallationen, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Beatenplatz, 8001 Zürich  
Rüegger, E. . . . . Betriebsleiter, Elektrizitätswerk Arth, 6415 Arth (SZ)  
Sauber, W. . . . . Ingenieur, Sauber & Gisin AG, Höschgasse 45, 8034 Zürich  
Schärli, J. . . . . Inspektor, Brandversicherungsanstalt des Kantons Luzern, Hirschengraben 19, 6000 Luzern  
Woertz, H. . . . . Prokurist, Oskar Woertz, Fabrik elektrotechnischer Artikel, Eulerstr. 55, Postfach, 4002 Basel

*Vertreter des Sekretariates:*

- Tschalär, A. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Schadegg, M. . . . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Richi, E. . . . . Vizedirektor, Adolf Feller AG, 8810 Horgen (ZH)

**FK 204, Leitungsschutzschalter — Disjoncteurs de canalisation**

Konstituiert am 10. September 1964

Vorsitzender: G. Büchner  
Protokollführer: Vakant

- Büchler, O. . . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Büchner, G. . . . . Dr.-Ing., Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen  
Diemer, F. . . . . Dr.-Ing., Techn. Direktor, Weber AG, 6020 Emmenbrücke  
Dreyer, J. . . . . Ingénieur, Service de l'Electricité de la Ville de Neuchâtel, 2000 Neuchâtel  
Hess, H. . . . . Chef der Installationsabteilung, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach, 8022 Zürich  
Luginbühl, H. . . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Walter, F. . . . . Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, Bundeshaus West, 3003 Bern

*Vertreter des Sekretariates:*

- Tschalär, A. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

- Tron, G. . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

**FK 205, Fehlerschutzschalter — Disjoncteurs de protection**

Konstituiert am 4. September 1962

Vorsitzender: J. Wild  
Protokollführer: G. Büchner

- Büchler, O. . . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Büchner, G. . . . . Dr.-Ing., Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen  
Burkhard, Ch. . . . . Ingénieur, Gardy S. A., la Jonction, 1211 Genève 8  
Diemer, F. . . . . Dr.-Ing., Techn. Direktor, Weber AG, 6020 Emmenbrücke (LU)  
Fonjallaz, A. . . . . Chef du Service des Réseaux de la Compagnie Vaudoise d'Electricité, 1, rue Beau-Séjour, 1000 Lausanne  
Luginbühl, H. . . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Walter, F. . . . . Elektrotechniker, Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, Bundeshaus West, 3003 Bern  
Wild, J. . . . . Direktor, Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau, 9320 Arbon (TG)

*Vertreter des Sekretariates:*

- Tschalär, A. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Tron, G. . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Aanensen, K. . . . . Ingenieur, Abteilungschef KA, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich  
Angern, K. von . . . . . Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Angst, M. . . . . Ingenieur, ZTA, Landis & Gyr AG, 6300 Zug  
Hofer, F. . . . . Installationschef, Centralschweizerische Kraftwerke, 6000 Luzern

**FK 206, Haushaltschalter — Interrupteurs pour usages domestiques**

Konstituiert am 17. August 1961

Vorsitzender: E. Richi  
Protokollführer: H. Egger

- Büchler, O. . . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Clément, P. . . . . Ingénieur du Matériel, Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1700 Fribourg  
Egger, H. . . . . Direktor, Xamax AG, Birchstrasse 210, 8050 Zürich  
Fankhauser, F. . . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Richi, E. . . . . Vizedirektor, Adolf Feller AG, 8810 Horgen (ZH)  
Steiger, A. . . . . A. Steiger & Sohn, Elektrotechnische Anlagen, Kramgasse, 75, 3000 Bern

*Vertreter des Sekretariates:*

- Tschalär, A. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
Schadegg, M. . . . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

**FK 207, Regler mit Schaltvorrichtung — Régulateurs avec dispositif de contact**

Konstituiert am 11. Juli 1961

Vorsitzender: W. Schmucki  
Protokollführer: R. Studer

- Borer, W. . . . . Ingenieur, Fr. Ghielmetti & Cie., 4500 Solothurn

- Büchler, O. . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Fankhauser, F. . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Schmucki, W. . . Direktor, Elektrizitätswerk der Stadt Luzern, Stadthaus, 6000 Luzern  
 Strehler, A. . . Direktor, Elektrizitätswerk der Stadt St. Gallen, 9000 St. Gallen  
 Studer, R. . . Oberingenieur, Landis & Gyr AG, 6300 Zug  
 Tschanz, L. . . Elektrotechniker, Sauter AG, Im Surinam 55, Postfach, 4000 Basel 16

*Vertreter des Sekretariates:*

- Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Schadeegg, M. . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Gugg, A. . . . Vizedirektor, Therma AG, 8762 Schwanden (GL)  
 Hofer, Th. . . . Elektrotechniker, SAIA AG, 3280 Murten (FR)

**FK 208, Steckvorrichtungen — Dispositifs conjoncteurs**

Konstituiert am 17. August 1961

Vorsitzender: E. Richi  
 Protokollführer: A. Böniger

- Böniger, A. . . . Elektrotechniker, Carl Maier & Cie., 8201 Schaffhausen  
 Büchler, O. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Egger, H. . . . Direktor, Xamax AG, Birchstrasse 210, 8050 Zürich  
 Fankhauser, F. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Müller, H. . . . Ingénieur, 5, rue W. Röthlisberger, 2006 Neuchâtel  
 Puget, G. . . . Techniciens électriciens, Section du Contrôle, Service de l'Electricité de Genève, 12, rue du Stand, Case postale 16, 1211 Genève  
 Richi, E. . . . Vizedirektor, Adolf Feller AG, 8810 Horgen (ZH)  
 Rüeegger, E. . . . Betriebsleiter, Elektrizitätswerk Arth, 6415 Arth (SZ)

*Vertreter des Sekretariates:*

- Tschalär, A. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Schadeegg, M. . . . Techniker, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Alle Akten gehen auch an:*  
 Angern, K. von . . . Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Maurer, H. . . . Techniker, Schweizerische Normen-Vereinigung, Postfach, 8032 Zürich

**FK 211, Wärmeapparate — Appareils électro-calorifiques**

Konstituiert am 12. Juli 1961

Vorsitzender: A. Gugg  
 Protokollführer: Vakant

- Aubert, A. . . . Vice-directeur, Le Rêve S.A., 37, route des Acacias, 1227 Genève  
 Büchler, O. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Bühler, O. . . . Ingenieur, Brandverhütungsdienst für Industrie und Gewerbe, Nüscherstrasse 45, 8001 Zürich  
 Cavelti, A. . . . Ingenieur, Postfach 714, 8021 Zürich  
 Gugg, A. . . . Vizedirektor, Therma AG, 8762 Schwanden (GL)  
 Hammer, U. . . . Ingenieur, Jura AG, 4626 Niederbuchsiten

- Meier, H. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Meyer, R. . . . Chef der Abteilung Hausinstallationen, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Beatenplatz, 8001 Zürich  
 Mischler, W. . . . Ingenieur, Thunstrasse 47a, 3000 Bern  
 Schälchlin, E. . . . Direktor der Accum AG, Fabrik für wärmetechnische Apparate, 8625 Gossau  
 Schaeppli, M. . . . Elektrotechniker, Maxim AG, Buchserstrasse 35, 5000 Aarau  
 Suter, J. . . . Leiter der Versuchsabteilung, Elcalor AG, Fabrik für elektrothermische Apparate, 5000 Aarau

*Vertreter des Sekretariates:*

- Tschalär, A. . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Tron, G. . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Angern, K. von . . . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Kropf, E. . . . . Technischer Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Maurer, H. . . . . Techniker, Schweizerische Normen-Vereinigung, Postfach, 8032 Zürich  
 Meyer de Stadelhofen, J. . . . . Adjunkt, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
 Studer, R. . . . . Oberingenieur, Landis & Gyr AG, 6300 Zug

**FK 212, Motorische Apparate — Appareils électriques à moteur**

Konstituiert am 12. Juli 1961

Vorsitzender: H. Meier  
 Protokollführer: A. Cavelti

- Borer, M. . . . . Direktor der General Electric Esge Ltd., Elektromotoren- und Apparatebau, Hönggerstrasse 115, 8037 Zürich  
 Büchler, O. . . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Cavelti, A. . . . . Ingenieur, Postfach 714, 8021 Zürich  
 Furrer, W. . . . . Ingenieur, Prokurist der Tavano S.A., 1—5, av. de Châtelaine, 1211 Genève  
 Meier, H. . . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Meier, H. . . . . Prokurist, Verzinkerei Zug AG, 6300 Zug  
 Missland, L. . . . Ingénieur, 50, av. de la gare, 1920 Martigny  
 Raemy, J. de . . . . Ingenieur, Paillard S.A., 1400 Yverdon (VD)  
 Robichon, J. . . . . Elektrotechniker, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25  
 Scheidegger, H. . . . Elektrotechniker, Rotel AG, 4663 Aarburg (AG)  
 Zimmermann, O. . . . Ingenieur, Sevogelstrasse 52, 4000 Basel

*Vertreter des Sekretariates:*

- Tschalär, A. . . . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Tron, G. . . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Angern, K. von . . . . Ingenieur, Abteilungsvorstand, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Hammer, U. . . . . Ingenieur, Jura AG, 4626 Niederbuchsiten  
 Kropf, E. . . . . Technischer Assistent, HAL II, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
 Meyer de Stadelhofen, J. . . . . Adjunkt, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern



Walser, R. . . Dr. sc. techn., Chef der Konstr.-Abt. für Kleinmaschinen, Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich

### FK 213, Tragbare Werkzeuge — Outils portatifs à moteur

Konstituiert am 14. Januar 1964

Vorsitzender: R. Lüthi  
Protokollführer: H. Suter

- Amann, Ch. . . Ingénieur, Inspection des installations à courant fort, 3, chemin de Mornex, 1000 Lausanne
- Ehrensperger, H. Ingenieur, Scintilla AG, 4500 Solothurn
- Lüthi, R. . . Ingenieur, Technischer Leiter der Perles Elektrowerkzeuge und Motoren AG, 2542 Pieterlen (BE)
- Meier, H. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, 8008 Zürich
- Meyer, R. . . . Chef der Abteilung Hausinstallationen, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Beatenplatz, 8001 Zürich
- Perret, A. . . . Technischer Geschäftsführer, J. Willi Sohn & Co., 7000 Chur
- Schell, J. . . . Chef de section, Service de l'Electricité de Genève, 12, rue du Stand, Case postale 16, 1211 Genève
- Suter, H. . . . Elektrotechniker, Otto Suhner AG, Aaraustrasse 36, 5200 Brugg (AG)
- Vertreter des Sekretariates:*
- Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Tron, G. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Kropf, E. . . . Technischer Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Meyer de Stadelhofen, J. Adjunkt, Abt. Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern
- Schacher, F. . . Sektionschef der Abt. Unfallverhütung, Schweizerische Unfallversicherungsanstalt, SUVA, Fluhmattstrasse 1, 6000 Luzern

### FK 214, Elektrozaengeräte — Appareils pour clôtures électriques

Konstituiert am 25. April 1962

Vorsitzender: F. Hofer  
Protokollführer: H. Hess

- Egli, M. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Fischer, H. . . Prof., Dr. med., Direktor des pharmakologischen Institutes der Universität Zürich, Witellikerstrasse 60, 8702 Zollikon (ZH)
- Hess, H. . . . Chef der Installationsabteilung, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach, 8022 Zürich
- Hofer, F. . . . Installationschef, Centralschweizerische Kraftwerke, 6000 Luzern
- Husi, J. . . . Elektrotechniker, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Lanker, A. . . Albert Lanker, St. Jakobstrasse 16, 9000 St. Gallen
- Seiler, F. . . . Vorsteher der Installationsabteilung, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25
- Vertreter des Sekretariates:*
- Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Tron, G. . . . Ingenieur, Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich

*Alle Akten gehen auch an:*

- Grüter, R. . . Dr. iur., Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Hainfeld, R. . . Technischer Inspektor, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern
- Meier, H. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Rueb, H. P. . . Leiter der Abteilung Unfallverhütung, Schweiz. Institut für Landmaschinenwesen und Arbeitstechnik, Altenburgerstrasse 25, 5200 Brugg (AG)

### FK 215, Medizinische Apparate — Appareils médicaux

Konstituiert am 14. Januar 1964

Vorsitzender: H. Wirth  
Protokollführer: L. Coradi

- Bangerter, H. . . Elektrotechniker, Chef der Installationskontrolle, Elektrizitätswerk der Stadt Bern, Sulgeneckstrasse 18...22, 3001 Bern
- Büchler, O. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Coradi, L. . . . Ingenieur, Prokurist der Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG, 8001 Zürich
- Forster, A. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Gautschi, W. . . Elektrotechniker, F. Liechti AG, 3072 Ostermündigen (BE)
- Wirth, H. . . . Ingenieur, Hirtenhofstrasse 34, 6000 Luzern
- Vertreter des Sekretariates:*
- Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Tschannen, K. . Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Kropf, E. . . . Technischer Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Meier, H. . . . Elektrotechniker, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Simmen, E. . . Ingenieur, Abt. HW, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden (AG)

### FK 221, Kleintransformatoren und Klein- gleichrichter — Transformateurs et redresseurs de faible puissance

Konstituiert am 4. Dezember 1962

Vorsitzender: O. Stuber  
Protokollführer: J. Wunderli

- Büchler, O. . . . Ingenieur, Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Bugnon, Ch. . . Technicien-électricien, Services industriels de La Chaux-de-Fonds, 2300 La Chaux-de-Fonds (NE)
- Häni, P. . . . Chef der Sektion Teilnehmeranlagen, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern
- Knobel, F. . . . Technischer Direktor, F. Knobel & Co., 8755 Ennenda (GL)
- Kropf, E. . . . Technischer Assistent, HAL II, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Stotzer, R. . . . Direktor der Wasserwerke Zug, 6300 Zug
- Stuber, O. . . . Elektrotechniker, Moser-Glaser & Co. AG, 4132 Muttenz (BL)
- Wunderli, J. . . Techniker, H. Leuenberger, Elektrische Apparate, 8154 Oberglatt (ZH)
- Vertreter des Sekretariates:*
- Tschalär, A. . . Ingenieur, Sekretär der Sektion B des CES, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Tschannen, K. . Sachbearbeiter, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich
- Alle Akten gehen auch an:*
- Debrunner, J. . Ingenieur, Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Postfach, 8038 Zürich
- Flückiger, H. . Ingenieur, Haco AG, 3073 Gümliingen

## 2. Schweizerisches Nationalkomitee (Comité National Suisse) der Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques (CIGRE)

**Präsident:** *Juillard E.*, D<sup>r</sup> ès sc. techn., ancien professeur à l'EPUL, 51, avenue Béthusy, 1012 Lausanne.

**Sekretär:** *Marti H.*, Sekretär des SEV, 8008 Zürich.

### Übrige Mitglieder:

*Abegg K.*, Direktor der AG Brown, Boveri & Cie., 5242 Birr.  
*Glatz G.*, directeur technique de la S. A. des Ateliers de Sécheron, Case postale, 1211 Genève 21.

*Lindecker W.*, Dr. sc. techn., Direktor der Elektro-Watt AG, Postfach, 8022 Zürich.

*Marro A.*, directeur des Entreprises Electriques Fribourgeoises, 25, Péroilles, 1701 Fribourg.

*Meyer H.*, Dr. sc. techn., Direktor der AG Brown Boveri & Cie., 5401 Baden.

*Pilicier R.*, directeur adjoint, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, place de la Gare, 1000 Lausanne.

*Wüger H.*, alt Direktor, Baldernstrasse 15, 8802 Kilchberg.

### Schweizerische Mitglieder von Comités d'Etudes

#### 1. Huiles Isolantes:

*M. Künzli*, ingénieur-chimiste dipl. à la S. A. Brown Boveri & Cie, 5401 Baden (*Membre*).

#### 2. Câbles Isolés à Haute Tension:

*B. Schmidt*, Ingénieur, S. A. des Câbleries & Tréfileries de Cossonay, 1303 Cossonay-Gare (*Membre*).

#### 2<sup>bis</sup> Sous-Comité des Matières de Remplissage pour Boîtes à Câbles:

*R. Bernard*, Ingénieur à la Société d'exploitation des câbles électriques, 2016 Cortaillod (*Membre*).

#### 3. Interrupteurs à Haute Tension:

D<sup>r</sup> ès sc. techn. *H. Meyer*, Directeur de la S. A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (*Président*); D<sup>r</sup> ès sc. techn. *P. Baltensperger*, Vice-directeur de la S. A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (*Secrétaire*); D<sup>r</sup> ès sc. techn. *H. Aeschlimann*, Vice-directeur des Ateliers de Construction Oerlikon, 8050 Zurich (*Membre*).

#### 4. Protection et Relais:

*Ch. Hahn*, Assistant de direction à la S. A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (*Membre*); *F. Schär*, Ingénieur à l'Aar et Tessin S. A. d'Electricité, 4600 Olten (*Advisor*); *H. Wolfensberger*, Ingénieur à la Sté Suisse d'Electricité et de Traction, Malzgasse 32, 4000 Bâle (*Advisor*).

#### 5. Isolateurs:

D<sup>r</sup> ès sc. techn. *H. Kläy*, Vice-directeur de la Fabrique de Porcelaine Langenthal S. A., 4900 Langenthal (*Membre*).

#### 6. Conducteurs nus et calcul mécanique des lignes aériennes:

*W. Niggli*, Vice-directeur de la S. A. des Forces Motrices du Nord-Est de la Suisse, 5401 Baden (*Membre*).

#### 7. Pylônes et Massifs de Fondation:

*J. Paschoud*, Professeur à l'Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne (*Président*); *W. Niggli*, Vice-directeur de la S. A. des Forces Motrices du Nord-Est de la Suisse, 5401 Baden (*Membre*).

#### 8. Surtensions et Foudre:

D<sup>r</sup> ès sc. techn. *K. Berger*, Professeur à l'Ecole Polytechnique Fédérale, Ingénieur chargé des essais de la FKH, Seefeldstrasse 301, 8008 Zurich (*Président d'honneur*); D<sup>r</sup> phil. *M. Christoffel*, Vice-directeur de la S. A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (*Membre*).

#### 9. Transmission de l'Energie par Courant Alternatif à Très Haute Tension:

D<sup>r</sup> ès sc. techn. *W. Wanger*, Directeur, 5400 Baden (*Membre*); *K. Abegg*, Directeur de la S. A. Brown, Boveri & Cie, 5242 Birr (*Advisor*).

#### 10. Transmission de l'Energie par Courant Continu à Très Haute Tension:

*F. Grütter*, phys. dipl., Assistant de direction à la S. A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (*Membre*).

#### 11. Perturbations Radiophoniques et Téléphoniques:

D<sup>r</sup> ès sc. techn. *A. de Quervain*, Vice-directeur de la S. A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (*Membre*); *J. Meyer de Stadelhofen*, Adjoint au Service de recherches et d'essais, Direction générale des PTT, 3000 Berne (*Advisor*).

#### 12. Transformateurs:

*H. Lutz*, Vice-directeur des Ateliers de Construction Oerlikon, 8050 Zurich (*Membre*); D<sup>r</sup> ès sc. techn. *A. Goldstein*, Directeur de la S. A. Micafil, case postale, 8048 Zurich (*Advisor*).

#### 13. Stabilité des Réseaux et Contrôle de la Charge et de la Fréquence:

D<sup>r</sup> ès sc. math. *W. Frey*, mathématicien diplômé à la S. A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (*Membre*).

#### 14. Télétransmissions à Haute Fréquence:

D<sup>r</sup> ès sc. techn. *A. de Quervain*, Vice-directeur de la S. A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (*Membre*).

#### 15. Coordination des Isolements:

D<sup>r</sup> phil. *M. Christoffel*, Vice-directeur de la S. A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (*Membre*).

#### 16. Structure des Postes et Sous-Stations:

*Ch. Schneider*, Vice-directeur de Sprecher & Schuh S. A., 5034 Suhr (*Membre*); *M. Jacot-Descombes*, Ingénieur à la S. A. Electro-Watt, case postale, 8022 Zurich (*Secrétaire*).

#### 17. Générateurs:

*J. Chatelain*, Professeur à l'Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne, 1000 Lausanne (*Membre*); D<sup>r</sup> ès sc. techn. *O. Hess*, Ingénieur en chef à la S. A. Brown, Boveri & Cie, 5401 Baden (*Advisor*).

#### 18. Condensateurs:

*H. Elsner*, Directeur des Condensateurs Fribourg S. A., 1700 Fribourg (*Président*); D<sup>r</sup> ès sc. techn. *E. Wettstein*, Ingénieur en chef de la Station d'Essai des Matériaux de l'Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8008 Zurich (*Secrétaire*); *G. von Boletzky*, Ingénieur à la S. A. Emil Haefely & Cie, 4000 Bâle 28 (*Membre*).

## 3. Kommission für die Denzler-Stiftung — Commission pour la «Fondation Denzler»

**Präsident:** *Weber H.*, Prof., Vorstand des Institutes für Fernmeldetechnik an der ETH, Burgstrasse, 8706 Meilen.

### Übrige Mitglieder:

*Dessoulavy R.*, ingénieur électricien dipl. EPF, professeur à l'Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne, 45, avenue Vulliemin, 1000 Lausanne.

*Jaccard P.*, directeur du Service de l'électricité de Genève, 12, Rue du Stand, 1211 Genève 11.

*Kleiner A.*, Ingénieur, Zollikerstrasse 238, 8008 Zürich.

*Wiedemann E.*, Prof. Dr.-Ing. h. c., Vizedirektor, AG Brown, Boveri & Cie., 5242 Birr.

*Wüger H.*, Direktor, Baldernstrasse 15, 8802 Kilchberg.

Beerbeitender Ingenieur: *Marti H.*, Sekretär des SEV, 8008 Zürich.

## 4. Blitzschutzkommission — Commission pour la protection contre la foudre

**Präsident:** *Heimlicher E.*, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, 5401 Baden.

### Übrige Mitglieder:

*Berger K.*, Dr. sc. techn., Prof. ETH, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich.

*Meier M.*, Verwalter der Gebäudeversicherungsanstalt des Kantons Zürich, Kurvenstrasse 31, 8006 Zürich.

*Meister H.*, Techn. Beamter, Abteilung Forschung und Versuche der Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern.

Ex officio: Der Sekretär des SEV und das Starkstrominspektorat.

Beerbeitender Ingenieur: *Schiessl E.*, Ingenieur, Sekretariat des SEV, 8008 Zürich.

## 5. Expertenkomitee für die Begutachtung von Konzessionsgesuchen für Trägerfrequenzverbindungen auf Hochspannungsleitungen (EK-TF)

### Comité d'experts pour l'examen de demandes de concessions pour liaisons à fréquence porteuse le long de lignes à haute tension

**Präsident:** *Druey W.*, Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur.

**Protokollführer:** *Mosimann A.*, Elektrotechniker, Zählerabteilung der Bernischen Kraftwerke AG, 2560 Nidau.

#### Mitglieder:

*Casti R.*, Oberingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden.  
*Häni P.*, Chef der Sektion Teilnehmeranlagen, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern.  
*Kieffer H.*, Ingenieur, Radio- u. Fernsehabeilung, Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern.  
*Lauterburg B.*, Ingenieur, Hasler AG, 3000 Bern 14.  
*Quervain A., de*, Dr. sc. techn., Vizedirektor, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden.  
*Scherrer E.*, Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Postfach 365, 5401 Baden.

*Steffen R.*, ingénieur, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, 1000 Lausanne.

Ex officio: Der Sekretär des SEV.

Bearbeitender Ingenieur: *Lütolf H.*, Ingenieur, Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich.

#### Mitarbeiter:

*Bernhardsgrütter P.*, Techniker, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten (Sachbearbeiter des EK-TF für Richtstrahlverbindungen).  
*Brugger H.*, Elektrotechniker, Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg.  
*Uebersax H.*, Techniker, Abt. VA 63, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden.

#### Unterkomitee «Fernwahl» (UKF)

**Präsident:** *Casti R.*, Oberingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden.

**Protokollführer:** *Bernhardsgrütter P.*, Techniker, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.

#### Übrige Mitglieder:

*Chevalley V.*, Ingenieur, Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG, Laupenstrasse 11, 3000 Bern.  
*Druey W.*, Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur.  
*Häni P.*, Chef der Sektion Teilnehmeranlagen, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern.  
*Luder H.*, Ingenieur, Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg.

*Lütolf H.*, Ingenieur, Sekretariat SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich.

*Mosimann A.*, Elektrotechniker, Zählerabteilung der Bernischen Kraftwerke AG, 2560 Nidau.

*Quervain A. de*, Dr. sc. techn., Vizedirektor, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden.

*Scherrer E.*, Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, 5401 Baden.

*Steffen R.*, Ingénieur, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, 1000 Lausanne.

*Uebersax H.*, Techniker, Abt. VA 63, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden.

## 6. Erdungskommission — Commission pour l'étude des questions de mise à la terre

*Mitglieder ernannt:* 1) vom Vorstand des SEV, 2) von der PTT.  
*Membres nommés par:* 1) le comité de l'ASE, 2) les PTT.

**Präsident:** *Meyer U.*, dipl. Elektrotechniker, Industrielle Betriebe der Stadt Aarau, Postfach, 5001 Aarau 1).

#### Übrige Mitglieder:

*Ammann Ch.*, Ingénieur, Inspection des installations à courant fort, 3, chemin Mornex, 1000 Lausanne 1).  
*Berger K.*, Prof. ETH, Dr. sc. techn., Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich 1).  
*Hager O.*, Ingenieur, Chef der Sektion für Niederspannung und Fernmeldewesen der Bauabteilung der Generaldirektion SBB, 3012 Bern 1).  
*Hainfeld R.*, Dienstchef der Sektion «Schutzmassnahmen und technische Dienste» der Generaldirektion der PTT, 3000 Bern 2).  
*Langhard J.*, Ingenieur, Elektro-Watt AG, Postfach, 8022 Zürich 1).  
*Meier W.*, Chef der Verteilanlagen, Elektrizitätswerk der Stadt Schaffhausen, 8200 Schaffhausen 1).  
*Meister H.*, Dienstchef, Abteilung Forschung und Versuche, Generaldirektion der PTT, 3000 Bern 2).

*Piller J.*, adjoint au directeur technique des Entreprises Electriques Fribourgeoises, 25, Bd. de Pérolles, 1701 Fribourg 1).

*Rau Roger*, ingénieur, Pré Russin, 1860 Aigle 1).

*Wild J.*, Direktor des Elektrizitätswerkes des Kantons Thurgau, 9320 Arbon 2).

*Witzig M.*, Oberingenieur, Motor-Columbus AG, 5401 Baden 1).

Ex officio:

*Homberger E.*, Oberingenieur, Starkstrominspektorat des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich.

*Marti H.*, Sekretär des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich.

*Petermann R.*, Dr., Leiter der Kontrollstelle der Korrosionskommission.

Bearbeitender Ingenieur: *Ammann Ch.*, Ingénieur, Inspection des installations à courant fort, Lausanne.

Protokollführer: *Meier W.*, Chef der Verteilanlagen, Elektrizitätswerk der Stadt Schaffhausen, 8200 Schaffhausen.

## 7. Kommission für das Studium der Störungen von Radioempfangsanlagen durch Schwach- und Starkstrom («Radiostörschutzkommission»)

### Commission pour l'étude des perturbations de la radio-réception par les installations à courant faible et à courant fort (Commission des perturbations radioélectriques)

*Mitglieder ernannt:* 1) Vom Vorstand des SEV, 2) vom eidg. Verkehrs- und Energiewirtschaftsdepartement, 3) von den SBB, 4) von der PTT, 5) vom VST, 6) von der Schweizerischen Rundspruch-Gesellschaft, 7) vom VSM, 8) vom Vorstand des VSE, 9) von der Vereinigung Pro Radio-Television, 10) vom eidg. Justiz- und Polizeidepartement.  
*Membres nommés par:* 1) le comité de l'ASE, 2) le Département fédéral des transports et communications et de l'énergie, 3) les CFF, 4) les PTT, 5) l'UST, 6) la Société Suisse de Radiodiffusion, 7) la Société Suisse des Constructeurs de machines (VSM), 8) le Comité de l'UCS, 9) la Société Pro Radio-Télévision, 10) le Département fédéral de justice et police.

**Präsident:** Gerber W., Dr. sc. techn., Elfenaueweg 64, 3000 Bern.

**Übrige Mitglieder:**

*Alt A.*, Chef der Sektion Schutzmassnahmen und Technische Dienste, Generaldirektion PTT, 3000 Bern 4).  
*Beck G.*, dipl. Ingenieur, Eidg. Luftamt, Bundeshaus, 3003 Bern 2).  
*Diefenhardt P.*, Elektrotechniker, Abteilung für den Zugförderungs- und Werkstättendienst, Generaldirektion der SBB, 3000 Bern 3).  
*Druey W.*, Prof., Dr. sc. techn., Büelweg 5, 8400 Winterthur 1).  
*Ebener A.*, Ingenieur, Sekretariat des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke, Bahnhofplatz 3, Postfach, 8023 Zürich 8).  
*Elsner H.*, Direktor der Condensateurs Fribourg S. A., 1700 Fribourg 1).  
*Hager O.*, Ingenieur, Chef der Sektion Niederspannung und Fernmeldewesen der Bauabteilung der Generaldirektion SBB, 3000 Bern 3).  
*Klein W.*, dipl. Ing., Chef der Radio- und Fernseh Abteilung der Fernmeldedienste der Generaldirektion PTT, 3000 Bern 4).  
*Knup E.*, Präsident der Radioentstörungskommission SRG/PTT, Blumenweg 11, 8280 Kreuzlingen 6).  
*Lang G.*, dipl. Ingenieur, Versuchssektion für Elektronik der KTA, Stauffacherstrasse 65, 3000 Bern 1).  
*Marthaler H.*, dipl. Ing. ETH, Sektionschef, Eidg. Amt für Verkehr, 3003 Bern 2).  
*Müller Hans-Rudolf*, Sektionschef, Unterabt. Strassenverkehr, Eidg. Polizeiabteilung, 3003 Bern 10).  
*Pjaehler W.*, Ing., Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Winterthur, 8400 Winterthur 8).

*Rüegg W.*, Inspektor der Abteilung Radio- und Fernsehdienste der Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern 4).

*Scerri A.*, Dr. rer. nat., Chef des technischen Dienstes des Studios Lugano, 6900 Lugano 6).

*Schauvelberger W.*, dipl. Ing., Präsident des Verwaltungsrates der Solis-Apparatefabriken AG, Stüssistrasse 48—52, Postfach, 8042 Zürich 1).

*Simmen E.*, Ing., Abteilung HW, AG Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden 7).

*Steffen R.*, ing. dipl., S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 12, Place de la Gare, 1000 Lausanne 8).

*Strohschneider W.*, dipl. Ingenieur ETH, Seestrasse 44, 8942 Oberrieden 1).

*Weibel K.*, Chef des Zugförderungs- und Werkstättendienstes der BT, Hubstrasse 74, 9100 Herisau 5).

*Werthmüller A.*, Chef der Sektion Rundspruch der Radio- und Fernseh Abteilung der Generaldirektion PTT, 3000 Bern 4).

*Wuillème P.*, Technischer Leiter Pro Radio-Television, Grünaustrasse 11, 3084 Wabern 9).

*Zuber F.*, chef du service technique de Radio-Genève, 66, Bd. Carl-Vogt, 1200 Genève 6).

**Ex officio:**

Der Sekretär des SEV.

Die Obergeringenieure der Technischen Prüfanstalten des SEV.

Bearbeiter und Protokollführer: *Meyer de Stadelhofen J.*, Adjunkt, Abteilung Forschung und Versuche, Generaldirektion der PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern 4).

**Alle Akten gehen auch an:**

Sekretariat des Vereins Schweizerischer Maschinenindustrieller, Kirchenweg 4, 8032 Zürich.

## B. Kommissionen des VSE — Commissions de l'UCS

Ernannt vom Vorstand des VSE — Nommées par le Comité de l'UCS

### 1. Kommission für Energietarife — Commission pour les tarifs d'énergie électrique

**Präsident:** *Blankart J.*, Direktor der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern.

**Übrige Mitglieder:**

*Aeschmann C.*, Dr. h. c., Delegierter des Verwaltungsrates der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.  
*Büttikofer U. V.*, Direktor der Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, 4500 Solothurn.  
*Dufour E.*, ingénieur au Service de l'électricité de Genève, 1211 Genève.  
*Frymann H.*, a. Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, Englisächer 217, 8966 Lieli-Oberwil.  
*Golay R.*, sous-directeur de la Cie Vaudoise d'Electricité, 1000 Lausanne.

*Heimlicher E.*, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, 5400 Baden.

*Hugentobler E.*, Verwalter der Elektra Fraubrunnen, 3303 Jegenstorf.

*Pedrazzini G. B.*, Direktor der Società Elettrica Sopracenerina, 6600 Locarno.

*Rosenthaler A.*, alt Direktor des Elektrizitätswerkes Basel, Rütlistrasse 45, 4051 Basel.

*Schaertlin W.*, Direktor der Bernischen Kraftwerke AG, 3000 Bern.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

### 2. Kommission für Personalfragen — Commission pour les questions de personnel

**Präsident:** *Bitterli S.*, Direktor der Elektrizitätswerke Wynau, 4900 Langenthal.

**Übrige Mitglieder:**

*Aeschmann C.*, Dr. h. c., Delegierter des Verwaltungsrates der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.  
*Babaiantz C.*, D<sup>r</sup> en droit, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1001 Lausanne.  
*Binkert E.*, a. Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, 3303 Jegenstorf.  
*Generali L.*, Delegierter des Verwaltungsrates der Maggia-Kraftwerke AG, 6600 Locarno.

*Hertig G.*, Direktor der Bernischen Kraftwerke AG, 3000 Bern.

*Hochreitner R.*, Direktor der Kraftwerk Laufenburg AG und der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg.

*Vetsch U.*, alt Direktor der St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke AG, Goethestrasse 12, 9000 St. Gallen.

*Zihlmann E.*, Dr. oec. publ., Direktionspräsident der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

#### 2a. Arbeitsgruppe für Bildungsfragen — Groupe de travail

**Präsident:** *Heimlicher E.*, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, 5400 Baden.

**Übrige Mitglieder:**

*Ammann M.*, Direktor der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern.

*Choquard J.*, Betriebsleiter der Bernischen Kraftwerke AG, 2500 Biel.

*Fonjallaz A.*, Cie. Vaudoise d'Electricité, 1000 Lausanne.



*Gubelmann W.*, Vizedirektor des Elektrizitätswerkes der Stadt Winterthur, 8400 Winterthur.  
*Hess H.*, Chef der Installationsabteilung der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8022 Zürich.

*Kradolfer F.*, Betriebsleiter des Elektrizitätswerkes Küssnacht, 8700 Küssnacht.  
*Markwalder R.*, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.  
*Pilet A.*, Société Romande d'Electricité, 1800 Vevey.

### 3. Kommission für Versicherungsfragen — Commission pour les questions d'assurance

**Präsident:** *Hertig G.*, Direktor der Bernischen Kraftwerke AG, 3000 Bern.

**Übrige Mitglieder:**

*Baumgartner M.*, Vize-Direktor der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.  
*Generali L.*, Delegierter des Verwaltungsrates der Maggia-Kraftwerke AG, 6600 Locarno.  
*Heimlicher E.*, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, 5400 Baden.

*Notter A.*, Chef des Rechnungswesens, Centralschweizerische Kraftwerke AG, 6002 Luzern.  
*Rappo F.*, ingénieur, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1001 Lausanne.

*Rosenthaler A.*, alt Direktor des Elektrizitätswerkes Basel, Rütlistrasse 45, 4051 Basel.  
*de Techtermann P.*, sous-directeur administratif, Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1700 Fribourg.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

### 4. Kommission für Rechtsfragen — Commission pour les questions juridiques

**Präsident:** *Funk F.*, Dr. iur., Vize-Präsident des Verwaltungsrates der Motor-Columbus AG, 5401 Baden.

**Übrige Mitglieder:**

*Ackermann J.*, directeur des Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1701 Fribourg.  
*Babaianz C.*, D<sup>r</sup> en droit, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1001 Lausanne.  
*Gugler A.*, Dr. iur., Vizedirektor der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern.

*Hertig G.*, Notar, Direktor der Bernischen Kraftwerke AG, 3000 Bern.

*Hochreitiner R.*, dipl. Ing. ETH., lic. iur., Direktor der Kraftwerk Laufenburg AG und der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg.

*Sigg H.*, Dr. iur., alt Direktor der Nordostschweiz. Kraftwerke AG, 8142 Uitikon-Waldegg.

*Wanner F.*, Dr. iur., Direktor der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8022 Zürich.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

#### 4a. Arbeitsgruppe für Rechtsfragen — Groupe de travail pour des questions juridiques

**Präsident:** *Ursprung P.*, Dr. iur., Vizedirektor der Motor-Columbus AG, 5401 Baden.

**Übrige Mitglieder:**

*Althaus R.*, Dr. iur., Bernische Kraftwerke AG, 3000 Bern.  
*Cand P.*, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1001 Lausanne.  
*Gugler A.*, Dr. iur., Vizedirektor der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern.

*Kunz A.*, Vizedirektor der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg.

*Laubi A.*, Dr. iur., Nordostschweizerische Kraftwerke AG, 8023 Zürich.

*Pfister W.*, Dr. iur., I. Sekretär bei den Industriellen Betrieben der Stadt Zürich, 8023 Zürich.

*Poltier L.*, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1001 Lausanne.

### 5. Kommission für Kriegsschutzfragen

#### Commission pour les questions relatives à la défense nationale

**Präsident:** *Duval E.*, directeur des Services Industriels de Sion, 1950 Sion.

**Übrige Mitglieder:**

*Blankart J.*, Direktor der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern.  
*Bögli E.*, Ing., Nordostschweiz. Kraftwerke AG, 5401 Baden.  
*Hofer F.*, Ing., Vorsteher der Energieverkehrsabteilung, Bernische Kraftwerke AG, 3000 Bern.  
*Jordan J.*, Direktor der Gemeindewerke Uster, 8610 Uster.

*Pilicier R.*, directeur adjoint de la S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1001 Lausanne.

*Sadis U.*, direttore dell'Azienda Elettrica Ticinese, 6500 Bellinzona.

*Trümper E.*, Dr. sc. techn., Direktor der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.

*Wälti A.*, Chef der Abteilung Kraftwerke der Generaldirektion SBB, 3000 Bern.

Ex officio: Der Sekretär des VSE und das Starkstrominspektorat.

### 6. Kommission für Aufklärungsfragen — Commission pour les questions d'information

**Präsident:** *Wanner F.*, Dr. iur., Direktor der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8022 Zürich.

**Übrige Mitglieder:**

*Aeschmann C.*, Dr. h. c., Delegierter des Verwaltungsrates der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.  
*Dreier H.*, Direktionspräsident der Bernischen Kraftwerke AG, 3000 Bern.

*Jaccard P.*, directeur du Service de l'Electricité de Genève, 1211 Genève.

*Vetsch U.*, alt Direktor der St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke AG, Goethestrasse 12, 9000 St. Gallen.

*Zihlmann E.*, Dr. oec. publ., Direktionspräsident der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

### 7. Kommission für Netzkommandofragen — Commission de l'UCS pour les questions de commande à distance des réseaux

**Präsident:** *Schmucki W.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Luzern, 6002 Luzern.

**Übrige Mitglieder:**

*Bentele G.*, Techniker, St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, 9000 St. Gallen.  
*Bühler A.*, Direktor der Industriellen Betriebe der Stadt Chur, 7000 Chur.  
*Marro A.*, sous-directeur technique, Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1701 Fribourg.

*Mühlethaler H.*, Chef der Zählerabteilung, Centralschweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern.

*Piffaretti F.*, Direktor der Azienda Elettrica Comunale, 6500 Bellinzona.

*Schadegg W.*, Techn. Beamter der Eichstätte des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, 8023 Zürich.

*Strehler A.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt St. Gallen, 9000 St. Gallen.

*Troller P.*, Ingenieur, Elektrizitätswerk Basel, 4000 Basel.  
Ex officio: Der Sekretär des VSE.

### 8. Kommission für Diskussionsversammlungen über Betriebsfragen Commission pour les journées de discussions sur les questions d'exploitation

**Präsident:** *Schaad E.*, Direktor der Industriellen Betriebe Interlaken, 3800 Interlaken.

**Übrige Mitglieder:**

*Aemmer F.*, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, 5401 Baden.  
*Ramseyer H.*, directeur du Service de l'Electricité de la Ville de Neuchâtel, 2000 Neuchâtel.

*Sommerer O.*, Direktor der Elektra Birseck, 4142 Münchenstein.

*Strehler A.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt St. Gallen, 9000 St. Gallen.  
*Von der Weid A.*, ancien sous-directeur administratif des Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1723 Granges s. Marly.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

### 9. Kommission zum Studium der Imprägnier- und Nachbehandlungsverfahren für Holzmasten Commission pour l'étude des procédés d'imprégnation et de traitement ultérieur des poteaux de bois

**Präsident:** *Weilenmann E.*, a. Sektorchef der Centralschweizerischen Kraftwerke, 6020 Emmenbrücke \*).

**Übrige Mitglieder:**

*Giovanon R.*, Betriebsleiter der Licht- und Kraftwerke Glattfelden, 8192 Glattfelden.  
*Handrick G.*, chef des réseaux, Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1701 Fribourg.  
*Ott O.*, Betriebsleiter der St.-Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke AG, 9000 St. Gallen.  
*Seiler F.*, Vorsteher der Installationsabteilung, Bernische Kraftwerke AG, 3000 Bern.

\*) Mitglieder des Arbeitsausschusses. — membres du bureau.

*Stösser J.*, Chef des Leitungsbaues der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8022 Zürich \*).

*Wernli E.*, Chef des Leitungsbaues, Aargauisches Elektrizitätswerk, 5000 Aarau.

Vertreter der PTT:

*Steinle H.*, technischer Beamter der Linienabteilung der Generaldirektion PTT, 3000 Bern \*).

Wissenschaftlicher Mitarbeiter:

*Wüchli O.*, Dr. sc. nat., Leiter der Biologischen Abteilung der Eidg. Materialprüfungs- und Versuchsanstalt, 9000 St. Gallen \*).

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

### 10. Kommission für Zählerfragen — Commission pour les questions de compteurs

**Präsident:** *Brugger H.*, Chef der Zählerabteilung, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8953 Dietikon.

**Übrige Mitglieder:**

*Ammann J.*, Chef der Zählerabteilung des Elektrizitätswerkes Basel, 4000 Basel.  
*Burger D.*, ancien chef de service, Service de l'Electricité de Genève, 11, rue d'Ermenonville, 1203 Genève.

*Gugolz E.*, Chef der Zählerabteilung des Elektrizitätswerkes der Stadt St. Gallen, 9000 St. Gallen.

*Merz Th.*, Vorsteher der Abteilung für Mess- und Fernmelde-technik der Bernischen Kraftwerke AG, 2560 Nidau.

*Mühlethaler H.*, Chef der Zählerabteilung der Central-schweizerischen Kraftwerke, 6002 Luzern.

*Rau R.*, adjoint de direction, Société Romande d'Electricité, 1815 Clarens.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

### 11. Kommission für administrative Automation Commission pour les questions d'automation administrative

**Präsident:** *Von der Weid A.*, ancien sous-directeur administratif des Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1723 Granges s. Marly.

**Übrige Mitglieder:**

*Baldesberger R.*, kaufmännischer Mitarbeiter, Elektrizitätswerk Basel, 4000 Basel.  
*Dreyer J. L.*, ingénieur adjoint, Service de l'Electricité de la Ville de Neuchâtel, 2000 Neuchâtel.  
*Fischer P.*, Organisator, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.  
*Gabathuler H.*, Leiter der Dienststelle für Organisation der Stadt St. Gallen, 9000 St. Gallen.  
*Maeder E.*, adjoint administratif à la direction des Services Industriels de Genève, 1211 Genève.

*Martin J. J.*, sous-directeur de la Société Romande d'Electricité, 1815 Clarens-Montreux.

*Python G.*, chef de l'automation aux EEF, 1700 Fribourg.

*Schenkel A.*, Chef der Abonnementabteilung des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, 8023 Zürich.

*Vicari E.*, Direttore dell'Officina Elettrica Comunale di Lugano, 6900 Lugano.

*Von der Crone G.*, Inspektor der Bernischen Kraftwerke AG, 3000 Bern.

*Wegmann E.*, Techniker, Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg.

*Wey E.*, Vizedirektor der Centralschweizerischen Kraftwerke, 6002 Luzern.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

### 12. Ausschuss für die Einkaufsabteilung — Délégation pour la Section des Achats

**Präsident:** *Jud K.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, 3007 Bern.

**Übrige Mitglieder:**

*Kalbfuss M.*, chef de servive, Société Romande d'Electricité, 1815 Clarens.

*Sommerer O.*, Direktor der Elektra Birseck, 4142 Münchenstein.

*Winteler H.*, Direktor des Elektrizitätswerkes Jona-Rapperswil AG, 8645 Jona.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

### 13. Ärztekommision zum Studium der Starkstromunfälle Commission des médecins pour l'étude des accidents dus au courant fort

**Präsident:** *Von Schulthess H.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, 8023 Zürich.

**Übrige Mitglieder:**

*Baur E.*, Dr. med., Arzt der Zentralverwaltung der Schweiz. Unfallversicherungsanstalt, 6000 Luzern.  
*Blankart J.*, Direktor der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern.  
*Fischer H.*, Prof. Dr. med., Witellikerstrasse 60, 8702 Zollikon.

*Schwarz F.*, Prof. Dr. med., Direktor des gerichtl.-medizinischen Institutes der Universität Zürich, Eierbrechstr. 19, 8053 Zürich.

*Senn J.*, Dir. des Aarg. Elektrizitätswerkes, 5000 Aarau.

*Serati A.*, Dr. med., Oberarzt der SBB, Mittelstrasse 43, 3000 Bern.

Ex officio: Der Sekretär des VSE und das Starkstrominspektorat.

#### 14. Delegation für Verhandlungen mit dem VSEI Délégation pour les pourparlers avec l'USIE

**Präsident:** *Jud K.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, 3007 Bern.

**Übrige Mitglieder:**

*Fonjallaz A.*, Cie Vaudoise d'Electricité, 1000 Lausanne.  
*Hess H.*, Installationschef der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8022 Zürich.

*Müller H.*, a. Direktor der Industriellen Betriebe der Stadt Aarau, 5033 Buchs.

*Seiler F.*, Vorsteher der Installationsabteilung der Bernischen Kraftwerke AG, 3000 Bern.

Ex officio: Der Sekretär des VSE.

#### 15. Prüfungskommission für die Meisterprüfungen des VSEI und des VSE Commission pour les examens de maîtrise de l'USIE et de l'UCS

**Präsident:** *Hofer F.*, Chef der Installationsabteilung der Centralschweizerischen Kraftwerke, 6002 Luzern.

**Vertreter des VSEI:**

*Ganz F.*, Elektroinstallateur, 8001 Zürich.  
*Grossmann E.*, c/o Grossmann & Co., Elektroinstallateur, Mitglied des Vorstandes des VSEI, 8200 Schaffhausen.  
*Weibel O.*, Elektroinstallateur, 3035 Münchenbuchsee.  
Ersatzmänner des VSEI: *Bretscher K.*, 4000 Basel, *Jakob W.*, 2500 Biel, *Greuter H.*, 8355 Aadorf.

**Vertreter des VSE:**

*Hofer F.*, Chef der Installationsabteilung der Centralschweizerischen Kraftwerke, 6002 Luzern.

*Lutz Chr.*, Chef der Installationsabteilung der SAK, 9000 St. Gallen.

*Robichon J.*, Chef der Installationskontrolle der Bernischen Kraftwerke AG, 3000 Bern.

*Ruch G.*, chef de réseau, Services Industriels, 2400 Le Locle.  
Ersatzmänner des VSE: *Frei W.*, 7310 Bad Ragaz, *Hess H.*, EKZ, 8022 Zürich, *Bolomey P.*, CVE, 1000 Lausanne.

**Vertreter der PTT:**

*Gmür A.*, techn. Inspektor der Sektion Teilnehmeranlagen der Generaldirektion der PTT, 3000 Bern.

**Sekretär:**

Wolff R.

#### 16. Kommission für die Prüfung von Kontrolleuren für elektrische Hausinstallationen des Eidg. Starkstrominspektorates

#### Commission pour les examens des contrôleurs des installations électriques intérieures de l'Inspection fédérale des installations à courant fort.

**Präsident:** *Homberger E.*, Oberingenieur des eidg. Starkstrominspektorates.

**Vertreter des eidg. Starkstrominspektorates:**

*Albrecht A.*, (gleichzeitig Experte und Sekretär).  
*Ammann Ch.*, (gleichzeitig Experte).

**Vertreter der kontrollpflichtigen Elektrizitätswerke:**

*Hofer F.*, Chef der Installationsabteilung der Centralschweizerischen Kraftwerke, Luzern (gleichzeitig Experte).  
*Ruch G.*, chef de réseau, Services Industriels, Le Locle (gleichzeitig Experte).

#### 17. Paritätische Kommission für Glühlampen Commission paritaire pour les lampes à incandescence

**Vom VSE delegiert:**

*Wettstein E.*, Dr., Oberingenieur der Materialprüfanstalt des SEV, 8008 Zürich.

**Vom VSEI delegiert:** Vakant.

**Von den Glühlampenfabriken delegiert:**

*Vermeulen D.*, Dr., i. Fa. Philips Glühlampenfabriken, Eindhoven (Holland).  
*Ernst F.*, Dr., i. Fa. Osram AG, 8001 Zürich.

#### 18. Vertreter des VSE im — Représentants de l'UCS au Comité de direction de

#### l'Union Internationale des Producteurs et Distributeurs d'énergie électrique (UNIPEDE)

*Payot P.*, ing., administrateur-délégué et directeur technique de la Société Romande d'Electricité, 1815 Clarens.

*Aeschimann C.*, Dr. h. c., Delegierter des Verwaltungsrates der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten (Membre de droit).

*Hochreutiner R.*, Direktor der Kraftwerk Laufenburg AG und der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg.

#### Schweizerische Mitglieder von Comités d'Etudes der UNIPEDE: Membres suisses de Comités d'Etudes de l'UNIPEDE:

**Production thermique:**

*Manfrini E.*, directeur de la S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1001 Lausanne.

**Production hydraulique:**

*Seylaz E.*, sous-directeur de la S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1001 Lausanne.

**Interconnexions internationales:**

*Hochreutiner R.*, Direktor der Kraftwerke Laufenburg AG und der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg.

**Tarification:**

*Blankart J.*, Direktor der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern.

**Distribution:**

*Schmucki W.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Luzern, 6002 Luzern.

**Applications de l'électricité:**

*Blankart J.*, Direktor der Centralschweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern.

**Courbes de charge (Sous-comité):**

*Morel Ch.*, Sekretär des VSE (Präsident des Unterkomitees), 8023 Zürich.

**Statistiques:**

*Wisler H.*, Vizedirektor der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.

**Centrales nucléaires:**

*Binkert E.*, alt Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, 3303 Jegenstorf.

**Coordination de la recherche dans l'industrie électrique:**

*Trümpy E.*, Dr. sc. techn., Direktor der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.

**Médecins:**

*Fischer H.*, Prof. Dr. med., 8702 Zollikon.

# C. Kommissionen und Rechtspersonen mit eigener Rechnungsablage

## Commissions et personnes morales dont les comptes sont tenus séparément

### 1. Schweizerische Beleuchtungs-Kommission (SBK) Commission Suisse de l'Eclairage (CSE)

Landeskomitee der Internationalen Beleuchtungs-Kommission (IBK)  
Comité National de la Commission Internationale de l'Eclairage (CIE)  
Sitz beim SEV — Siège à l'ASE

#### Vorstand — Comité

**Präsident:** *Spieser R.*, dipl. Ingenieur, Professor, Zürich.  
**Vizepräsident:** *Walthert R.*, Direktor der Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung, Bern, Vertreter der BFU.  
**Sekretär:** *Schindler H.*, Dr., Zürich.  
**Übrige Mitglieder:**  
*Amstein R.*, dipl. Ingenieur, beratender Ingenieur, Zürich.  
*Bitterli E.*, dipl. Ingenieur, Eidg. Arbeitsinspektor des 3. Kreises, Utoquai 37, 8008 Zürich  
*Flückiger W.*, dipl. Architekt, Zürich, Vertreter des SIA.  
*Heimlicher E.*, dipl. Ingenieur, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, 5400 Baden. Vertreter des VSE.

*Kessler H.*, Ingenieur, Prokurist Philips AG, Zürich, Vertreter der Gemeinschaft Schweiz. Glühlampenfabriken.  
*König H.*, Prof. Dr., Dr. h. c., Direktor des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Wabern, Vertreter des AMG.  
*Marti H.*, Ingenieur, Sekretär des SEV, Zürich, Vertreter des SEV.  
*Moor C.*, Prokurist der BAG, Bronzewarefabriken AG, Turgi (AG), Vertreter des Fabrikantenverbandes für Beleuchtungskörper.  
*Rubeli J.*, directeur, SWISEL, Genève.

### Fachgruppen (FG) der SBK Comités d'Etude

#### FG 1, Allgemeine Leitsätze — Recommandations générales

Vorsitzender: E. Bitterli

*Bähler, F.* . . . Direktionssekretär der Bernischen Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern  
*Bitterli, E.* . . . dipl. Ingenieur, Eidg. Arbeitsinspektor des 3. Kreises, Utoquai 37, 8008 Zürich  
*Dubs, A.* . . . Ingenieur, F. Knobel & Co., Verkaufsbüro Zürich, Josefstrasse 92, 8031 Zürich  
*Ernst, R.* . . . Av. de Lavaux 75, 1009 Pully  
*Farner, A.* . . . dipl. Physiker, Regent Beleuchtungskörper, G. Levy & Cie., Dornacherstrasse 390, 4000 Basel  
*Flückiger, W.* . . . dipl. Architekt, Hadlaubstrasse 98, 8006 Zürich  
*Goldmann, H.* . . . Prof. Dr. med., Direktor der Universitäts-Augenklinik, Freiburgstrasse 8, 3000 Bern  
*Gruber, W.* . . . dipl. Ingenieur, Direktor der Rovo und Claude AG, Karstlernstrasse 9, 8048 Zürich  
*Guanter, J.* . . . dipl. Ingenieur, Freiestrasse 84, 8032 Zürich  
*Haupt, W.* . . . Techn. Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Kessler, H.* . . . Ingenieur, Prokurist der Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich  
*Lavanchy, J.* . . . Flu-Rex, 34, Avenue Recordon, 1000 Lausanne  
*Mäder, F.* . . . Dr., Adjunkt, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
*Mathis, W.* . . . Ingenieur, Dahliastrasse 8, 8008 Zürich  
*Roesgen, M.* . . . ancien directeur, 13A, chemin des Semailles, 1212 Grand-Lancy (GE)  
*Spieser, R.* . . . dipl. Ingenieur, Prof., Zürichbergstrasse 81, 8044 Zürich  
**Mitarbeiter:**  
*Herzig, M.* . . . Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich

#### FG 2, Messtechnik — Technique de la mesure

Vorsitzender: A. Farner

*Farner, A.* . . . dipl. Physiker, Regent Beleuchtungskörper, G. Levy & Cie., Dornacherstrasse 390, 4000 Basel

*Haupt, W.* . . . Techn. Assistent, Materialprüfanstalt des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich  
*Herzig, M.* . . . Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich  
*Mäder, F.* . . . Dr., Adjunkt, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
*Mühling, R.* . . . Ingenieur, BAG, Bronzewarefabrik AG, 5300 Turgi  
*Riemenschneider, W.*, Ingenieur, Novelectric AG, Scheidtbachstrasse, 8107 Buchs (ZH)

#### FG 3, Farben — Couleurs

Vorsitzender: J. Rubeli

*Bernath, K.* . . . Dr. sc. techn. dipl. Ingenieur, Adjunkt, Abteilung Forschung und Versuche, Generaldirektion PTT, Speichergasse 6, 3000 Bern  
*Ess, H.* . . . Prof. ETH, Hadlaubstrasse 137, 8006 Zürich  
*Flückiger, W.* . . . dipl. Architekt, Hadlaubstrasse 98, 8006 Zürich  
*Gehrig, F.*, Frll. Innenarchitektin, Farberaterin IACC, Spiegelgasse 13, 8001 Zürich  
*Heuberger, A.* . . . dipl. Physiker, Sektionschef, Eidg. Materialprüfanstalt (EMPA), Unterstrasse 11, 9000 St. Gallen  
*König, H.* . . . Prof., Dr., Dr. h. c., Direktor des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
*Landolt, W.* . . . dipl. Ingenieur-Chemiker, Farbenfabrik Dr. A. Landolt AG, Brühlstrasse, 4800 Zofingen  
*Mäder, F.* . . . Dr., Adjunkt, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
*Rubeli, J.* . . . directeur, SWISEL, 8, rue Dassier, 1201 Genève  
*Spillmann, W.* . . . Lehrer für Zeichnen und Farbe, Wülflingerstrasse 71, 8400 Winterthur  
*Straub, E.* . . . Dr., Sekretär des Verbandes Schweiz. Lack- und Farbenfabrikanten (VSLF), Neugasse 6, 8005 Zürich

#### FG 4, Vokabular — Vocabulaire

Vorsitzender: Dr. H. Schindler

Die Fachgruppe wird nach Bedarf ad hoc zusammengestellt



## FG 5, Öffentliche Beleuchtung — Eclairage public

Vorsitzender: R. Walthert

- Borel, P. . . . dipl. Ingenieur, Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung, Laupenstrasse 9, 3000 Bern  
 Destraz, G. . . . ingénieur dipl., Grand-Chêne 6, 1000 Lausanne  
 Egli, W. . . . Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern  
 Gruber, W. . . . dipl. Ingenieur, Direktor der Rovo und Claude AG, Karstlernstrasse 9, 8048 Zürich  
 Guanter, J. . . . dipl. Ingenieur, Freiestrasse 84, 8032 Zürich  
 Heitz, W. . . . Ingenieur, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach, 8023 Zürich  
 Kessler, H. . . . Ingenieur, Prokurist der Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich  
 König, H. . . . Prof., Dr., Dr. h. c., Direktor des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
 Leuch, H. . . . dipl. Ingenieur, Rietstrasse 8, 8702 Zollikon  
 Ludin, A. . . . ingénieur dipl., chef du service technique du TCS, 9, rue Pierre Fatio, 1200 Genève  
 Mäder, F. . . . Dr., Adjunkt, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Bern  
 Mathys, A. . . . Ingenieur, Vizedirektor, Baumann Koelliker AG für elektrotechn. Industrie, Sihlstrasse 37, 8001 Zürich  
 Maurer, R. . . . Infranor S.A., 23, Route des Acacias, 1200 Genève  
 Meier, H. . . . Kantonsingenieur, Breitenhaus, 6370 Stans (Vertreter VSS)  
 Riemenschneider, W., Ingenieur, Novelectric AG, Scheidtbachstrasse, 8107 Buchs  
 Rollard, P. . . . prof., ingénieur-conseil, Chemin du Gué, 1213 Petit-Lancy  
 Rubeli, J. . . . directeur, SWISEL, 8, rue Dassier, 1201 Genève  
 Ruckstuhl, F. . . . dipl. Ingenieur, Eidg. Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 45, 3000 Bern  
 Serex, R. . . . Chef de la section de l'éclairage public, Service de l'Electricité, 12 rue du Stand, case postale 16, 1200 Genève  
 Sommerhalder, O., Lichttechniker, Bubenbergstrasse 10, 8027 Zürich  
 Stein, W. . . . Ingenieur, Vizedirektor, Sauber+Gisin AG, Höschgasse 45, 8008 Zürich  
 Stösser, J. . . . Prokurist, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Postfach, 8022 Zürich  
 Tanner, H. . . . Ingenieur, Direktor der Industriellen Betriebe Wohlen, 5610 Wohlen  
 Thalmann, H. . . . dipl. Ingenieur, Eidg. Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 45, 3000 Bern  
 Walthert, R. . . . Direktor der Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung, Laupenstrasse 9, 3000 Bern  
 Wartmann, W. . . . Ingenieur, Centralschweiz. Kraftwerk AG, Hirschengraben 33, 6002 Luzern  
 Wittwer, E. . . . Ingenieur, BAG, Bronzwarenfabrik AG, 5300 Turgi

## FG 5B, Strassentunnel und Unterführungen — Tunnels routiers et passages inférieurs

Vorsitzender: P. Rollard

- Borel, P. . . . dipl. Ingenieur, Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung, Laupenstrasse 9, 3000 Bern  
 Gallati, F. . . . Ingenieur, Elektro-Watt AG, Talacker 16, 8001 Zürich  
 Gruber, W. . . . dipl. Ingenieur, Direktor der Rovo und Claude AG, Karstlernstrasse 9, 8048 Zürich  
 Guanter, J. . . . dipl. Ingenieur, Freiestrasse 84, 8032 Zürich  
 Heitz, W. . . . Ingenieur, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach, 8023 Zürich  
 Herzig, M. . . . Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich  
 Jenni, M. . . . dipl. Ingenieur, Ing.-Büro, Bergstrasse 3, 8142 Uitikon-Waldegg

- Leuch, H. . . . dipl. Ingenieur, Rietstrasse 8, 8702 Zollikon  
 Ludin, A. . . . ingénieur dipl., chef du service technique du TCS, 9, rue Pierre Fatio, 1200 Genève  
 Mäder, F. . . . Dr., Adjunkt, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
 Mathys, A. . . . Ingenieur, Vizedirektor, Baumann-Koelliker AG, Sihlstrasse 37, 8001 Zürich  
 Pignet, J. P. . . . ingénieur, Société Générale pour l'Industrie, 17, rue Bovy-Lysberg, 1200 Genève  
 Rappo, J. . . . ingénieur, 3, Chemin des Sauges, 1000 Lausanne  
 Rieder, G. . . . Ingenieur, Rätusstrasse 1, 7000 Chur  
 Rollard, P. . . . prof., ingénieur-conseil, 21, Chemin du Gué, 1213 Petit-Lancy  
 Rubeli, J. . . . directeur, SWISEL, 8, rue Dassier, 1201 Genève  
 Ruckstuhl, F. . . . dipl. Ingenieur, Eidg. Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 45, 3000 Bern  
 Schild, K. . . . dipl. Ingenieur, Chef der Technischen Dienste des ACS, Laupenstrasse 2, 3000 Bern  
 Spendal, E. . . . Ingenieur, Breitwiesstrasse 3, 8135 Langnau  
 Stein, W. . . . Ingenieur, Vizedirektor, Sauber+Gisin AG, Höschgasse 45, 8008 Zürich  
 Weber, J. F. . . . ingénieur dipl., ingénieur cantonal, Département des travaux publics, 6, rue de l'Hôtel-de-Ville, 1200 Genève

## FG 5C, Autobahnen und Express-Strassen — Autoroutes et routes-express

Vorsitzender: W. Heitz

- Borel, P. . . . dipl. Ingenieur, Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung, Laupenstrasse 9, 3000 Bern  
 Brentano, D. . . . Motor-Columbus AG, Parkstrasse 27, 5400 Baden  
 Egli, W. . . . Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern  
 Gull, K. . . . dipl. Ingenieur, Kreisingenieur II, Tiefbauamt des Kantons Zürich, Walchetor, 8001 Zürich  
 Habersaat, H. . . . Ingenieur, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Postfach, 8022 Zürich  
 Heitz, W. . . . Ingenieur, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach, 8023 Zürich  
 Jenni, M. . . . dipl. Ingenieur, Ing.-Büro, Bergstrasse 3, 8142 Uitikon-Waldegg  
 Kessler, H. . . . Ingenieur, Prokurist der Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich  
 Leuch, H. . . . dipl. Ingenieur, Rietstrasse 8, 8702 Zollikon  
 Mäder, F. . . . Dr., Adjunkt, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern  
 Mathys, W. . . . dipl. Ingenieur, Chef des Technischen Dienstes des TCS, 9, rue Pierre Fatio, 1200 Genève  
 Meier, H. . . . Kantonsingenieur, Breitenhaus, 6370 Stans  
 Riemenschneider, W., Ingenieur, Novelectric AG, Scheidtbachstrasse, 8107 Buchs  
 Rollard, P. . . . prof., ingénieur-conseil, 21, Chemin du Gué, 1213 Petit-Lancy  
 Schild, K. . . . dipl. Ingenieur, Chef der Technischen Dienste des ACS, Laupenstrasse 2, 3000 Bern  
 Spendal, E. . . . Ingenieur, Breitwiesstrasse 3, 8135 Langnau  
 Stein, W. . . . Ingenieur, Vizedirektor, Sauber+Gisin AG, Höschgasse 45, 8008 Zürich  
 Thalmann, H. . . . dipl. Ingenieur, Eidg. Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 45, 3000 Bern  
 Wichser, A. . . . Ingenieur, Osram AG, Limmatquai 3, 8001 Zürich

## FG 5D, Kandelabernormierung — Normalisation des candélabres

Vorsitzender: W. Wartmann

- Baumli, E. . . . Ingenieur, Aluminium AG Menziken, 5737 Menziken

- Bovet, J. . . . Entreprises Electriques Fribourgeoises, 25, Pérolles, 1700 Fribourg
- Burri, A. . . . A. Burri AG, Fabrikstrasse 17, 8005 Zürich
- Dubs, A. . . . Ingenieur, F. Knobel & Co., Verkaufsbüro Zürich, Josefstrasse 92, 8031 Zürich
- Erne, A. . . . Chef der Sektion öffentliche Beleuchtung, Elektrizitätswerk der Stadt St. Gallen, St. Leonhardstrasse 15, 9000 St. Gallen
- Farner, A. . . . dipl. Physiker, Regent Beleuchtungskörper, G. Levy & Cie., Dornacherstrasse 390, 4000 Basel
- Fischer, E. . . . Direktor, E. Fischer AG, Amriswilerstr. 4, 8890 Romanshorn
- Freiburghaus, E. . . . Fachbearbeiter der Abteilung Licht, Bernische Kraftwerke AG, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern
- Gloor, H. . . . Chef der öffentlichen Beleuchtung, Elektrizitätswerk Basel, Margarethenstrasse 40, 4000 Basel
- Habersaat, H. . . . Ingenieur, Chef der Abteilung für öffentliche Beleuchtung, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Postfach, 8022 Zürich
- Haberthür, Th. . . . Haberthür u. Wiedmer AG, Stahlbau, Aareweg, 3270 Aarberg
- Heitz, W. . . . Ingenieur, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach, 8023 Zürich
- Kistler, O. . . . Prokurist der BAG, Bronzewarenfabrik AG, 5300 Turgi
- Kohler, P. . . . Schleuderbetonwerk AG, Bahnhofstrasse 110, 8001 Zürich
- Maurer, H. . . . Schweizerische Normenvereinigung, Kirchenweg 4, 8032 Zürich
- Mottet, M. . . . chef de section, Service de l'Electricité de la Ville de Lausanne, 23, Place Chauderon, 1000 Lausanne
- Nötel, H. . . . Alumag-Belmag AG, Giesshübelstrasse 30, Postfach, 8027 Zürich
- Pilet, A. . . . fondé de pouvoir, chef du réseau de la Société Romande d'Electricité, 1815 Clarens-Montreux
- Serex, R. . . . chef de la section de l'Eclairage public, Service de l'Electricité, 12, rue du Stand, case postale 16, 1200 Genève
- Stein, W. . . . Ingenieur, Vizedirektor, Sauber+Gisin AG, Höschgasse 45, 8008 Zürich
- Sulger Büel, S. . . . dipl. Ingenieur, Sektionschef des Instituts für Strassenbau der ETH, Gloriestrasse 82, 8044 Zürich
- Thalmann, H. . . . dipl. Ingenieur, Eidg. Amt für Strassen- und Flussbau, Monbijoustrasse 45, 3000 Bern
- Wagner, K. . . . dipl. Ingenieur, Sägesser Worb AG, 3076 Worb
- Walther, R. . . . Direktor der Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung, Laupenstrasse 9, 3000 Bern
- Wartmann, W. . . . Ingenieur, Chef der öffentlichen Beleuchtung, Centralschweiz. Kraftwerke, Hirschengraben 33, 6002 Luzern
- Wuillemin, A. . . . Ingenieur, Wallisellenstrasse 55, 8600 Dübendorf
- Wunderli, J. . . . H. Leuenberger, Fabrik elektrischer Apparate, 8154 Oberglatt

## FG 6, Unterricht — Enseignement

Vorsitzender: R. Spieser

- Bitterli, E. . . . dipl. Ingenieur, Eidg. Arbeitsinspektor des 3. Kreises, Utoquai 37, 8008 Zürich
- Dubs, A. . . . Ingenieur, F. Knobel & Co., Verkaufsbüro Zürich, Josefstrasse 92, 8031 Zürich
- Farner, A. . . . dipl. Physiker, Regent Beleuchtungskörper, G. Levy & Cie., Dornacherstrasse 390, 4000 Basel
- Fuchs, R. . . . dipl. Ingenieur, Siemens EAG, Löwenstrasse 35, 8001 Zürich
- Gatti, A. . . . dipl. Ingenieur, Büchnerstrasse 24, 8006 Zürich
- Herbst, C. H. . . . Leiter der Studiengemeinschaft Licht e. V., Burgstrasse 5, D 62 Wiesbaden (Deutschland)
- Kessler, H. . . . Ingenieur, Prokurist der Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich

- Lienhard, H. . . . Ingenieur, «Elektrowirtschaft», Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich
- Lins, G. . . . Ingenieur, Chef des Beratungsdienstes, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, Postfach, 8023 Zürich
- Mathis, W. . . . Ingenieur, Dahliastrasse 8, 8008 Zürich
- Riemenschneider, W. . . . Ingenieur, Novelectric AG, Scheidtbachstrasse, 8107 Buchs
- Schwere, H. . . . Ingenieur, Fachlehrer, kant. Gewerbeschule Aarau, Neugutstrasse 8, 5000 Aarau
- Spieser, R. . . . dipl. Ingenieur, Prof., Zürichbergstrasse 81, 8044 Zürich
- Stähli, Ch. A. . . . prof., Technicum cantonal vaudois, chemin de la Tour Grise 8, 1000 Lausanne
- Treyvaud, G. . . . Chef du service de l'éclairage public, Service de l'Electricité de la Ville de Lausanne, 23 Place Chaudron, 1000 Lausanne
- Aktenempfänger:
- Hess, H. . . . Ingenieur, Chef der Installationsabteilung, Elektrizitätswerk des Kantons Zürich, Dreikönigstrasse 18, Postfach, 8022 Zürich
- König, H. . . . Prof. Dr., Dr. h. c., Direktor des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern
- Meyer, R. . . . Installationschef des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, Postfach, 8023 Zürich

## FG 7, Beleuchtung von Sportanlagen — Eclairage de terrains de sports

Vorsitzender: H. Kessler

- Baumann, Ch. . . . Lichttechniker, Osram AG, Limmatquai 3, Postfach, 8022 Zürich
- Eigenmann, K. . . . Ingenieur, Installationschef des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, Sulgeneckstrasse 18...22, 3000 Bern
- Handloser, R. . . . Sachbearbeiter, c/o Hans Bracher, Sportplatzbau, Halen 15, 3037 Stuckishaus
- Herzig, M. . . . Lichttechniker, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich
- Kessler, H. . . . Ingenieur, Prokurist der Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich
- Leuch, H. . . . dipl. Ingenieur, Rietstrasse 8, 8702 Zollikon
- Meierhofer, E. . . . Sportlehrer, Eidg. Turn- und Sportschule, 2532 Magglingen
- Meyer, R. . . . Installationschef des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, Postfach, 8023 Zürich
- Rosenberger, H. . . . Alumag-Belmag AG, Giesshübelstrasse 30, Postfach, 8027 Zürich
- Schmidt, G. . . . dipl. Ingenieur, Zürichbergstrasse 160, 8044 Zürich
- Treyvaud, G. . . . chef du service de l'éclairage public, Service de l'Electricité de la Ville de Lausanne, 23, Place Chauderon, 1000 Lausanne
- Wittwer, E. . . . Ingenieur, BAG Bronzewarenfabrik AG, 5300 Turgi

Zeitweise Mitarbeiter:

- Brandenberger, H., Reallehrer, Myrthenstrasse 4, 9000 St. Gallen
- Gasser, Hans H. . . . dipl. Ingenieur, Dr. sc. techn., 6078 Lungern
- Muzzolini, V. . . . Architekt, Winkelriedstrasse 34, 3000 Bern

## FG 8, Automobilbeleuchtung — Eclairage des automobiles

Vorsitzender: R. Walther

- König, H. . . . Prof. Dr., Dr. h. c., Direktor des Eidg. Amtes für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern
- Mäder, F. . . . Dr., Adjunkt, Eidg. Amt für Mass und Gewicht, Lindenweg 24, 3084 Wabern
- Walther, R. . . . Direktor der Schweiz. Beratungsstelle für Unfallverhütung, Laupenstrasse 9, 3000 Bern

## FG 9, Schulhausbeleuchtung — Eclairage des locaux scolaires

Vorsitzender: K. Eigenmann

- Amstein, R. . . dipl. Ingenieur, beratender Ingenieur, Brauchli & Amstein, Mühlebachstrasse 43, 8008 Zürich
- Bodmer, H. G. Dr. med., Leiter des schulärztlichen Dienstes, Parkring 4, 8002 Zürich
- Eigenmann, K. Ingenieur, Installationschef des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, Sulgeneckstrasse 18..22, 3000 Bern
- Kessler, H. . . Ingenieur, Prokurist der Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich
- Mathis, W. . . Ingenieur, Dahliastrasse 8, 8008 Zürich
- Meuwly, B. . . architecte, chef du service des bâtiments, direction des travaux, rue Beau Séjour 8, 1000 Lausanne
- Meyer, K. . . . Dr., Prof. am Seminar Küsnacht, Schulhausstrasse 47, 8703 Erlenbach
- Steinegger, J. C. dipl. Architekt, Im Margarethental 15, 4102 Binningen
- Tuchschnid, E. Prokurist, Siegfried Keller AG, Industrie-strasse 45, 8304 Wallisellen

## FG 10, Natürliche Beleuchtung — Eclairage naturel

Vorsitzender: W. Mathis

- Allemann, R. . Ingenieur, Elektrowirtschaft, Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich
- Böckli, R. . . Architekt, Direktor, Suter & Suter, Architekten, Engelgasse 12, 4000 Basel
- Herzig, M. . . Ingenieur, Philips AG, Edenstrasse 20, Postfach, 8027 Zürich
- Marelli, M. . . Chef der Projektierungsabteilung, Novelectric AG, Lichtzentrum, 8107 Buchs
- Mathis, W. . . Ingenieur, Dahliastrasse 8, 8008 Zürich
- Rohrer, H. U. . Ingenieur, Eidg. Arbeitsinspektorat, Neugasse 30, 9000 St. Gallen
- Spieser, R. . . dipl. Ingenieur, Prof., Zürichbergstrasse 81, 8044 Zürich
- Tuchschnid, E. Prokurist, Siegfried Keller AG, Industrie-strasse 45, 8304 Wallisellen
- Valko, P. . . . Dr., Schweiz. Meteorologische Zentralanstalt, Krähbühlstrasse 58, 8044 Zürich
- Vuijk, P. . . . dipl. Ingenieur, BAG, Bronzwarenfabrik, 5300 Turgi
- Walter, F. . . Sektionschef, Direktion der Eidg. Bauten, 3003 Bern

## 2. Schweizerisches Nationalkomitee der Weltkraftkonferenz Comité National Suisse de la Conférence mondiale de l'Énergie

Ausschuss — Bureau

**Präsident:** *Etienne E. H.*, ingénieur, 1093 La Conversion.

**Vizepräsident:** *Schnitter G.*, Prof. Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau, Gloriosastrasse 37/39, 8006 Zürich.

**Übrige Mitglieder:**

*Jordi F.*, Direktor des Gas- und Wasserwerkes der Stadt Basel, Binnerstrasse 6, 4001 Basel.

*Hochreutiner R.*, Direktor der Kraftwerk Laufenburg AG und der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg.

*Maurer H.*, Dr., Erdöl-Vereinigung, Militärstrasse 24, 8004 Zürich.

*Jenny E.*, Dr., Brown, Boveri & Cie. AG, Abt. TF-VL, 5400 Baden.

**Vertreter des SEV:** *Richard R.*, Präsident des SEV, directeur du Service de l'électricité de la Ville de Lausanne, 23, place Chauderon, 1000 Lausanne.

**Vertreter des VSE:** *Hochreutiner R.*, Vizepräsident des VSE, Direktor der Kraftwerk Laufenburg AG und der Elektrizitätsgesellschaft Laufenburg AG, 4335 Laufenburg.

**Sekretär:** *Ebener A.*, dipl. Ing. ETH, Sekretariat des VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich.

Die vollständige Zusammensetzung dieses vom SEV und VSE unabhängigen Komitees muss hier wegen Raummangels unterbleiben.

Le manque de place ne permet pas de citer ici les noms de tous les membres de ce comité, qui est indépendant de l'ASE et de l'UCS.

## 3. Korrosionskommission — Commission de corrosion

Kontrollstelle durch den SEV zur Verfügung gestellt — Office de contrôle mis à la disposition par l'ASE

<sup>1)</sup> SEV, <sup>2)</sup> in Gemeinschaft mit dem Schweizerischen Verein von Gas- und Wasserfachmännern (SVGW), <sup>3)</sup> dem Verband Schweizerischer Transportunternehmungen (VST), <sup>4)</sup> der Generaldirektion der Post-, Telephon- und Telegraphenbetriebe (PTT), <sup>5)</sup> der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen (SBB) <sup>6)</sup> der Direktion der eidg. Bauten (D + B), <sup>7)</sup> der Eidg. Materialsprüfungs- und Versuchsanstalt (EMPA), <sup>8)</sup> des Schweiz. Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA).

<sup>1)</sup> L'ASE, <sup>2)</sup> en commun avec la Société suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux (SSIGE), <sup>3)</sup> l'Union d'entreprises Suisses de Transport (UST), <sup>4)</sup> la Direction Générale des entreprises des postes, téléphones et télégraphes (PTT), <sup>5)</sup> la Direction Générale des Chemins de fer Fédéraux (CFF), <sup>6)</sup> la Direction des constructions fédérales (D + B), <sup>7)</sup> les Laboratoire Fédéral d'Essai des Matériaux (LFEM), <sup>8)</sup> la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA).

**Präsident:** *Baumann E.*, Dr. sc. techn. h. c., Prof., Leiter der Abteilung für industrielle Forschung (AfiF) des Instituts für Technische Physik an der ETH, Gloriosastrasse 35, 8044 Zürich <sup>1)</sup>.

**Übrige Mitglieder:**

*Alt A.*, Chef der Sektion Schutzmassnahmen und technische Dienste, Generaldirektion PTT, 3000 Bern <sup>4)</sup>.

*Bertschmann H. J.*, Vizedirektor der Verkehrsbetriebe Zürich, Zürich <sup>3)</sup>.

*Blass H.*, Ingenieur, Direktor der Wasserverorgung der Stadt Zürich, 8023 Zürich <sup>2)</sup>.

*Borgeaud A.*, Oberingenieur-Stellvertreter der Bauabteilung der Generaldirektion der SBB, 3000 Bern <sup>5)</sup>.

*Bukowiecki, A.*, Prof. Dr., Eidg. Materialprüfanstalt, 8600 Dübendorf <sup>7)</sup>.

*Ehrbar J.*, Elektroingenieur, CIBA AG, 4000 Basel <sup>8)</sup>.

*Etter F.*, Elektrotechniker, D + B, 3000 Bern <sup>6)</sup>.

*Friedli J.*, dipl. Ingenieur, Abteilung Kraftwerke der Generaldirektion SBB, Bern <sup>5)</sup>.

*Hochweber M.*, Dr., Sektionschef der Eidg. Materialprüfanstalt, 8600 Dübendorf <sup>7)</sup>.

*Jaillard E.*, Prof. Dr. sc. techn., Dr. sc. techn. h. c., 51, avenue de Béhusy, 1012 Lausanne <sup>1)</sup>.

*Meister H.*, Dienstchef der Abteilung Forschung und Versuche der PTT, 3000 Bern <sup>4)</sup>.

*Raeber H.*, dipl. Ingenieur, Generalsekretär des Schweiz. Vereins von Gas- und Wasserfachmännern, Grütlistr. 44, 8002 Zürich <sup>2)</sup>.

*Strehler A.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt St. Gallen, 9000 St. Gallen <sup>1)</sup>.

*Walter F.*, Sektionschef der D + B, 3000 Bern <sup>6)</sup>.

*Widmer R.*, directeur des chemins de fer MOB et lignes exploitées, Le Royal, 1815 Clarens <sup>3)</sup>.

Ex officio: *Wettstein E.*, Dr., Oberingenieur der Materialprüfanstalt und Eichstätte des SEV.

Kontrollstelle — Office de contrôle

Leiter: *Petermann R.*, Dr., Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich.

#### 4. Forschungskommission des SEV und VSE für Hochspannungsfragen (FKH) Commission de l'ASE et de l'UCS pour l'étude des questions relatives à la haute tension (FKH)

Sitz beim SEV — Siège à l'ASE

Dieser Kommission gehören zurzeit 55 Elektrizitätswerke und 28 Industriefirmen, Finanzgesellschaften und Verbände an.  
Cette Commission comprend actuellement 55 centrales d'électricité et 28 entreprises industrielles, sociétés financières et associations.

##### Arbeitskomitee der FKH — Comité d'action de la FKH

**Präsident:** *Trümpy E.*, Dr., Direktor der Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten.

##### Übrige Mitglieder:

*Aeschlimann H.*, Dr., Vizedirektor der Maschinenfabrik Oerlikon, 8050 Zürich.

*Gass G.*, dipl. Ingenieur, Direktor der Elektra Baselland, 4410 Liestal.

*Kläy H.*, Vizedirektor der Porzellanfabrik Langenthal AG, 4900 Langenthal.

*Martin G.*, ing. élect. dipl. EPF, Directeur, S. A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, 1303 Cossonay-Gare.

*Seylaz E.*, sous-directeur de la S. A. de l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1000 Lausanne.

*Strebel H.*, Vizedirektor der Centralschweizerischen Kraftwerke, 6002 Luzern.

*Weber H.*, Prof., Vorstand des Institutes für Fernmeldetechnik an der ETH, 8006 Zürich.

*Wettler J.*, Ingenieur, Sektionschef für Kraftwerkbetrieb, Abt. Kraftwerke der Generaldirektion SBB, 3000 Bern.

*Zobrist W.*, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, 5400 Baden.

##### Mitglieder mit beratender Stimme:

*Berger K.*, Dr. sc. techn., Prof. ETH und Versuchsleiter der FKH, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich.

*Wettstein E.*, Dr., Oberingenieur der Materialprüfanstalt und Eichstätte des SEV, 8008 Zürich.

Protokollführer: vakant.

#### 5. Schweizerische Kommission für Elektrowärme (SKEW) Commission Suisse d'Electrothermic

##### Patronatskommission — Commission de patronage

**Präsident:** *Büttikofer U. V.*, Direktor der Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, 4500 Solothurn.

##### Übrige Mitglieder:

*Bühler H.*, Präsident des Schweizerischen Energie-Konsumenten-Verbandes, 8023 Zürich.

*Hertig G.*, Präsident der «Elektrowirtschaft», Schweizerische Gesellschaft für Elektrizitätsverwertung, 8023 Zürich.

*Richard R.*, Präsident des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, 8008 Zürich.

*Rosenthaler A.*, alt Direktor, Präsident des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke, 8023 Zürich.

##### Studienkommission — Commission d'étude

**Präsident:** *Büttikofer U. V.*, Direktor, Gesellschaft des Aare-Emmen-Kanals, 4500 Solothurn.

**Vizepräsident:** *Lehner G.*, Direktor, «Elektrizitätswirtschaft», Schweizerische Gesellschaft für Elektrizitätsverwertung, 8023 Zürich.

##### Mitglieder:

###### Wissenschaft

*Leuthold H.*, Prof. für angewandte Elektrotechnik und Energiewirtschaft, ETH, 8006 Zürich.

###### Fabrikanten elektrothermischer Apparate <sup>1)</sup>

###### Apparate für Anwendung in der Industrie

*Burckhardt L.*, Oberingenieur, AG Brown, Boveri & Cie., 5400 Baden.

*Hunziker E.*, Direktor, Borel S. A., 2034 Peseux.

*Schülchlin E.*, Direktor, Accum AG, 8625 Gossau.

###### Apparate für Anwendungen in Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft

*Gugg A.*, Ingenieur, Prokurist der Therma AG, 8762 Schwanden.

###### Konsumenten von Elektrowärme <sup>2)</sup>

###### Industrie

*Bommer P.*, dipl. Physiker, Schweizerische Isola-Werke, 4226 Breitenbach.

*Büchl A.*, dipl. Ingenieur, Metallwerke Dornach AG, 4143 Dornach.

*Wäspi R.*, dipl. Ingenieur, Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG, 4563 Gerlafingen.

###### Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft

*Brauchli E.*, dipl. Ingenieur, Ingenieur-Büro Brauchli & Amstein, 8008 Zürich.

###### Elektrizitätswerke <sup>3)</sup>

*Lemmenmeier J.*, dipl. Ingenieur, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, 5400 Baden.

*Grossen M.*, dipl. Ingenieur, Bernische Kraftwerke AG, 3000 Bern.

*Piller J.*, ingénieur dipl., Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1700 Fribourg.

*Anastasi R.*, dipl. Ingenieur, Società Elettrica Sopracenerina, 6600 Locarno.

*Blankart J.*, Direktor, Centralschweizerische Kraftwerke AG, 6002 Luzern.

*Dänzer P.*, dipl. Ingenieur, Electricité Neuchâteloise S. A., 2000 Neuchâtel.

*Büttikofer U. V.*, Direktor, Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, 4500 Solothurn.

*Küppeli E.*, Ingenieur, Elektrizitätswerk der Stadt Zürich, 8023 Zürich.

###### Geschäftsstelle

*Lehner G.*, Direktor, «Elektrowirtschaft», Schweizerische Gesellschaft für Elektrizitätsverwertung, Vizepräsident der SKEW, Bahnhofplatz 9, 8023 Zürich.

Sachbearbeiter: *Allemann R.*, Ingenieur, «Elektrowirtschaft», 8023 Zürich.

<sup>1)</sup> Vertreten durch den SEV. — Représenté par l'ASE.

<sup>2)</sup> Vertreten durch den EKV. — Représenté par l'UCE.

<sup>3)</sup> Vertreten durch den VSE. — Représenté par l'UCS.



**6. Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke (PKE)  
Caisse de Pensions de Centrales suisses d'électricité (CPC)**

Sitz — Siège: Zürich

*Verwaltung — Administration*

**Präsident:** *Zihlmann E.*, Dr., Direktionspräsident der Central-schweizerischen Kraftwerke AG, 6002 Luzern <sup>1)</sup>.

**Vizepräsident:** *Darni T.*, Vizedirektor der Aare Ticino S. A., 6743 Bodio <sup>1)</sup>.

**Übrige Mitglieder:**

*Cropt G.*, chef du personnel de la Compagnie industrielle et commerciale du Gaz S. A., 1800 Vevey <sup>1)</sup>.

*De Werra G.*, chef de service des Services Industriels de Sion, 1950 Sion <sup>2)</sup>.

*Dubochet R.*, directeur de la Société Romande d'Electricité, 1815 Clarens <sup>1)</sup>.

*Gerber H.*, Chef des kommerziellen Dienstes der Vereinigten Bern-Worb-Bahnen, 3076 Worb <sup>2)</sup>.

*Lang H.*, Schichtführer der Kraftwerke Wägital AG, 8854 Siebnen <sup>2)</sup>.

*Rappo F.*, chef du personnel, S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, 1000 Lausanne <sup>2)</sup>.

*Sigg H.*, Dr., alt Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG, 8142 Uitikon-Waldegg.

*Walder E.*, Einzelmitglied, 7050 Arosa.

*Wanner F.*, Dr., Direktor der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8022 Zürich <sup>1)</sup>.

Sitz der Geschäftsstelle: Löwenstrasse 29, 8001 Zürich,  
Tel. (051) 27 72 88.

Direktor: *E. Ursprung*.

<sup>1)</sup> Vertreter der Unternehmungen. — Délégués des entreprises.

<sup>2)</sup> Vertreter der Mitglieder. — Délégués des membres.

Gérance: Löwenstrasse 29, 8001 Zurich, tél. (051) 27 72 88.

Directeur: *E. Ursprung*.

*Kontrollstelle — Contrôle*

**Revisoren:**

*Ebenegger H.*, Services Industriels de Sierre, 3960 Sierre.

*Spörri M.*, Elektrizitäts und Wasserwerk Wettingen,  
5430 Wettingen.

*Charrière L.*, Service Electrique de la Ville de Bulle,  
1630 Bulle.

*Magginetti D.*, Maggia Kraftwerke AG, 6600 Locarno.

*Rast E.*, Wasserwerke Zug, 6300 Zug.

**Ersatzmänner:**

*Iseli K.*, Elektrizitätswerk Wynau, 4900 Langenthal.

*Felber M.*, Verband Schweizerischer Gaswerke, 8002 Zürich.

*Lattmann E.*, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich,  
8022 Zürich.

**7. AHV-Ausgleichskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke  
AVS — Caisse de compensation des Centrales Suisses d'Electricité**

Sitz — Siège: Zürich

**Präsident:** *Frymann H.*, alt Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, 8966 Lieli-Oberwil <sup>1)</sup>.

**Übrige Mitglieder:**

*Bussy E.*, ancien Directeur de la Compagnie Vaudoise d'Electricité, 1000 Lausanne <sup>1)</sup>.

*Dreier H.*, Direktionspräsident der Bernischen Kraftwerke AG, 3000 Bern <sup>1)</sup>.

*Generali L.*, Delegierter des Verwaltungsrates der Maggia-Kraftwerke AG, 6600 Locarno <sup>1)</sup>.

*Lattion H.*, Chef d'équipe de la Mauvoisin S. A.,  
1908 Riddes <sup>2)</sup>.

*Spillmann H.*, Buchhalter EKZ, 8022 Zürich <sup>2)</sup>.

Sitz der Kasse: Feldeggstrasse 49, Postfach 156, 8034 Zürich,  
Tel. 47 40 90.

Geschäftsführer: *Moser E.*, 8700 Küsnacht.

<sup>1)</sup> Vertreter der Arbeitgeber. — Délégués des employeurs.

<sup>2)</sup> Vertreter der Arbeitnehmer. — Délégués des employés.

Siège de la caisse: Feldeggstrasse 49, Case postale 156,  
8034 Zurich, Tél. 47 40 90.

Gérant: *Moser E.*, 8700 Küsnacht.

**8. Familienzulagen-Ausgleichskasse Schweiz. Elektrizitätswerke  
Caisse d'allocations familiales de centrales suisses d'électricité**

Sitz — Siège: Zürich

**Präsident:** *Aeberhard F.*, alt Direktor der Wasserwerke Zug AG, 6300 Zug.

**Übrige Mitglieder:**

*Baumgartner M.*, Vizedirektor der ATEL, 4600 Olten.

*De Techtermann P.*, Secrétaire général des Entreprises électriques fribourgeoises, 1700 Fribourg.

*Ducrey M.*, ancien Directeur des Services industriels Sion,  
1950 Sion.

*Manfrini E.*, Directeur de la S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse,  
1000 Lausanne.

Sitz der Kasse: Feldeggstrasse 49, Postfach 156, 8034 Zürich,  
Tel. 47 40 90.

Geschäftsführer: *Moser E.*, 8700 Küsnacht.

Siège de la caisse: Feldeggstrasse 49, case postale 156,  
8034 Zurich, Tél. 47 40 90.

Directeur: *Moser E.*